HSFI 1500

Elektrische Schneefräse
Electric Snow Thrower
Fraise à neige électrique
Sgombraneve elettrico a turbina
Elektrisk snefræser
Sähkökäyttöinen lumilinko
Elektrisk snøfres
Elektrická sněhová fréza
Elektrická snehová fréza
Električna snežna freza
Električni čistač snijega
Elektromos hómaró
Elektriline lumefrees
Электрический снегоочиститель

DE **Gebrauchsanweisung** - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

GB **Operating Instructions** - Translation of the original Operating Instructions
Read operating instructions before use!

FR **Manuel d'utilisation** - Traduction du mode d'emploi d'origine
Lire attentivement le mode d'emploi avant chaquemise en service!

IT **Istruzioni per l'uso** - Traduzione delle istruzioni per l'uso originali.
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'utilizzo!

DK **Brugsanvisning** - Oversættelse af den originale driftsvejledning
Læs instruktionerne, inden maskinen tages i brug!

FI **Käyttöohjeet** - Käännös alkuperäisestä käyttöohjeet
Lue käyttöohjeet ennen käyttöä!

NO **Bruksanvisning** - Oversettelse av den originale bruksanvisningen
Les bruksanvisningen før bruk!

CZ **Návod k použití** - Překlad původního návodu k použití
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití!

SK **Návod na obsluhu** - Preklad pôvodného návodu na použitie
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

SI **Navodila za uporabo** - Prevod originalnega navodila za uporabo
Pred uporabo preberite navodilo za uporabo!

HR **Uputstvo za uporabu** - Prijevod originalne upute za uporabu
Prije stavljanja u pogon pročitajte uputstvo za uporabu!

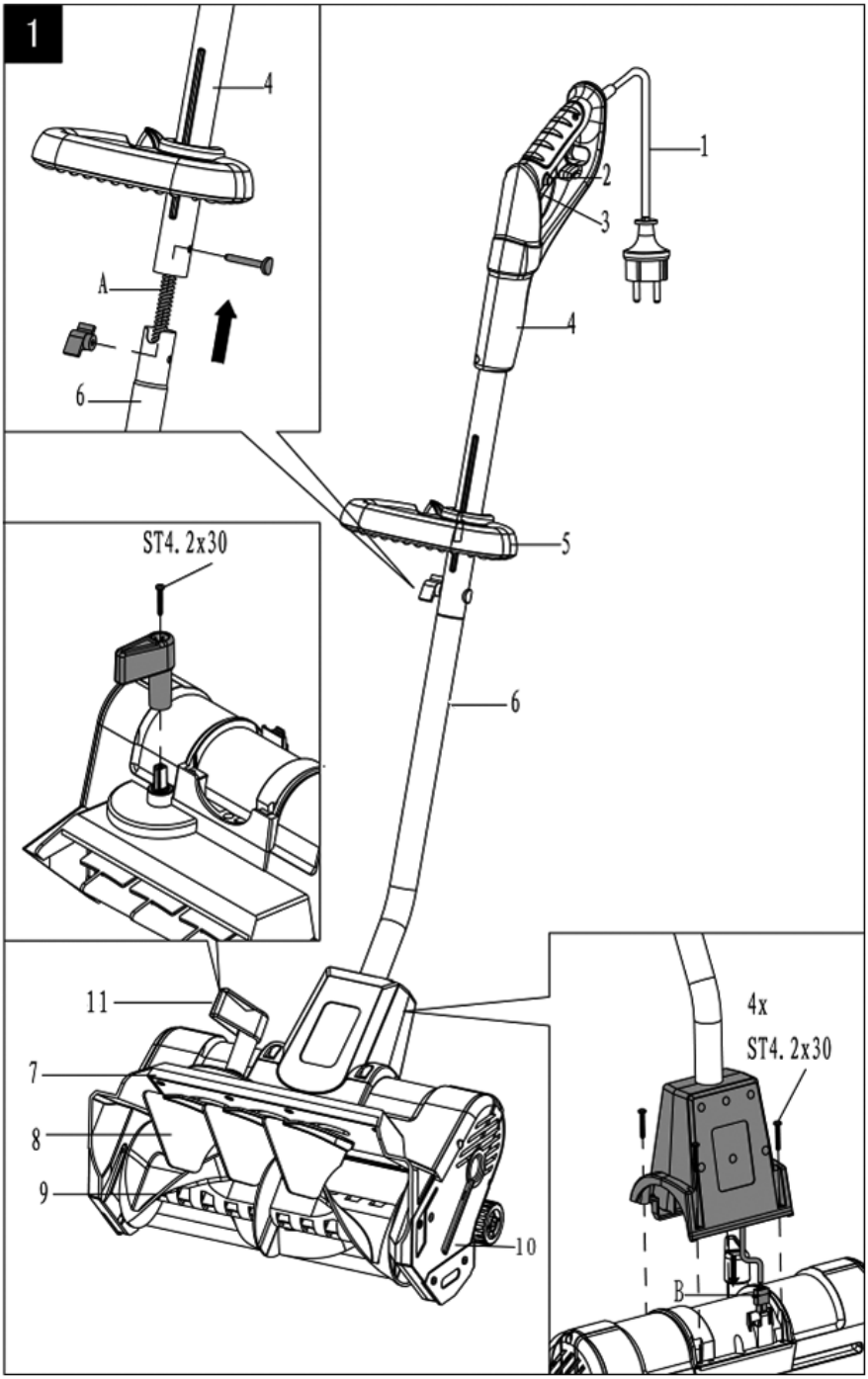
HU **Használati utasítás** - Az eredeti használati utasítás fordítása
Üzembe helyezés előtt olvassuk el a kezelési útmutatót!

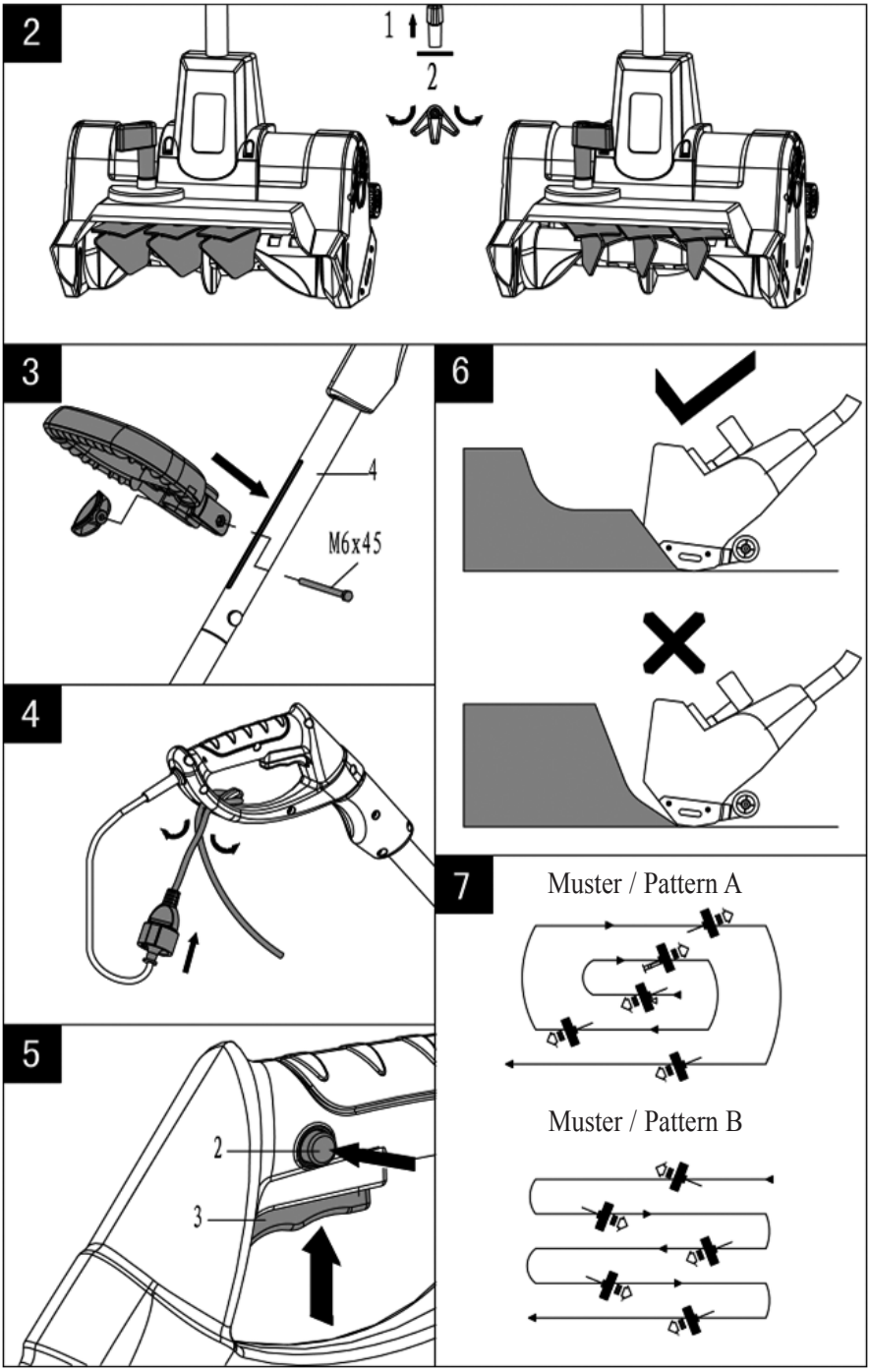
EE **Kasutusjuhend** - Tõlge algsest kasutusjuhendist
Lugege kasutusjuhend enne trimmeri kasutamist läbi!

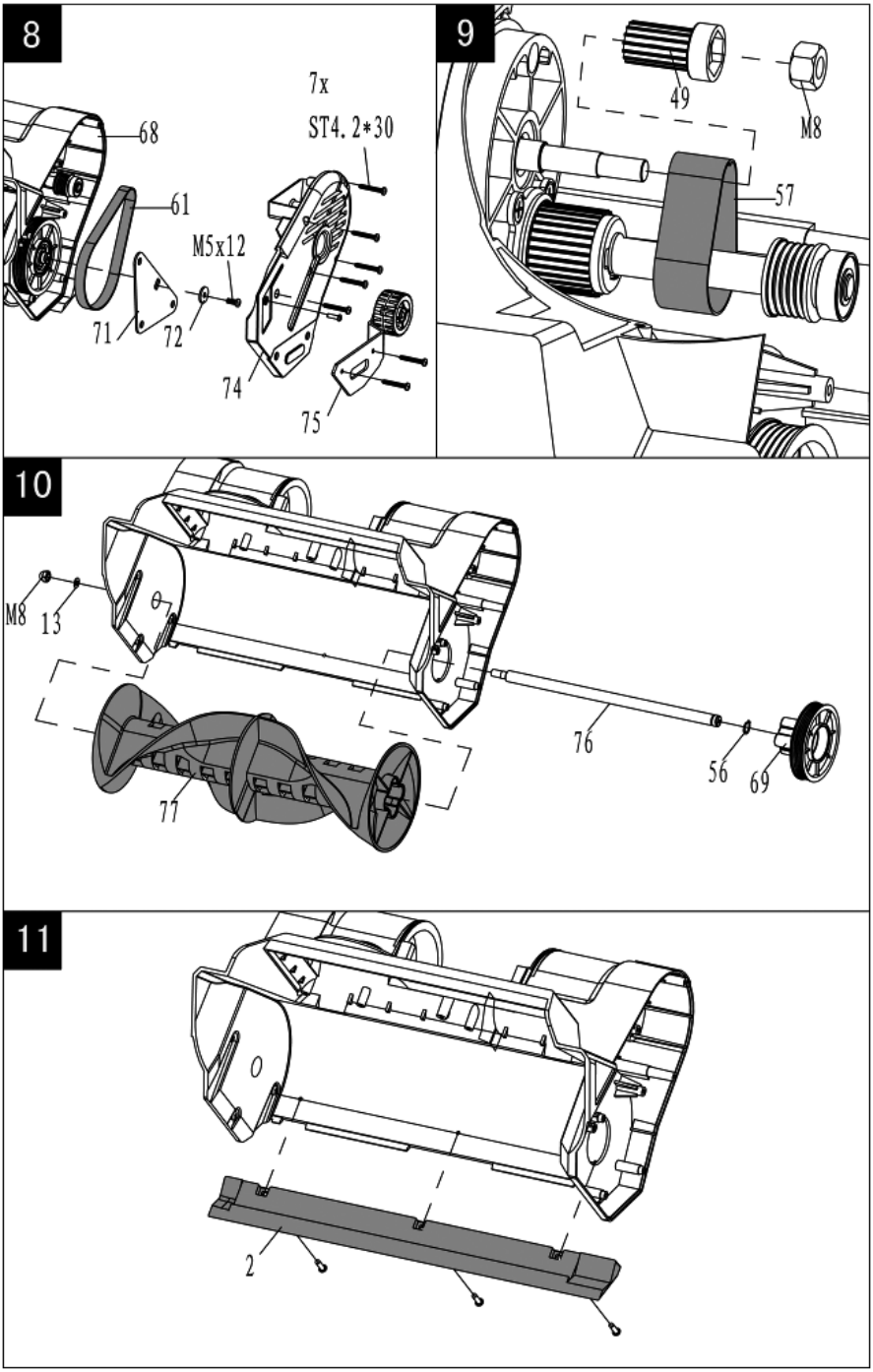
RU **Руководство по эксплуатации** - Перевод оригинального Руководства по эксплуатации
Прочитайте руководство перед использованием!

CE

73710746-01


1
4
A
6
1
2
3
4
5
ST4. 2x30
6
11
7
8
9
10
4x
ST4. 2x30
B

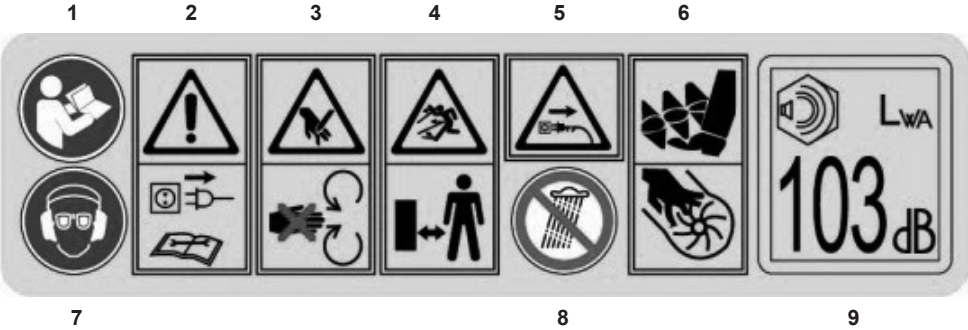

2
1
2
3
4
M6x45
6
4
7
Muster / Pattern A
Muster / Pattern B
5
2
3


8
7x
ST4.2*30
68
61
M5x12
71
72
74
75
9
49
M8
57
10
M8
13
76
56
69
77
11
2

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Abbildungen	1 - 3
Piktogramme und Erläuterungen	DE-2
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	DE-3
• Arbeitsbereich	
• Elektrische Sicherheit	
• Persönliche Sicherheit	
• Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen	
• Service	
• Sicherheitsanweisungen	
• Elektrische Sicherheit	
Beschreibung	DE-5
Montage	DE-5
• Führungsrohr	
• Motorgehäuse	
• Einstellhebel für Auswurfrichtung	
• Vorderer Griff	
• Anschluss an die Stromversorgung	
Starten	DE-6
• Sachgemäße Verwendung	
• Ein/Aus-Schalter	
• Schnee räumen	
Wartung und Lagerung	DE-6
• Austausch des Antriebsriemen	DE-6
• Schnecke	
• Abstreifschild	
Fehlerbehebung	DE-7
Umwelt, Recycling und Entsorgung	DE-7
Reparaturdienst	DE-7
Garantie	DE-7
Ersatzteile	DE-7
Technische Angaben	DE-8
Konformitätserklärung	DE-8
Service	

Piktogramme und Erläuterungen



1 Vorsicht! Lesen Sie die Anleitung und befolgen Sie die Warn- und Sicherheitsanweisungen!
2 Schalten Sie das Gerät immer aus, trennen Sie es vom Stromanschluss und warten Sie, bis das Gerät vollständig stillsteht, bevor Sie Wartungs-, Reinigungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
3 Vorsicht! Umlaufendes Werkzeug! Die Schnecke stoppt nach dem Ausschalten nicht sofort.
4 Gefahr! Bei laufendem Motor können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit ausgestoßen werden. Sorgen Sie dafür, dass sich keine Personen, Haustiere und Nutztiere im Gefahrenbereich befinden.
5 Vorsicht! Ziehen Sie sofort den Stecker, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt werden!
6 Gefahr! Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Schnecke fern!
7 Vorsicht! Tragen Sie immer eine Schutzbrille und Gehörschutz.
8 Verwenden Sie das Gerät nicht bei nassen Wetterbedingungen!
9 Garantierter Schallleistungspegel LWA 103 dB(A)

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges, verrungert das Risiko von Verletzungen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwartete Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie**

Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5) Service

a) **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie die Betriebsanleitung und halten Sie sich an die Anweisungen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung zur weiteren Verwendung auf. Halten Sie sich an die Sicherheitsanweisungen und Warnungen am Gerät.

- Das Gerät muss vor der Verwendung ordnungsgemäß zusammengebaut werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie an den Kabeln ziehen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät an einen anderen Ort transportieren.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Steckverbinder oder die Verlängerungskabel lösen.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Kinder und Tiere in der Umgebung befinden. Halten Sie alle Zuschauer während der Verwendung in sicherem Abstand vom Gerät.
- Der Benutzer ist während der Verwendung des Geräts für Dritte verantwortlich.
- Achten Sie darauf, dass Sie niemals Schnee in Richtung von Personen oder Fahrzeugen werfen und dass sich niemals Personen vor der Schneeschleuder befinden.
- Personen, die nicht mit der Betriebsanleitung vertraut sind, sowie Kinder und Jugendliche, die das Mindestalter für die Verwendung dieses Geräts noch nicht erreicht haben, und Personen, die unter Alkohol-, Drogen oder Medikamenteneinfluss stehen, dürfen dieses Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß seiner Auslegung.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn der Auswurfkanal montiert ist.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von den drehenden und beweglichen Teilen fern.
- Stecken Sie Ihre Hände niemals in den Auswurfkanal oder in die Nähe der Schnecke, um Schnee, Stöcke oder anderen Abfall zu entfernen. Eine verstopfte Schnecke kann nach der Reinigung „zurückspringen“ und auch bei gestopptem Gerät Verletzungen verursachen. Beseitigen Sie Blockaden immer mithilfe eines Gegenstandes, z. B. eines langen Stocks.
- Tragen Sie sicheres, stabiles und rutschfestes Schuhwerk. Achten Sie darauf, dass Sie sicher stehen, insbesondere bei Gefälle.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und vermeiden Sie weite Kleidung, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnte. Seien Sie bei langem Haar vorsichtig.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Starten Sie das Gerät nur, wenn die Schnecke vollständig frei ist und sich bewegen kann.
- Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn der durch das Führungsrohr angezeigte Sicherheitsabstand eingehalten wird.
- Halten Sie die Griffleiste immer fest und gehen Sie, - nicht laufen.
- Überlasten Sie das Gerät nicht, indem Sie versuchen, den Schnee zu schnell zu räumen.
- Verringern Sie die Geschwindigkeit und fahren Sie langsam um die Kurve.
- Vorsicht! Die Schnecke stoppt nicht sofort nach dem Ausschalten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker heraus und warten Sie, bis die Schnecke stoppt, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Führen Sie die Reinigung oder Wartung des Geräts mit Sorgfalt durch. **GEFAHR! Achten Sie auf Ihre Finger! Tragen Sie Handschuhe!**
- Sämtliche elektrischen und mechanischen Sicherheitsvorrichtungen dürfen nicht bewegt oder geändert werden.
- Im Schnee können sich manchmal Gegenstände verbergen, die den Auswurfkanal verstopfen oder andere Schäden verursachen können. Entfernen Sie Fußmatten, Schlitten, Bretter, Drähte und andere Fremdkörper aus dem Räumungsbereich.
- Wenn das Gerät auf einen Fremdkörper trifft, untersuchen Sie das Gerät auf Anzeichen für Beschädigungen und führen Sie erforderliche Reparaturen durch,

bevor Sie das Gerät erneut starten und die Arbeit fortsetzen.
- Falls das Gerät beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie den Motor aus und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen sind im Allgemeinen eine Warnung vor Problemen.
- Das Gerät muss vor der Verwendung sorgfältig überprüft werden. Arbeiten Sie nur mit einem Gerät, dass sich in gutem Zustand befindet. Wenn Sie einen Defekt am Gerät bemerken, der dem Bediener gefährlich werden könnte, verwenden Sie das Gerät erst, nachdem der Defekt behoben wurde.
- Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Teile, die nicht vom Hersteller produziert wurden, passen möglicherweise schlecht und können zu Verletzungen führen.

Elektrische Sicherheit

- Auslegung des Anschlusskabels gemäß IEC 60245 (H 07RN-F) mit einem Querschnitt von mindestens
  - 1,5 mm^2 bei Kabellängen bis 25 m
  - 2,5 mm^2 bei Kabellängen über 25 m
- Lange, dünne Anschlussleitungen führen zu einem potentiellen Verlust.
  Der Motor erzielt seine maximale Leistung nicht mehr. Die Funktion des Geräts ist reduziert.
- Stecker und Verbindungsstücke an Anschlusskabeln müssen aus Gummi, nicht starrem PVC oder einem anderen thermoplastischen Material gleicher Stabilität bestehen oder mit diesem Material bedeckt sein.
- Der Stecker des Anschlusskabels muss spritzwassergeschützt sein.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht im Weg liegt, nicht eingeklemmt oder verbogen wird und dass die Steckerverbindung nicht nass wird.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig auf, wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden.
- Fahren Sie nicht mit dem Gerät über das Verlängerungskabel. Vergewissern Sie sich, dass sich das Verlängerungskabel in einer sicheren Position hinter Ihnen befindet. Legen Sie das Kabel auf einen Weg oder in einen Bereich, der bereits geräumt wurde.
- Setzen Sie das Kabel nicht für Aufgaben ein, für die es nicht ausgelegt ist. Schützen Sie das Kabel vor Wärme, Öl und scharfen Kanten. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Vermeiden Sie es, geerdete Teile mit Ihrem Körper zu berühren (z. B. Rohre, Heizgeräte, Herde, Kühlschränke etc.).
- Überprüfen Sie Verlängerungskabel regelmäßig und tauschen Sie sie aus, wenn sie beschädigt sind.
- Schließen Sie ein beschädigtes Kabel niemals an die Stromversorgung an. Berühren Sie ein beschädigtes Kabel erst, nachdem es von der Stromversorgung getrennt wurde. Ein beschädigtes Kabel kann zur Berührung spannungsführender Teile führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Anschlusskabel.
- Verwenden Sie beim Arbeiten in Außenbereichen ausschließlich Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Außenbereich zugelassen und entsprechend gekennzeichnet sind.
- Stellen Sie keine provisorischen elektrischen Verbindungen her.
- Umgehen Sie niemals Schutzvorrichtungen oder deaktivieren Sie diese.
- Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA) an. Elektrische Anschlüsse oder Reparaturen an elektrischen Teilen des Geräts dürfen nur von einem zertifizierten Elektriker oder von unserem Kundendienst durchgeführt werden. Hierbei müssen die örtlichen Vorschriften, insbesondere bezüglich der Schutzmaßnahmen, eingehalten werden. Beschädigte Netzkabel müssen vom Hersteller, einer seiner Service-Werkstätten oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu verhindern.

Reparaturen an anderen Teilen des Geräts müssen vom Hersteller oder von einem seiner Kundendienste durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile, Originalzubehör und besondere Zubehörteile. Andere Ersatzteile können zu Unfällen des Benutzers führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die aus einer solchen Nutzung entstehen.

Beschreibung (Abb. 1)

1 Netzstecker
2 Sperrknopf
3 EIN/Ausschalter
4 Griff
5 Vorderer Zusatzgriff
6 Unteres Führungsrohr
7 Auswurfabdeckung
8 Auswurfführungen
9 Schnecke
10 Motorgehäuse
11 Einstellhebel für Auswurfrichtung

Montage

Führungsrohr (Abb. 1)

Schieben Sie das untere Rohr (6) in das nach oben führende Rohr (4). Richten Sie die Öffnungen an den einzelnen Rohren aus und stellen Sie sicher, dass das innenliegende Kabel (A) nicht an den Montageöffnungen entlang führt. Befestigen Sie die beiden Rohrenden mit der beiliegenden Schraube und der Flügelmutter.

Motorgehäuse (Abb. 1)

- Schließen Sie die Buchse (B) an den Stecker am Motorgehäuse an.
- Befestigen Sie das Gehäuse mit den beiliegenden 4 Schrauben.

Einstellhebel für Auswurfrichtung

- Befestigen Sie den Einstellhebel mit der beiliegenden ST4.2x30 Schraube. (Abb. 1)
- Ziehen Sie den Einstellhebel nach oben, wenn Sie die Auswurfrichtung des Schnees ändern möchten. Es sind 3 verschiedene Positionen möglich (Abb. 2)

Vorderer Griff

Lösen Sie den Drehknopf und stellen Sie den Griff in die gewünschte Betriebsposition ein (Abb. 3) und fixieren Sie die Position mit dem Knopf.

Anschluss an die Stromversorgung (Abb. 4)

Legen Sie das Verlängerungskabel zu einer Schlinge und führen Sie es durch den hinteren Griff. Legen Sie die Schlaufe um den Kabelhaken. Dadurch müssen Sie das Verlängerungskabel während des Betriebs nicht vom Gerät trennen. Warnung! Bedienen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen oder während Sie im Wasser stehen.

GEFAHR! Stromschläge führen zu schweren Verletzungen und zum Tod!

Starten

Sachgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Beseitigung von Schnee auf Stufen, Terrassen und Veranden in privaten Gärten und Hobbygärten geeignet. Das Gerät ist nicht für die Nutzung in öffentlichen Bereichen, Parks, Sportanlagen sowie in der Land- und Forstwirtschaft ausgelegt. Das Gerät darf nur auf harten, flachen Oberflächen verwendet werden, die frei von Sand, Steinen sowie Abfall, Drähten und anderen Gegenständen sind. Eine andere Verwendung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die aus einer nicht zugelassenen Nutzung entstehen. Der Benutzer ist für sämtliche dadurch entstehenden Risiken in vollem Umfang verantwortlich.

Ein/Aus-Schalter (Abb. 5)

Warnung! Die Schnecke beginnt sofort nach dem Einschalten zu drehen! Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Schnecke fern!

Halten Sie das Gerät beim Einschalten mit beiden Händen fest und betätigen Sie den Sicherheitssperrknopf (2), während Sie den Ein/Aus-Schalter (3) betätigen. Halten Sie den Schalter gedrückt, während Sie den Sperrknopf freigeben. Wenn Sie das Gerät stoppen möchten, lassen Sie den Schalter los, der dann automatisch in seine Startposition zurückkehrt.

Schnee räumen

- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass der Bereich frei von Steinen, Abfall, Drähten und anderen Gegenständen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungen (Schrauben, Muttern etc.) immer vollständig angezogen sind, so dass Sie sicher mit dem Gerät arbeiten können.
- Überprüfen Sie die Schnecke regelmäßig auf Verschleiß.
- Positionieren Sie den Auswurfhebel so, dass der Schnee in eine sichere Richtung und in einem sicheren Winkel weg vom Bediener und von umstehenden Personen geworfen wird.
- Entfernen Sie den Schnee häufig, bevor er zu hoch liegt. Am besten räumen Sie den Schnee, nachdem er gefallen ist.
- Heben Sie die Schnecke leicht von der Oberfläche an, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Schalten Sie das Gerät ein und neigen Sie es nach vorn, bis der Abstreifer den Boden berührt. Drücken Sie das Gerät mit angemessener Geschwindigkeit nach vorn. Achten Sie darauf, dass die Geschwindigkeit langsam genug ist, dass der Weg vollständig geräumt wird. Die Breite und Tiefe des Schnees bestimmt Ihre Vorwärtsgeschwindigkeit.
- Leiten Sie den Schnee nach rechts oder links, indem Sie das Gerät in einem leichten Winkel halten. Wenn Sie den Schnee mit dem Wind räumen und sich die Schwaden leicht überschneiden, wird der Schnee am effektivsten geräumt.
- Das Gerät kann Schnee mit einer Höhe von bis zu 12 cm in einem Durchgang entfernen. Wenn Sie tiefere Verwehungen beseitigen, halten Sie das Gerät am oberen und unteren Griff und verwenden Sie eine schwenkende oder kehrende Bewegung. Entfernen Sie in mehreren Durchgängen jeweils die oberen Schneeschicht (Abb. 6).

Bei großen Flächen ist ein festgelegtes Betriebsmuster erforderlich, um den Bereich gründlich von Schnee zu reinigen. Mit diesen Mustern verhindern Sie, dass

Schnee an Positionen geschleudert wird, an denen er nicht erwünscht ist, und Sie verhindern einen zweiten Arbeitsgang. (Abb. 7)

Muster A: Schleudern Sie den Schnee je nach Gegebenheit nach rechts oder links. Bei einer langen Zufahrt ist es von Vorteil, wenn Sie in der Mitte beginnen.

Räumen Sie von einem Ende zum anderen und schleudern Sie den Schnee zu beiden Seiten.

Muster B: Wenn der Schnee nur an eine Seite der Zufahrt oder des Gehwegs (oben) geschleudert werden kann, beginnen Sie an der gegenüberliegenden Seite.

- Wenn Sie den Schnee bis auf den Boden räumen, verschleißen der Abstreifer und die Schnecke. Um das Gerät zu schonen, können Sie 2,5 bis 5 Zentimeter Schnee am Boden belassen und anschließend mit Salz oder einer Schaufel entfernen.
- Lassen Sie den Motor nach der Beseitigung des Schnees für einige Minuten laufen, sodass keine beweglichen Teile durch das Eis einfrieren. Schalten Sie anschließend den Motor aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile stillstehen, und wischen Sie das Eis und den Schnee vom Gerät ab.

Warnung! Beseitigen Sie Verstopfungen des Auswurfskanals nicht mit Händen oder Füßen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

Wartung und Lagerung

Trennen Sie den Stecker vom Verlängerungskabel, um die Stromversorgung zu unterbrechen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

- Durch eine regelmäßige Reinigung und Wartung Ihres Geräts wird die gleichbleibende Leistung sichergestellt und die Lebensdauer ihres Geräts verlängert.
- Entfernen Sie nach jeder Nutzung Eis und Verschmutzungen von den Lüftungsöffnungen seitlich

im Motorgehäuse sowie von der Schnecke und allen sonstigen Teilen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem in Heißwasser getränkten Tuch und einer weichen Bürste. Lassen Sie das Gerät niemals nass werden. Sprühen Sie niemals Wasser darauf!
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da dies zu irreparablen Schäden an Ihrem Gerät führen kann. Chemikalien können die Kunststoffteile zerstören.
- Um das Gerät bei längerer Lagerung vor Korrosion zu schützen, behandeln Sie die Metallteile mit einem umweltfreundlichen Öl.
- Lagern Sie das Geräte an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Austausch des Riemens (Abb. 8, 9)

Die Antriebsriemen (61) und (57) müssen je nach Verschleiß ausgetauscht werden.

Antriebsriemen (61)
- Lösen Sie die Schrauben und nehmen Sie die Abdeckung ab (74, 75).
- Lösen Sie die Schraube, die Unterlegscheibe und den Rollenrahmen (71) sowie den Riemen (61) von den Rollen.
- Bauen Sie den neuen Riemen in der gleichen Anordnung ein, wie den alten.

Antriebsriemen (57)**, klein**
- Lösen Sie die Mutter und nehmen Sie die Rolle (49) mit dem Riemen (57) von der Welle.
- Bauen Sie den Riemen (61), den Rollenrahmen (71) und die Abdeckung wieder ein.

Schnecke (Abb. 10)

Vorsicht! Überprüfen Sie die Befestigungen vor jeder Verwendung. Eine lose Schnecke führt zu zusätzlichen Vibrationen und beschädigt das Gerät.

Austausch der Schnecke:
- Bauen Sie die Abdeckung (74, 75), den Rollenrahmen (71) und den Riemen (61) aus.
- Lösen Sie die Mutter von der anderen Seite der Schnecke (77) und demontieren Sie den Riemen (69) und die Schneckenachse (76).
- Tauschen Sie die Schnecke durch eine neue aus.

Abstreifschild (Abb. 11)

Das Abstreifschild ist ein Verschleißteil, das bei Bedarf ausgetauscht werden muss. Ein verschlissenes Abstreifschild führt zu extremen Vibrationen und einer Beschädigung der Schnecke.
- 3 Schrauben lösen.
- Durch ein neues ersetzen.

Fehlerbehebung

Warnung! Schalten Sie das Gerät vor sämtlichen Wartungsarbeiten aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- **Der Motor startet aufgrund eines Fehlers in der Stromversorgung nicht.** Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit den beschriebenen technischen Daten übereinstimmt.
- **Anschlussprobleme.** Überprüfen Sie den Stromanschluss und stellen Sie sicher, dass die Bedienung des Schalters korrekt erfolgt.
- **Schlechte Schneeentfernung, Antriebsriemen verschlissen oder beschädigt.** Tauschen Sie den Antriebsriemen aus.
- **Schnecke verschlissen oder beschädigt.** Tauschen Sie die Schnecke aus und überprüfen Sie, ob die Schrauben und Muttern angezogen sind.
- **Verstopfter Auslass.** Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Auslass.
- **Ungewöhnliche Vibrationen, Antriebsriemen verschlissen oder beschädigt.** Tauschen Sie den Antriebsriemen aus.
- **Abstreifschild verschlissen oder beschädigt.** Tauschen Sie das Abstreifschild aus und überprüfen Sie, ob die Schrauben angezogen sind.

Umwelt, Recycling und Entsorgung

Elektrische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackungen einem umweltfreundlichen Recycling zu. Elektrischer und elektronischer Abfall und nicht mehr funktionsfähige elektrische Geräte müssen gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG separat gesammelt und zu einer Einrichtung für umweltgerechtes Recycling gebracht werden.

Reperaturdienst

Reperaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro Fachkraft ausgeführt werden. Bei Gewährleistungsanspruch oder Störungen wenden Sie sich bitte persönlich oder fernmündlich an Ihr Verkaufshaus.

Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:
Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.
Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

Ersatzteile

Abstreifschild (Grundschiene) Art.-Nr. 83400131

Elektrische Schneefräse HSFI 1500

Technische Angaben

Netzspannung	230V~ / 50Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Leerlaufdrehzahl	4500 U/min
Arbeitsbreite	340 mm
Maximale Räumtiefe	120 mm
Maximale Schleuderdistanz	5 m
Isolationsklasse	II
Gewicht	6,6 kg
Geräuschpegel L_{WA}	99,6 dB(A)
Schalldruckpegel L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibration. (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Bitte Gehörschutz tragen!

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

EG-Konformitätserklärung

Wir, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Elektrische Schneefräse HSFI 1500**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), **2011/65/EU** (RoHS-Richtlinie) und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

gemessener Schallleistungspegel 99,6 dB (A)
garantierter Schallleistungspegel 103,0 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 21.05.2014

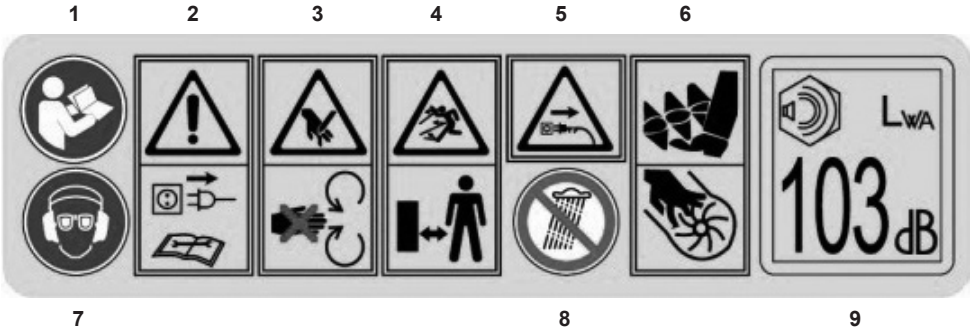
Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

CONTENT

	Page
Illustrations	1 - 3
Pictograph illustration and explanation	GB-2
General safety information for power tools	GB-3
• Work area	
• Electrical safety	
• Personal safety	
• Power tool use and care	
• Safety instructions	
• Electrical safety	
Description	GB-5
Assembling	GB-5
• Guide bar	
• Motor housing	
• The adjust knob	
• Front handle	
• Connection the mains	
Starting	GB-5
• Intend use	
• On/Off switch	
• Removing snow	
Maintenance and Storage	GB-6
• Change of belt	
• Auger	
• Scraper blade	GB-6
Troubleshooting	GB-6
The Environment, Recycling and Disposal	GB-6
Repair service	GB-6
Warranty	GB-7
Spare parts	GB-7
Technical Date	GB-8
Declaration of Conformity	GB-8
Service	

Pictograph illustration and explanation



1 Caution! Read the instruction manual and follow the warning and safety instructions!
2 Always switch off the appliance, disconnect the power and wait till the machine comes to a standstill prior to maintenance, cleaning or repair work!
3 Caution! Rotating electrical too! Blades do not stop immediately after switching off.
4 Danger! Objects may be thrown out at high speed when motor is running. Keep people, pets and domestic animals out of the danger area.
5 Caution! Unplug immediately if the power cord or plug becomes damaged!
6 Danger! Keep hands and feet away from the cutting equipment!
7 Caution! Always wear eye and ear protection.
8 Do not use the machine in wet weather conditions!
9 Guaranteed acoustic capacity level L_{WA} 103 dB(A)

General safety information for power tools

Attention! Read all instructions contained herein. Failure to observe the following instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury. The term 'power tool' used in the following includes both mains-operated tools (with mains supply) and battery-operated tools (without mains supply).

KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

1) Working area

a) **Keep your working area clean and tidy. Untidy and poorly lit working areas may lead to accidents.**

b) **Do not operate the tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.*

c) **Keep children and other persons away when you are operating the power tool.** *Distractions may result in the operator loosing control over the tool.*

2) Electrical safety

a) **The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing.** *Unmodified plugs and fitting sockets reduce the risk of electric shock.*

b) **Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body earthed.*

c) **Keep the tool out of the rain.** *The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.*

d) **Do not use the cable to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.**

e) **When operating a power tool outdoors, use exclusively extension cables that are approved for outdoor-use.** *The use of an extension cable that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If the operation of a power tool in a moist environment cannot be avoided it is highly recommended to use a residual current device (RCD).** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol.** *When working with power tools even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*

b) **Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles).** *Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and use of the tool) reduces the risk of injury.*

c) **Avoid unintentional operation. Make sure that the switch is in 'OFF' position before pulling the plug from the mains socket.** *When carrying the tool with your finger on the on/off switch or connecting the tool to the mains supply with the switch in 'ON' position, this may result in accidents.*

d) **Remove adjustment tools or wrenches and the like before you switch the tool on.** *A wrench or another tool that is inside or on a turning part of the tool may cause injury.*

e) **Do not overestimate your abilities. Take care of a safe footing and keep your balance at all times.** *This will allow you to better control the tool in unexpected situations.*

f) **Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.*

g) **If dust extraction/collection devices are provided make sure that they are connected and used properly.** *The use of these devices reduces hazards caused by dust.*

4) Careful handling and use of power tools

a) **Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case.** *The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.*

b) **Do not use a power tool with a damaged switch.** *A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.*

c) **Pull the mains plug out of the socket before you adjust a tool, change accessories or put the tool aside.** *This precaution avoids the unintentional start of the tool.*

d) **Store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions.** *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.*

e) **Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that affects the function of the tool. Have damaged parts repaired before using the tool.** *Many accidents are the result of poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Thoroughly looked-after cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.*

g) **Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out.** *The*

use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.

5) Service

a) Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts. *This will ensure the safe operation of the power tool.*

Safety instructions

Read the operating instructions and act accordingly. Keep it for general use. Comply with the safety information and the warning on the appliance.

- The appliance must be assembled correctly before use.
- Before inserting the plug in the mains socket, make sure that the socket ratings are correct and correspond to those indicated on the rating label on the appliance.
- Never move the appliance by pulling at the cables.
- Always disconnect the appliance from the mains supply before transporting it to other places.
- Always switch off the appliance before disconnecting any plug and socket connector or extension cables.
- Keep children and pets away. All onlookers should be kept a safe distance away from the appliance when it is in use.
- The user is responsible for third parties while working with the appliance.
- Be careful never to throw snow towards people or cars, and never allow anyone in front of your snow thrower.
- People not acquainted with the operating instructions, children, juveniles who have not yet reached the minimum age for using this appliance, and people under the influence of alcohol, drugs or medication are not allowed to use the appliance.
- Only use the appliance for its designed purposes.
- Always use the appliance with the discharge chute attached.
- Keep hands and feet away from all rotating and moving parts.
- Never put your hand in the discharge chute or near the auger to remove snow, sticks or other debris. Blocked auger can “spring back” when cleared and may cause personal injury, even with the appliance stopped. Always use an object such as a long stick or shovel handle to clear blockages.
- Wear safe, sturdy, nonskid footwear. Ensure that you have a good a stand, especially on slopes.
- Wear safety glasses, and avoid any loose-fitting clothing that could get caught in moving parts. Be careful of long hair.
- Only work in daylight or sufficiently good artificial light.
- In order to start the appliance, the auger must be completely free to move.
- The use of the appliance is only permitted if the safety distance provided by the guide bar is complied with.
- Always hold the handle bar firmly and walk, never run.
- Do not overload the appliance by attempting to clear snow at too fast a rate.
- Slow down and turn corners slowly.
- Caution! Auger does not stop immediately after switching off.
- Always switch off the appliance, disconnect the plug and wait until the auger stops before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use caution when cleaning or performing maintenance on the appliance. **DANGER! Watch your fingers! Wear gloves!**
- It is forbidden to move or modify any of the electrical and mechanical safety devices.
- The snow can sometimes hide objects that might clog the chute, or otherwise cause damage. Clear the area of doormats, sleds, boards, wires and other debris.
- If the appliance strikes a foreign body, examine the appliance for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work.
- If the appliance should start to vibrate abnormally, switch off the motor and check for the cause immediately. Vibration is generally a warning of trouble.
- The appliance should be checked carefully before use. You should only work with an appliance that is in good condition. If you notice any defect on the machine that may cause danger to the operator, do not operate the appliance until defects are rectified.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts. Parts not produced by manufacturer may cause poor fit and possible injury.

Electrical safety

- Design of the connection cable according to IEC 60245 (H 07RN-F) with a core cross-profile section of at least
  - 1.5 mm^2 for cable lengths up to 25 m
  - 2.5 mm^2 for cable lengths over 25 m
- Long and thin connection lines result in a potential drop. The motor does not reach any longer its maximal power; the function of the device is reduced.
- Plugs and coupler outlets on connection cables must be made of rubber, non-rigid PVC or other thermoplastic material of same mechanical stability or be covered with this material.
- The connector of the connection cable must be splash-proof.
- When running the connection line observe that it does not interfere, is not squeezed, bended and the plug connection does not get wet.
- Wind off completely the cable when using a cable drum.
- Do not drive the device across the extension cable. Make sure that it is behind you in a secure position. Place the cable on a path or area that has already been thatched.
- Do not use the cable for purposes for which it is not meant. Protect the cable against heat, oil and sharp edges. Do not use the cable to pull the plug from the socket.
- Protect yourself against electric shocks. Avoid touching earthed parts with your body (e.g. pipes, heating apparatus, cookers, fridges etc.).
- Regularly check the extension cables and replace them if they are damaged.

- Do never connect a damaged cable to the mains. Do not touch a damaged cable before it is disconnected from the mains. A damaged cable may cause contact with live parts.
- Do not use any defective connection cables.
- When working outdoors, only use extension cables especially approved and appropriately labeled for outdoor use.
- Do not set up any provisional electrical connections.
- Never bypass protective devices or deactivate them.
- Only hook up the machine by means of a fault-current circuit breaker (30 mA). The electrical connection or repairs to electrical parts of the machine must be carried out by a certified electrician or one of our customer service points. Local regulations - especially regarding protective measures - must be observed. Damaged mains leads must be replaced by the manufacturer or one of their service workshops or a similar qualified person to prevent dangers.

Repairs to other parts of the machine must be carried out by the manufacturer or one of his customer service points. Use only original spare parts, accessories and special accessory parts. Accidents can arise for the user through the use of other spare parts. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.

Description (Fig. 1)

1 Main plug
2 Lock off button
3 Switch trigger
4 Handle
5 Front handle
6 Guide bar lower section
7 Discharge chute
8 Snow board
9 Auger
10 Motor housing
11 Adjust knob

Assembling

Guide bar (Fig. 1)

Slide the lower section (6) into the up tube (4). Line up holes on each tube, and make sure that the internal cable (A) does not pass the mounting holes. Fix two sections firmly with the supplied screw and swing nut.

Motor housing (Fig. 1)

- Connect socket (B) to the plug on the motor housing.
- Fasten the housing by supplied 4 screws.

The adjust knob

- Fasten the adjust knob by supplied ST4.2*30 screws. (Fig. 1)
- Pull the adjust knob up, you can change the snow board orientation. (Fig. 2)

Front handle

Loosen the knob and lift up the handle bar to the operation position. (Fig. 3) Adjust the height of the handle to a safe and comfortable position and fix it by the knob.

Connection the mains (Fig. 4)

Loop the extension cord and feed it through the rear handle. Rest the cord around the cord hook. This will help prevent you from disconnecting the extension cord from the product during operation. Warning! Do not handle the plug or the appliance with wet hands or while standing in water.

DANGER! Electric shock causes series injury and death!

Starting

Intend use

This appliance is only intended for sweeping of snow on steps, patios and decks in private domestic and hobby gardens. It is not designed for use in public areas, parks, sports areas, and in agriculture and forestry. Using the application only on hard, flat surfaces free of sad, stone and debris, wires and any other objects. For any other purpose is considered incorrect and unapproved. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such use. The user is entirely responsible for any associated risks.

On/Off switch (Fig. 5)

Warning! The auger starts rotation immediately after switch on! Keep hands and feet away from auger.

To switch ON, hold the appliance firmly with two hands and press the Safety lock off button (2) while press the On/Off switch trigger (3). Keep the switch trigger hold while release the button. To stop the appliance, release the switch trigger and it automatically returns to its start position.

Removing snow

- Before starting work, make sure that the area to be clear is free of stones, debris, wires and any other objects.
- Make sure all fasteners (screws, nuts, etc.) are always fully tightened so that you can work safely with the appliance.
- Check the auger for wear and tear at regular intervals.
- Position discharge chute in safe direction and angle, away from operator and bystanders.
- Clearing snowfall often, before it gets too deep. Snow is best removed as soon as possible after snow falls.
- Lift the auger off surface slightly before switch on.
- Switch on and tilt the appliance forward until the scraper blade contacts the ground. Push the appliance forward at a comfortable rate of speed, yet slow enough to clear the path completely. The width and depth of the snow determines your forward speed.
- Direct the snow to the right or to the left by holding the appliance at a slight angle. For the most efficient

snow removal, throw the snow downwind, and slightly overlap each swath.

- The appliance can remove snow up to 12 cm deep in one pass. When clearing deeper drifts, hold the appliance by the upper and lower handles and use a swinging or sweeping motion. Shaving off the top layer and making multiple passes (Fig. 6).

For large areas, a definite pattern of operation is required to thoroughly clean an area of snow. These patterns will avoid throwing snow in unwanted places as well as eliminating a second removal of snow. (Fig. 7)

Pattern A: Throw the snow to the right or left side where it is possible, as on a long driveway it is advantage to start in the middle.

Plow from one end to the other, throwing snow to both sides.

Pattern B: If the snow can only be thrown to one side of the driveway or sidewalk (above), start on the opposite side.

- Scraping the snow all the way down to the pavement will wear out the scraper and auger. To spare the machinery, one or two inches of snow can be left behind, to be handled with de-icing salt or a shovel.
- After clearing the snow, let the motor run for a few minutes so that the ice doesn't freeze any moving parts. Then switch off the motor, wait for all moving parts to stop, and wipe the ice and snow off the appliance.

Warning! To avoid serious personal injury, do not use hands or feet to unclog chute.

Maintenance and Storage

Before carrying out any maintenance operations, cut off the electric power supply by disconnecting the plug from the extension cable.

- Regular cleaning and maintenance of your appliance will ensure efficiency and prolong the life of your appliance.
- After each operation, take apart and clean out the ice and debris from the ventilator and its slot, auger and housings.
- Only use a cloth soaked with hot water and a soft brush to clean the application. Never wet or spray water on the machine!
- Do not use detergents or solvents as these could cause irreparable damage to your appliance. Chemicals can destroy the plastic parts.
- To protect the application from corrosion when storing for a longer period, treat the metal parts with harmless oil to the environment.
- Store the appliance in a dry room out reach of kids.

Change of belt (Fig. 8, 9)

The drive belts (61) and (57) need to be replaced depends on wear and tear.

Drive belt (61)

- Undo screws and take off the cover (74, 75).
- Remove screw, washer and pulley frame (71), and the belt (61) from the pulleys.
- Install the new belt in the same pathway as the old one.

Drive belt (57), small

- Loosen the nut and take the pulley (49) off with the belt (57) off the shaft.
- Reinstall belt (61), pulley frame (71) and the cover.

Auger (Fig. 10)

Caution! Check fasteners before each operation. Loosen auger result extra vibration and damage to the appliance.

To change the auger:

- Remove cover (74, 75), pulley frame (71) and belt (61).
- Loosen the nut from other side of auger (77) and dismount the pulley (69) and auger axle (76).
- Replace the auger with a new one.

Scraper blade (Fig. 11)

Scraper blade is a wear item and should be replaced when necessary. Wear scraper blade invite extremely vibration and damage of auguer.

- Undo 3 screws.
- Replace with a new one.

Troubleshooting

Warning! Before any maintenance work, first switch off the appliance and unplug from the mains.

- **Motor does not start Mains failure.** Check the mains if the same as described in the technical data.
- **Connections problem.** Check electrical connection and make sure the operation of the switch is turned on correctly.
- **Poor snow throws, drive belt worn or damaged.** Replace the drive belt.
- **Auger worn or damaged.** Replace the auger, check the tighten of screws and nuts.
- **Blocked discharge.** Switch off the appliance and clean the discharge.
- **Abnormal vibrations, drive belt worn or damaged.** Replace the drive belt.
- **Scarper blade worn or damaged.** Replace the scarper blade, check the tighten of screws.

The Environment, Recycling and Disposal

Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an eco friendly recycling. According to the European Directive 2002/96/EC on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

Repair service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personel. In the case of a claim for guarantee or defects, please contact the place of purchase.

Warranty

For this tool, the company provides the end user - independently from the retailer‘s obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company‘s customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

Spare parts

Scraper blade # 83400131

Electric Snow Thrower HSFI 1500

Technical Date

Power supply voltage	230V~ / 50Hz
Power consumption	1500 W
Idle Speed	4500 U/min
Sweep width	340 mm
Maximum clearing depth	120 mm
Maximum throwing distance	5 m
Isolation class	II
Weight	6,6 kg
Noise power level L_{WA}	99,6 dB(A)
Noise pressure level L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibration. (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Please wear ear protectors!

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (ProdSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

Attention: Noise protection! Please observe the local regulations when operating your device.

EC Declaration of Conformity

We, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** declare under our sole responsibility that the product **Electric Snow Thrower HSFI 1500**, to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2006/42/EC** (Machinery Directive), **2004/108/EC** (EMC-Guideline), **2011/65/EU** (RoHS-Guideline) and **2000/14/EC** (noise directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

measured acoustic capacity level 99,6 dB (A)
guaranteed acoustic capacity level 103,0 dB (A)

Conformity assessment method to annexe V / Directive 2000/14/EC

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 21.05.2014

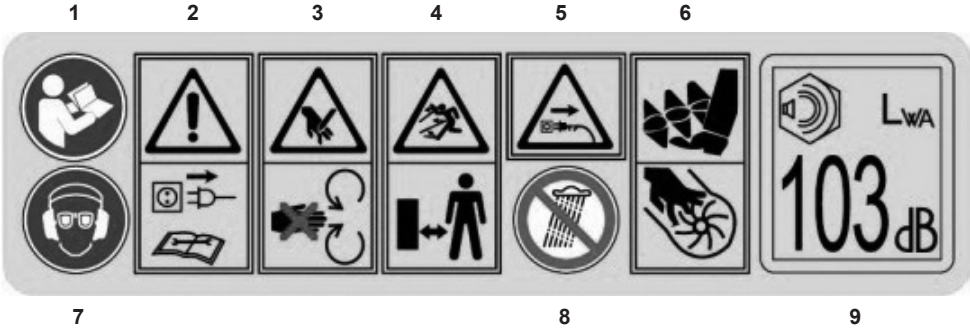
Gerhard Knorr, Technical Management Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Illustrations	1 - 3
Pictogrammes et explications	FR-2
Consignes de sécurité générales pour appareils électriques	FR-3
• Sécurité au poste de travail	
• Sécurité électrique	
• Sécurité des personnes	
• Utilisation et maniement de l’appareil électrique	
• Service après-vente	
• Instructions de sécurité	
• Sécurité électrique	
Description	FR-5
Montage	FR-5
• Tube de guidage	
• Boîtier du moteur	
• Manette de réglage pour la direction de l‘éjection	
• Poignée avant	
• Raccordement à l‘alimentation	
Démarrage	FR-6
• Utilisation conforme	
• Bouton Marche/Arrêt	
• Dégager la neige	
Maintenance et stockage	FR-6
• Remplacement des courroies d‘entraînement	
• Vis sans fin	
• Reprofileur	
Dépannage	FR-7
Environnement, recyclage et élimination	FR-7
Service de réparation	FR-7
Conditions de garantie	FR-7
Pièces de rechange	FR-7
Caractéristiques techniques	FR-8
Déclaration de Conformité	FR-8
Service	

Pictogrammes et explications



1 Prudence ! Lisez attentivement la notice et respectez les avertissements et instructions de sécurité !
2 Avant d‘effectuer des travaux d‘entretien, de nettoyage ou de réparation, éteignez toujours l‘appareil, débranchez-le du raccordement à l‘alimentation et attendez qu‘il soit complètement à l‘arrêt.
3 Attention! Appareil rotatif ! La vis sans fin ne s‘arrête pas immédiatement après la désactivation.
4 Danger ! Il existe un risque de projection d‘objets à grande vitesse lorsque le moteur est en fonctionnement. Veillez à ce qu‘il n‘y ait pas de personnes et d‘animaux domestiques ou d‘élevage dans la zone dangereuse.
5 Prudence ! Retirez immédiatement la fiche en cas d‘endommagement du câble d‘alimentation ou de la fiche !
6 Danger ! Gardez vos mains et vos pieds éloignés de la vis sans fin !
7 Prudence ! Portez toujours des lunettes de protection et des protections auditives.
8 N‘utilisez pas l‘appareil en cas de conditions météorologiques humides !
9 Niveau sonore garanti L_{WA} 103 dB(A)

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

Attention! Lisez l’intégralité des consignes de sécurité et instructions. *La négligence des consignes de sécurité ou des instructions peut se solder par un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.*

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une utilisation ultérieure.

Le terme «appareil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte à des appareils électriques fonctionnant sur le réseau électrique (liaison par câble) et à des appareils électriques fonctionnant au moyen d’accumulateurs (sans liaison par câble).

1) Sécurité au poste de travail

a) **Veillez à la propreté et au bon éclairage de votre zone de travail.** *Le désordre ou le manque d’éclairage peuvent entraîner des accidents.*

b) **N’utilisez pas votre appareil électrique dans un environnement menacé d’explosion dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables**. *Les appareils électriques produisent des étincelles qui risquent d’enflammer les poussières ou les vapeurs.*

c) **N’utilisez pas votre appareil électrique à proximité des enfants ou d’autres personnes.** *Un moment d’inattention peut vous faire perdre le contrôle de votre appareil.*

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de raccordement de l’appareil électrique doit être adaptée à la prise. La fiche ne doit surtout pas être modifiée. N’utilisez pas d’adaptateur avec des appareils reliés à la terre.** *Les prises non modifiées diminuent le risque de choc électrique.*

b) **Evitez tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique dans le cas où votre corps est relié à la terre.*

c) **Ne laissez pas l’appareil sous la pluie ou dans un endroit humide.** *La pénétration d’eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **N’utilisez pas le câble à d’autres fins que celles prévues à l’origine, par exemple pour porter l’appareil, pour l’accrocher ou tirer sur la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Veillez à maintenir le câble à distance raisonnable de toute source de chaleur, de l’huile, d’arêtes acérées ou des pièces en mouvement de l’appareil.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsque vous travaillez à l’extérieur avec un appareil électrique, utilisez exclusivement des câbles de rallonge autorisés pour l’utilisation en extérieur.** *L’utilisation d’un câble de rallonge adapté à l’utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

f) **Lorsque l’utilisation d’un appareil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel contre les courants de défaut.** *L’utilisation d’un disjoncteur différentiel contre les courants de défaut réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Restez attentif, veillez à ce que vous faites et faites preuve de bon sens en travaillant avec l’appareil électrique. N’utilisez pas d’appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l’influence de drogues, d’alcool ou de médicaments.** *Un moment d’inattention peut entraîner des blessures graves.*

b) **Portez un équipement de protection personnel et n’oubliez jamais vos lunettes de protection.** *Le port d’un équipement de protection personnel tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection acoustique, en fonction du type d’utilisation de l’appareil, diminue le risque de blessures.*

c) **Empêchez la mise en route involontaire. Assurez-vous que l’appareil électrique est éteint avant de le raccorder au réseau électrique et/ou à l’accumulateur, de le soulever ou de le porter.** *Il y a risque d’accident si votre doigt est posé sur l’interrupteur alors que vous portez l’appareil ou que l’appareil est allumé au moment où vous le raccordez au réseau électrique.*

d) **Retirez les outils de réglage ou les tournevis avant de mettre en route l’appareil.** *Un outil ou tournevis se trouvant sur une pièce mobile de l’appareil représente un risque de blessures.*

e) **Evitez toute posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à conserver à tout moment votre équilibre.** *Ceci vous permettra de mieux maîtriser votre appareil électrique dans des situations imprévues.*

f) **Portez des vêtements appropriés. Evitez les vêtement amples et les bijoux. Maintenez une distance suffisante entre vos cheveux, vos vêtements et vos gants et les pièces en mouvement de l’appareil.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d’être happés par les pièces en mouvement de l’appareil.*

g) **En présence de dispositifs destinés à aspirer et à recueillir la poussière, assurez-vous qu’ils sont raccordés et utilisés correctement.** *L’utilisation d’un dispositif d’aspiration de la poussière peut réduire les dangers présentés par la poussière.*

4) Utilisation et maniement de l’appareil électrique

a) **Ne surchargez jamais l’appareil. Utilisez l’appareil électrique approprié au travail à effectuer.** *L’utilisation de l’appareil électrique approprié augmente vos performances et votre sécurité sur la plage de puissance prévue.*

b) **N’utilisez pas un appareil électrique dont l’interrupteur est défectueux.** *Un appareil qui ne peut plus être allumé ni éteint est dangereux et doit être réparé.*

c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l’accumulateur avant de procéder à des réglages, de remplacer des pièces ou de ranger l’appareil.** *Cette mesure de sécurité évite un démarrage inopiné de l’appareil.*

d) **Conservez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants. L’appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ignorant son fonctionnement ou n’ayant pas lu les présentes instructions.** *Les appareils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.*

e) **Entretenez soigneusement l’appareil. Vérifiez le parfait fonctionnement et la mobilité des pièces mobiles. Vérifiez si des pièces sont cassées ou endommagées au point de porter atteinte au bon fonctionnement de l’appareil électrique. Avant d’utiliser l’appareil, faites réparer les pièces endommagées.** *De nombreux accidents sont dus à des appareils électriques mal entretenus.*

f) **Veillez à ce que l’outil de coupe soit toujours aiguisé et propre.** *Des outils de coupe bien entretenus présentant des arêtes de coupe acérées se coincent plus rarement et sont plus faciles à guider.*

g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les outils rapportés, etc. conformément aux présentes instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type spécifique d’appareil. Ce faisant, tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L’utilisation d’appareils électriques à des fins autres que celles prévues à l’origine peut engendrer des situations dangereuses.*

5) Service après-vente

a) **Faites exclusivement réparer votre appareil électrique par des spécialistes qualifiés utilisant des pièces de rechange d’origine**. *Ceci permet de garantir le maintien de la sécurité de l’appareil.*

Instructions de sécurité

⚠ **Lisez le mode d‘emploi et respectez les instructions. Conservez le mode d‘emploi pour pouvoir l‘utiliser ultérieurement. Respectez les instructions de sécurité et les avertissements sur l‘appareil.**

- L‘appareil doit être monté correctement avant son utilisation.
- Assurez-vous que l‘alimentation électrique de la prise correspond aux indications sur la plaque signalétique de l‘appareil avant d‘insérer la fiche.
- Ne déplacez jamais l‘appareil en le tirant par les câbles.
- Retirez toujours la fiche de la prise avant de transporter l‘appareil vers un autre emplacement.
- Éteignez toujours l‘appareil avant de débloquer le connecteur enfichable ou le câble de rallonge.
- Veillez à ce qu‘il n‘y ait pas d‘enfants et d‘animaux dans les environs. Pendant l‘utilisation, gardez l‘ensemble des personnes présentes à une distance sûre de l‘appareil.
- Pendant l‘utilisation de l‘appareil, l‘utilisateur est responsable des tiers.
- Veillez à ne jamais projeter la neige vers les personnes ou les véhicules et à ce que personne ne se situe devant l‘éjecteur de neige.
- Les personnes non familiarisées avec le mode d‘emploi ainsi que les enfants et les adolescents n‘ayant pas encore l‘âge minimal pour l‘utilisation de cet appareil et les personnes sous l‘influence d‘alcool, de drogues ou de médicaments ne doivent pas utiliser l‘appareil.
- Utilisez l‘appareil uniquement conformément à sa conception.
- Utilisez l‘appareil uniquement avec le canal d‘éjection monté.
- Gardez vos mains et vos pieds éloignés des composants en rotation et en mouvement.
- Ne placez jamais vos mains dans le canal d‘éjection ou à proximité de la vis sans fin afin de retirer la neige, des morceaux de bois ou d‘autres déchets. Après le nettoyage, une vis sans fin obstruée peut « rebondir » et causer des blessures, également lorsque l‘appareil est à l‘arrêt. Éliminez toujours les obstructions à l‘aide d‘un objet (par ex. un long bâton).
- Portez des chaussures de sécurité stables et antidérapantes. Veillez à être dans une position stable, notamment pour les pentes.
- Portez des lunettes de protection et évitez les vêtements larges pouvant être happés par les composants en mouvement. Faites attention si vous avez les cheveux longs.
- Travaillez uniquement avec un bon éclairage ou à la lumière du jour.
- Démarrez l‘appareil uniquement si la vis sans fin est totalement dégagée et qu‘elle peut se déplacer.
- L‘appareil doit uniquement être utilisé si la distance de sécurité indiquée par le tube de guidage est respectée.
- Maintenez toujours la poignée-profil fermement et marchez, ne courez pas.
- Ne surchargez pas l‘appareil en essayant de dégager la neige trop rapidement.
- Réduisez la vitesse et déplacez-vous lentement dans les virages.
- Prudence ! La vis sans fin ne s‘arrête pas immédiatement après la désactivation.
- Avant les travaux de maintenance ou de nettoyage, éteignez toujours l‘appareil, retirez la fiche et attendez l‘arrêt de la vis sans fin.
- Effectuez le nettoyage ou la maintenance de l‘appareil avec prudence. DANGER ! Faites attention à vos doigts ! Portez des gants !
- L‘ensemble des dispositifs de sécurité électriques et mécaniques ne doivent pas être déplacés ou modifiés.
- Des objets pouvant obstruer le canal d‘éjection ou causer d‘autres dommages peuvent être cachés dans la neige. Retirez les tapis, les chariots, les planches, les fils de fer et les autres corps étrangers de la zone de dégagement.
- En cas de contact de l‘appareil avec un corps étranger, vérifiez les signes de dommages sur l‘appareil et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer l‘appareil et de reprendre le travail.

- Si l‘appareil commence à émettre des vibrations inhabituelles, éteignez le moteur et recherchez immédiatement la cause. Les vibrations avertissent généralement de l‘existence d‘un problème.
- L‘appareil doit être vérifié avec précaution avant son utilisation. Travaillez uniquement avec un appareil en bon état. Si vous remarquez sur l‘appareil un défaut dangereux pour l‘utilisateur, attendez d‘avoir réparé le défaut avant de réutiliser l‘appareil.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les composants usés ou endommagés. Utilisez uniquement des pièces de rechange d‘origine. Les composants non fabriqués par le fabricant peuvent être mal adaptés et causer des blessures.

Sécurité électrique

- Conception du câble de raccordement conformément à IEC 60245 (H 07RN-F) avec une section d‘au moins
  - 1,5 mm^2 pour une longueur de câble inférieure à 25 m
  - 2,5 mm^2 pour une longueur de câble supérieure à 25 m
- Les longues lignes d‘alimentation avec une petite section entraînent une perte potentielle.
- Le moteur n‘atteint plus sa puissance maximale. Le fonctionnement de l‘appareil est réduit.
- Les fiches et les raccords sur les câbles de raccordement doivent être en caoutchouc, et non en PVC rigide ou dans un autre matériau thermoplastique de même stabilité. Ils ne doivent pas non plus être recouverts de ce matériau.
- La fiche du câble de raccordement doit être protégée contre la projection d‘eau.
- Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas dans la trajectoire, à ce qu‘il ne soit pas coincé ou tordu et à ce que le raccordement de fiches ne soit pas humide.
- Déroulez totalement le câble en cas d‘utilisation d‘un rouleau de câble.
- Ne déplacez pas l‘appareil sur la rallonge. Assurez-vous que le câble de rallonge est dans une position sûre, derrière vous. Placez le câble dans une trajectoire ou dans une zone déjà dégagée.
- N‘utilisez jamais le câble pour des travaux pour lesquels il n‘est pas conçu. Protégez le câble de la chaleur, de l‘huile et des arêtes vives. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- Protégez-vous des chocs électriques. Évitez de toucher les composants mis à la terre avec votre corps (par ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).
- Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées.
- Ne raccordez jamais un câble endommagé à l‘alimentation électrique. Touchez uniquement les câbles endommagés une fois qu‘ils ont été débranchés de l‘alimentation électrique. Un câble endommagé peut entraîner un contact avec des composants sous tension.
- N‘utilisez pas de câble de raccordement endommagé.
- Lors de travaux en extérieur, utilisez uniquement des rallonges autorisées pour une utilisation en extérieur et identifiées comme telles.
- N‘établissez pas de raccordement électrique provisoire.
- Ne contournez ou ne désactivez jamais les dispositifs de protection.
- Raccordez uniquement l‘appareil par un disjoncteur de courant de fuite (30 mA). Les raccordements électriques ou les réparations sur les composants électriques de l‘appareil doivent uniquement être effectués par un électricien certifié ou par notre service client. Ce faisant, les directives locales, concernant notamment les mesures de sécurité, doivent être respectées. Les câbles réseau endommagés doivent être remplacés par le fabricant, par un de ses ateliers d‘assistance ou par une personne qualifiée du même type pour éviter les risques.

Les réparations sur les autres composants de l‘appareil doivent être réalisées par le fabricant ou par l‘un de ses services client. Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires d‘origine ainsi que les accessoires particuliers. Les autres pièces de rechange peuvent entraîner des accidents pour l‘utilisateur. Le fabricant n‘est pas responsable des dommages ou des blessures émanant d‘une telle utilisation.

Description (fig. 1)

1 Fiche réseau
2 Bouton de blocage
3 Bouton Marche/Arrêt
4 Poignée
5 Poignée avant supplémentaire
6 Tube de guidage inférieur
7 Couvercle d‘éjection
8 Guidages d‘éjection
9 Vis sans fin
10 Boîtier du moteur
11 Manette de réglage pour la direction de l‘éjection

Montage

Tube de guidage (fig. 1)

Insérez le tube inférieur (6) dans le tube dirigé vers le haut (4). Ajustez les orifices sur les différents tubes et assurez-vous que le câble intérieur (A) n‘est pas posé le long des orifices de montage. Fixez les deux extrémités de tube avec la vis jointe et l‘écrou à ailettes.

Boîtier du moteur (fig. 1)

- Raccordez la prise (B) à la fiche sur le boîtier du moteur.
- Fixez le boîtier avec les 4 vis jointes.

Manette de réglage pour la direction de l‘éjection

- Fixez la manette de réglage avec la vis ST4.2x30 jointe. (Fig. 1)
- Tirez la manette de réglage vers le haut, pour modifier la direction d‘éjection de la neige. 3 positions différentes sont possibles (fig. 2)

Poignée avant

Desserrez le bouton rotatif, réglez la poignée dans la position de service souhaitée (fig. 3) et fixez la position avec le bouton.

Raccordement à l‘alimentation (fig. 4)

Formez une boucle avec la rallonge et faites-la passer par la poignée arrière. Placez la boucle autour du crochet pour câble. Ainsi, il n‘est pas nécessaire de débrancher la rallonge de l‘appareil pendant le fonctionnement. Avertissement ! Ne manipulez pas la fiche ou l‘appareil avec les mains mouillées ou pendant que vous êtes dans l‘eau.

DANGER ! Les chocs électriques entraînent des blessures graves, voire mortelles !

Démarrage

Utilisation conforme

Cet appareil est uniquement adapté à l‘élimination de la neige sur les marches, les terrasses et les vérandas dans les jardins privés et publics. L‘appareil n‘est pas conçu pour une utilisation dans les espaces publics, les parcs, les installations sportives ainsi que pour l‘agriculture et la sylviculture. L‘appareil doit uniquement être utilisé sur des surfaces dures et planes, exemptes de sable, de pierres, ainsi que de déchets, de fils de fer et autres objets. Toute autre utilisation est interdite. Le fabricant n‘est pas responsable des dommages ou des blessures émanant d‘une utilisation non autorisée. L‘utilisateur assume la totale responsabilité pour l‘ensemble des risques émanant.

Bouton Marche/Arrêt (fig. 5)

Avertissement ! La vis sans fin commence sa rotation dès la mise en marche ! Gardez vos mains et vos pieds éloignés de la vis sans fin !

Lors de la mise en marche, maintenez l‘appareil fermement avec les mains et actionnez le bouton de blocage de sécurité (2) en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (3). Tenez le bouton enfoncé pendant que vous débloquez le bouton de blocage. Pour arrêter l‘appareil, relâchez le bouton qui retourne automatiquement en position de démarrage.

Dégager la neige

- Avant le début des travaux, assurez-vous que la zone est exempte de pierres, de déchets, de fils de fer et autres objets.
- Assurez-vous que l‘ensemble des fixations (vis, écrous, etc.) sont toujours serrés correctement pour pouvoir travailler en toute sécurité avec l‘appareil.
- Vérifiez régulièrement l‘absence d‘usure sur la vis sans fin.
- Positionnez le levier d‘éjection de sorte à ce que la neige soit éjectée dans une direction et dans un angle sûrs, éloignés de l‘utilisateur et des personnes présentes.
- Retirez régulièrement la neige avant qu‘elle n‘atteigne un niveau trop élevé. Idéalement, dégagez la neige dès qu‘elle est tombée.
- Levez légèrement la vis sans fin de la surface avant de mettre l‘appareil en marche.
- Mettez l‘appareil en marche et inclinez-le vers l‘avant jusqu‘à ce que le racloir touche le sol. Appuyez sur l‘appareil à une vitesse appropriée vers l‘avant. Veillez à ce que la vitesse soit suffisamment lente et à ce que la trajectoire soit totalement dégagée. La largeur et l‘épaisseur de la neige détermine la vitesse vers l‘avant.
- Dirigez la neige vers la gauche ou la droite en inclinant légèrement l‘appareil. Si vous dégagez la neige lorsqu‘il y a du vent et que les nappes se superposent légèrement, la neige est dégagée d‘une manière très efficace.
- En un passage, l‘appareil peut retirer la neige sur une hauteur maximale de 12 cm. Pour retirer les congères profondes, maintenez l‘appareil par les poignées inférieure et supérieure et effectuez un mouvement de rotation ou de balayage. Retirez la couche supérieure de neige en plusieurs passages (fig. 6).

Pour les grandes surfaces, un modèle de fonctionnement déterminé est nécessaire pour dégager grossièrement la neige de la zone. Ce modèle permet d‘éviter la projection de neige aux positions où elle n‘est pas souhaitée et d‘avoir à effectuer un deuxième passage. (Fig. 7)

Modèle A : Projetez la neige vers la gauche ou la droite en fonction des conditions. Pour les longs chemins d‘accès, il est conseillé de commencer au milieu.

Dégagez d‘une extrémité à l‘autre vers les côtés.

Modèle B : Lorsque la neige peut uniquement être dégagée vers un côté du chemin d‘accès ou de passage (haut), commencez par le côté opposé.

- Le dégagement de la neige jusqu‘au sol entraîne l‘usure du racloir et de la vis sans fin. Pour préserver l‘appareil, vous pouvez laissez de 2,5 à 5 centimètres de neige sur le sol, puis les retirer avec du sel ou une pelle.
- Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes après l‘élimination de la neige pour que les composants en mouvement ne soient pas gelés par la glace. Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement soient stoppées avant d‘essuyer la glace et la neige de l‘appareil.

Avertissement ! N‘éliminez pas les obstructions du canal d‘éjection avec les mains ou les pieds pour éviter les blessures graves.

Maintenance et stockage

Débranchez la fiche de la rallonge pour interrompre l‘alimentation électrique avant d‘effectuer les travaux de maintenance.

- Un nettoyage et un entretien réguliers de l‘appareil permettent de garantir une performance constante et d‘augmenter la durée de vie de l‘appareil.
- Après chaque utilisation, retirez la glace et la neige des orifices d‘aération sur le côté du boîtier du moteur ainsi que sur la vis sans fin et l‘ensemble des autres composants.
- Nettoyez uniquement l‘appareil à l‘aide d‘un chiffon mouillé d‘eau chaude et d‘une brosse souple. L‘appareil ne doit jamais être mouillé. Ne projetez jamais d‘eau dessus !
- N‘utilisez pas de produit de nettoyage ou détergent, car ils risquent d‘endommager irrémédiablement votre appareil. Les produits chimiques peuvent détruire les pièces en plastique.

- Pour protéger l‘appareil de la corrosion en cas de stockage prolongé, appliquez une l‘huile écologique sur les pièces métalliques.
- Stockez l‘appareil dans un lieu sec, et hors de portée des enfants.

Remplacement des courroies d‘entraînement (fig. 8, 9)

Les courroies d‘entraînement (61) et (57) doivent être remplacées en fonction de l‘usure.

Courroies d‘entraînement (61)
- Desserrez les vis et retirez le couvercle (74, 75).
- Desserrez la vis, la rondelle de contact et le cadre à galets (71) ainsi que les courroies (61) des galets.
- Remontez la nouvelle courroie dans le même ordre que l‘ancienne.

Courroies d‘entraînement (57), petite
- Desserrez l‘écrou et retirez le galet (49) avec la courroie (57) de l‘arbre.
- Remontez la courroie (61), le cadre à galets (71) et le couvercle.

Vis sans fin (fig. 10)

Prudence ! Vérifiez les fixations avant chaque utilisation. Une vis sans fin entraîne des vibrations supplémentaires et endommage l‘appareil.

Remplacement de la vis sans fin :
- Démontez le couvercle (74, 75), le cadre à galets (71) et la courroie (61).
- Desserrez l‘écrou de l‘autre côté de la vis sans fin (77) et démontez la courroie (69) et l‘axe de la vis sans fin (76).
- Remplacez la vis sans fin par une nouvelle.

Reprofileur (fig. 11)
Le reprofileur est une pièce d‘usure à remplacer au besoin. Un reprofileur usé entraîne des vibrations extrêmes et des dommages de la vis sans fin.
- Desserrez 3 vis.
- Remplacez par un nouveau.

Dépannage

Avertissement ! Éteignez l‘appareil avant l‘ensemble des travaux d‘entretien et débranchez-le de l‘alimentation électrique.

Le moteur ne démarre pas à cause d‘une erreur d‘alimentation électrique. Vérifiez que l‘alimentation électrique correspond aux caractéristiques techniques décrites.
- Problèmes de raccordement. Vérifiez le raccord électrique et assurez-vous que l‘actionnement du bouton est effectué correctement.
- Mauvais retrait de la neige, courroies d‘entraînement usées ou endommagées. Remplacez la courroie d‘entraînement.
- Vis sans fin usée ou endommagée. Remplacez la vis sans fin et vérifiez que les vis et les écrous sont serrés.
- Évacuation obstruée. Éteignez l‘appareil et nettoyez l‘évacuation.
- Vibrations inhabituelles, courroies d‘entraînement usées ou endommagées. Remplacez la courroie d‘entraînement.
- Reprofileur usé ou endommagé. Remplacez le reprofileur et vérifiez que les vis sont serrées.

Environnement, recyclage et élimination

Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques. Déposez les appareils, les accessoires et les emballages dans un site de recyclage écologique. Les déchets électriques et électroniques ainsi que les appareils électriques ne fonctionnant plus doivent être triés à part conformément à la directive européenne 2002/96/CE et remis à un centre de recyclage écologique.

Service de réparation

Les réparations qui concernent les outils électriques doivent uniquement être réalisées par un électricien professionnel.
En cas d’expédition de l’appareil à des fins de réparation, veuillez décrire les défauts constatés.

Conditions de garantie

Indépendamment des obligations ressortant du contrat de vente conclu par le fournisseur avec le consommateur final, nous accordons pour cet appareil électrique la garantie suivante:

La période de garantie est de 24 mois et entre en vigueur à la remise de l‘outil qui sera justifiée par présentation du bon d‘achat original. En cas d‘utilisation commerciale ou de location, la période de garantie se limite à 12 mois. Les pièces d‘usure et les dommages dus à l‘utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l‘exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l‘usine.

La garantie s‘éteint en cas d‘intervention étrangère au fournisseur agréé.

Les frais de port, d‘expédition et autres frais annexes sont à la charge du client.

Pièces de rechange

Reprofileur # 83400131

Fraise à neige électrique HSFI 1500

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230V~ / 50Hz
Prise de courant nominale	1500 W
Régime de marche à vide	4500 U/min
Largeur de travail	340 mm
Profondeur de dégagement maximale	120 mm
Distance de projection maximale	5 m
Classe d‘isolation	II
Poids	6,6 kg
Niveau sonore L_{WA}	99,6 dB(A)
Niveau d‘émissions sonores L_{pA} (2000/14/CE)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibration. (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Toujours porter une protection acoustique!

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité des produits (ProdSG), voire à la Directive Machines de l’Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l’opérateur(par ex. port de protègeoreilles).

Attention: protection contre le bruit! Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

Déclaration de Conformité pour la CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Fraise à neige électrique HSFI 1500,** faisant l’objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la **2006/42/CE** (directive relative aux machines), **2004/108/CE** (directive EMV), **2011/65/EU** (directive RoHS) et **2000/14/CE** (directives en matière de bruit) modifications inclues. Pour mettre en pratique dans les règles de l’art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

Niveau sonore mesuré 99,6 dB (A)
Niveau sonore garanti 103,0 dB (A)

Procédure d’évaluation de conformité voir annexe V / directive 2000/14/CE

L’année de fabrication est indiquée sur la plaque de l’appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

Münster, 21.05.2014

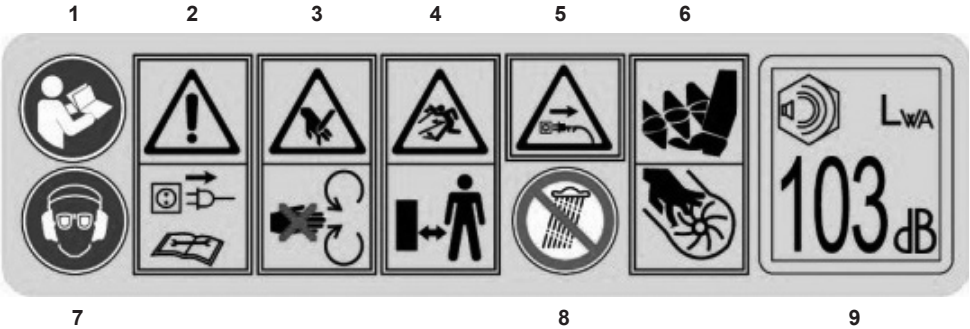
Gerhard Knorr, Direction technique Ikra GmbH

La documentation technique est conservée par: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Contenuto

	Pagina
Illustrazioni	1 - 3
Pittogrammi e spiegazioni	IT-2
Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici	IT-3
• Sicurezza del posto di lavoro	
• Sicurezza elettrica	
• Sicurezza delle persone	
• Impiego e manipolazione dell’utensile elettrico	
• Assistenza tecnica	
• Istruzioni di sicurezza	
• Sicurezza elettrica	
Descrizione	IT-5
Montaggio	IT-5
• Guida tubolare	
• Alloggiamento del motore	
• Leva di regolazione per la direzione di espulsione	
• Maniglia anteriore	
• Allacciamento all‘alimentazione elettrica	
Avviamento	IT-6
• Utilizzo conforme	
• Interruttore ON/OFF	
• Sgombrare la neve	
Manutenzione e stoccaggio	IT-6
• Sostituzione della cinghia	
• Vite motrice	
• Mascherina di raschiatura	
Risoluzione dei malfunzionamenti	IT-7
Ambiente, riciclaggio e smaltimento	IT-7
Servizio di riparazione	IT-7
Garanzia	IT-7
Pezzi di ricambio	IT-7
Dati tecnici	IT-8
Dichiarazione CE di Conformità	IT-8
Servizio	

Pittogrammi e spiegazioni



1 Attenzione! Leggere attentamente le istruzioni ed attenersi alle indicazioni di avvertimento e alle istruzioni di sicurezza!

2 Spegnere sempre il dispositivo, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere fino a quando non sia completamente fermo, prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione, pulizia o manutenzione.

3 Avvertenza! Utensile in movimento! La vite motrice non si arresta immediatamente dopo lo spegnimento.

4 Pericolo! Con motore in funzione, è possibile che siano proiettati verso l‘esterno oggetti ad alta velocità. Assicurarsi che non siano presenti persone, animali domestici o animali utili all‘interno della zona di pericolo.

5 Attenzione! Staccare subito la spina se il cavo della corrente o la spina stessa risultano danneggiati!

6 Pericolo! Tenere mani e piedi lontani dalla vite motrice!

7 Attenzione! Indossare sempre gli occhiali protettivi e una protezione per l‘udito.

8 Non utilizzare il dispositivo in condizioni climatiche umide!

9 Livello di potenza sonora garantito L_{WA} 103 dB(A)

Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. *Eventuali mancanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

L'espressione "utensile elettrico" utilizzata nelle presenti istruzioni si riferisce ad attrezzature elettriche alimentate dalla rete elettrica (con cavo di rete) ed attrezzature elettriche alimentate da accumulatore (senza cavo di rete).

1) Sicurezza del posto di lavoro

a) **Mantenere la propria area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine o aree di lavoro non illumi nate possono essere causa di incidenti.*

b) **Non lavorare con l'utensile elettrico in ambiente a rischio di esplosione dove siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici svilup pano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.*

c) **Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'utilizzo dell'utensile elettrico.** *In caso di distrazione l'operatore potrebbe perdere il cont rollo dell'attrezzo.*

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina dell'utensile elettrico deve entrare nella presa di corrente, cioè deve essere compatibile con essa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici in abbinamento con attrezzi collegati a terra.** *L'utilizzo di spine non modificate e di prese di corrente idonee consente di ridurre il rischio di scosse elettriche.*

b) **Evitare il contatto corporeo con superfici collegate a terra, quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Quando il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra è molto elevato il rischio di scosse elettriche.*

c) **Tenere l'attrezzo lontano da pioggia e bagnato.** *La penetrazione di acqua all'interno dell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.*

d) **Non utilizzare il cavo per reggere l'attrezzo, appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli taglienti o parti dell'attrezzo in movimento.** *I cavi eventualmente danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*

e) **Nel lavorare all'aperto con un utensile elettrico utilizzare soltanto prolunghe omologate anche per l'uso esterno**. *L'impiego di un cavo di prolunga indicato per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*

f) **Laddove non sia evitabile l'utilizzo di un utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzare un interruttore differenziale.** *L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.*

3) Sicurezza delle persone

a) **Agire con cautela e con giudizio prestando attenzione a quello che si fa nel lavorare con un utensile elettrico. Non utilizzare mai utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o farmaci.** *Un momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.*

b) **Utilizzare l'equipaggiamento personale di protezione ed indossare sempre gli occhiali protettivi.** *L'utilizzo di equipaggiamento personale di protezione, quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco protettivo o protezione per l'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'utensile elettrico, riduce il rischio di infortunio.*

c) **Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o all'accumulatore e prima di sollevarlo o trasportarlo.** *Tenere il dito sull'interruttore nel reggere l'attrezzo o collegare l'attrezzo acceso all'alimentazione di corrente può causare incidenti.*

d) **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.** *La presenza di uno strumento, utensile o chiave all'interno di una parte dell'attrezzo in movimento può essere causa di lesioni.*

e) **Evitare di assumere posture anomale. Accertarsi di assumere una posizione stabile e mantenersi sempre bene in equilibrio.** *In questo modo sarà possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

f) **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** *Indumenti larghi o malfermi, gioielli o capelli lunghi possono essere risucchiati all'interno delle parti in movimento.*

g) **Se è possibile montare dispositivi per l'aspirazione o raccolta della polvere, accertarsi che questi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** *L'impiego di un sistema di aspirazione delle polveri può ridurre i rischi causati dalla polvere.*

4) Impiego e manipolazione dell'utensile elettrico.

a) **Non sovraccaricare l'attrezzo. Utilizzare per il lavoro soltanto l'utensile elettrico specifico per l'impiego in questione.** *L'utilizzo dell'utensile elettrico adatto consente di lavorare meglio e con maggiore sicurezza nell'ambito indicato.*

b) **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** *Un utensile elettrico che non si accende o spegne più è pericoloso e pertanto deve essere riparato.*

c) **Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere l'accumulatore prima di effettuare le regolazioni dell'attrezzo, di sostituire gli accessori o di riporre l'attrezzo.** *Questa misura precauzionale impedisce l'accensione involontaria dell'attrezzo.*

d) **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utiliz-**

zo dell’attrezzo a persone prive della necessaria dimestichezza o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) **Curare l’attrezzo scrupolosamente. Controllare che le parti mobili dell’attrezzo funzionino perfettamente senza incepparsi, che non vi siano componenti rotte o danneggiate e che la funzionalità dell’utensile stesso non sia compromessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l’attrezzo.** *Numerosi incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.*

f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio tenuti con cura e dotati di taglienti ben affilati tendono meno ad incepparsi e sono più agevoli da condurre.*

g) **Utilizzare utensili elettrici, accessori, utensili ad inserto ecc. conformemente alle presenti istruzioni e nelle modalità prescritte per questo tipo particolare d’attrezzo. Nel fare questo tenere conto delle condizioni di lavoro e dell’attività che si deve svolgere.** *L’impiego di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può essere causa di situazioni pericolose.*

5) Assistenza tecnica

a) Per la riparazione del proprio utensile elettrico rivolgersi esclusivamente a personale specializzato e qualificato ed utilizzare soltanto ricambi originali. *In questo modo è garantito il mantenimento della sicurezza dell’attrezzo.*

Istruzioni di sicurezza

⚠ **Leggere le istruzioni per l‘uso e attenersi alle indicazioni. Conservare le istruzioni per l‘uso per ulteriori utilizzi futuri. Attenersi alle istruzioni di sicurezza e alle avvertenze presenti sul dispositivo.**

- Il dispositivo deve essere montato correttamente prima dell‘uso.
- Assicurarsi che l‘alimentazione di corrente sulla presa corrisponda a quanto riportato sulla targhetta identificativa del dispositivo prima di inserire la spina nella presa.
- Non spostare mai il dispositivo tirando i cavi.
- Staccare sempre la spina dalla presa prima di trasportare il dispositivo in un altro luogo.
- Spegnere sempre il dispositivo prima di togliere il connettore a spina o il cavo di prolunga.
- Accertarsi che nei dintorni non siano presenti bambini e animali. Tenere tutte le persone presenti a una distanza di sicurezza dal dispositivo durante l‘uso dello stesso.
- L‘operatore, durante l‘utilizzo del dispositivo, è responsabile per danni a terzi.
- Fare attenzione a non scagliare mai la neve in direzione di persone o veicoli e al fatto che non siano in nessun caso presenti persone davanti allo sgombraneve.
- Non è ammesso l‘utilizzo di questo dispositivo da parte di coloro che non hanno familiarità con le istruzioni per l‘uso, nonché bambini e ragazzi che non hanno ancora raggiunto l‘età minima per l‘uso del dispositivo, come anche da persone che abbiano assunto alcool, droghe o farmaci.
- Utilizzare il dispositivo solo per la destinazione d‘uso per cui è stato progettato.
- Servirsi del dispositivo solo con canale di espulsione montato.
- Tenere lontani mani e piedi dalle parti in movimento e in rotazione.
- Non introdurre mai le proprie mani all‘interno del canale di espulsione o nelle vicinanze della vite motrice al fine di rimuovere neve, ceppi o resti di altro tipo. Una vite motrice intasata può „rinculare“ dopo la pulizia e causare lesioni anche a dispositivo fermo. Rimuovere i blocchi servendosi sempre di un oggetto, ad es. un bastone lungo.
- Indossare calzature sicure, stabili e antiscivolo. Assicurarsi sempre di essere in posizione sicura, in modo particolare in caso di pendenza.
- Indossare occhiali protettivi ed evitare vestiti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Fare attenzione se si portano i capelli lunghi.
- Lavorare solo durante il giorno o se è presente una buona illuminazione artificiale.
- Avviare il dispositivo solo se la vite motrice è completamente libera di muoversi.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo se si mantiene la distanza di sicurezza indicata dalla guida tubolare.
- Tenere sempre stretto il listello di presa e procedere senza correre.
- Non sovraccaricare il dispositivo provando a sgombrare la neve in modo più rapido.
- Ridurre la velocità e procedere lentamente in curva.
- Attenzione! La vite motrice non si arresto immediatamente dopo lo spegnimento.
- Spegnere sempre il dispositivo, estrarre la presa e attendere fino all‘arresto della vite motrice prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione, pulizia o manutenzione.
- Eseguire la pulizia o la manutenzione del dispositivo con estrema cautela. **PERICOLO! Attenzione alle dita! Indossare un paio di guanti!**
- Non deve essere spostato né modificato alcun dispositivo elettrico o meccanico di sicurezza.
- Nella neve possono talvolta presentarsi oggetti che possono intasare il canale di espulsione o provocare danni di altro tipo. Rimuovere zerbini, slitte, assi, fili e altri corpi estranei dall‘area oggetto dello sgombero.
- Se il dispositivo entra in contatto con un corpo estraneo, esaminare eventuali segni di danni su di esso ed effettuare le dovute riparazioni prima di riavviare il dispositivo stesso e proseguire il lavoro.
- Qualora il dispositivo cominci a vibrare in modo insolito, spegnere il motore e ricercare subito la causa della vibrazione. Le vibrazioni sono in generale un sintomo di problemi.
- Il dispositivo deve essere controllato attentamente prima dell‘uso. Lavorare solo con dispositivi in condizioni impeccabili. Se si nota un difetto sul dispositivo che potrebbe essere causa di pericolo per l‘operatore, utilizzare il dispositivo solo dopo aver eliminato tale difetto.

- Sostituire, per motivi di sicurezza, i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali. È possibile che i pezzi non fabbricati dal produttore non si adattino correttamente e possono comportare il pericolo di lesioni.

Sicurezza elettrica

- Progettazione del cavo di collegamento come da norma IEC 60245 (H 07RN-F) con una sezione trasversale di almeno
  - 1,5 mm2 per lunghezze dei cavi fino a 25 m
  - 2,5 mm2 per lunghezze dei cavi superiori a 25 m
- Cavi di collegamento lunghi con una sezione ridotta comportano perdite potenziali.
- Il motore non raggiunge più la sua potenza massima. La funzionalità del dispositivo si riduce.
- Le spine e gli elementi di collegamento sui cavi devono essere in gomma e non in PVC rigido o in altro materiale termoplastico di resistenza simile, né essere rivestiti di un materiale di questo tipo.
- La spina del cavo di collegamento deve essere protetta da schizzi d‘acqua.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia d‘intralcio, non si incastri, né si pieghi e che il collegamento a spina non sia bagnato.
- Riavvolgere completamente il cavo se non si utilizza un tamburo per cavi.
- Non passare mai con il dispositivo sopra il cavo di prolunga. Assicurarsi che il cavo di prolunga si trovi in posizione sicura dietro alla propria persona. Far passare il cavo su un percorso o in un‘area che sia già stata sgomberata.
- Non impiegare il dispositivo per attività non conformi alla destinazione d‘uso. Proteggere il cavo dal calore, dall‘olio e da spigoli vivi. Non tirare sul cavo per estrarre la spina dalla presa.
- Proteggersi da eventuali scosse elettriche. Evitare di toccare parti messe a terra con il proprio corpo (ad es. tubi, riscaldatori, fornelli, frigoriferi, etc.).
- Controllare regolarmente i cavi di prolunga e sostituirli se appaiono danneggiati.
- Non collegare mai un cavo danneggiato all‘alimentazione di corrente. Toccare un cavo danneggiato solo dopo averlo scollegato dall‘alimentazione elettrica. Un cavo danneggiato può comportare il contatto con parti in tensione.
- Non utilizzare cavi di collegamento danneggiati.
- Per i lavori in spazi esterni, utilizzare esclusivamente cavi di prolunga ammessi per tale uso e contrassegnati opportunamente a tale scopo.
- Non realizzare collegamenti elettrici provvisori.
- Non eludere mai i dispositivi di sicurezza, né disattivarli.
- Collegare il dispositivo solo mediante un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (30 mA). Gli allacciamenti elettrici o le riparazioni a componenti elettrici del dispositivo possono essere eseguiti solo da elettricisti certificati o da parte del nostro servizio clienti. A tale proposito, occorre attenersi alle norme locali in vigore, in particolare per quanto riguarda le misure di protezione da applicare. I cavi di rete danneggiati devono essere sostituiti dal produttore, da una sua officina autorizzata di assistenza o da una persona similmente qualificata, al fine di evitare possibili pericoli.

Le riparazioni su altre parti del dispositivo devono essere eseguite dal produttore o da parte di uno dei suoi centri di servizio clienti. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori originali, in particolare per quanti riguarda le parti accessorie. L‘utilizzo di pezzi di ricambio diversi possono comportare incidenti per l‘operatore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tale utilizzo.

Descrizione (Fig. 1)

1 Spina di rete
2 Pulsante di blocco
3 Interruttore di accensione/spegnimento
4 Impugnatura
5 Maniglia supplementare anteriore
6 Guida tubolare inferiore
7 Copertura di espulsione
8 Guide di espulsione
9 Vite motrice
10 Alloggiamento del motore
11 Leva di regolazione per la direzione di espulsione

Montaggio

Guida tubolare (Fig. 1)

Spingere il tubo inferiore (6) nel tubo che scorre superiormente (4). Orientare le aperture sui singoli tubi e assicurarsi che il cavo che si trova all‘interno (A) non scorra lungo le aperture di montaggio. Fissare le due estremità del tubo con la vite e il dado ad alette in dotazione.

Alloggiamento del motore (Fig. 1)

- Chiudere la bussola (B) sulla spina nell‘alloggiamento del motore.
- Fissare l‘alloggiamento con le 4 viti in dotazione.

Leva di regolazione per la direzione di espulsione

- Fissare la leva di espulsione con la vite ST4.2x30 in dotazione. (fig. 1)
- Tirare la leva di regolazione verso l‘alto se si desidera modificare la direzione di espulsione della neve. Sono possibili 3 diverse posizioni (Fig. 2)

Maniglia anteriore

Allentare la manopola, regolare la maniglia nella posizione di funzionamento desiderata (Fig. 3) e bloccare in posizione con il pulsante.

Allacciamento all‘alimentazione elettrica (Fig. 4)

Applicare il cavo di prolunga formando un cappio e farlo passare attraverso l‘estremità inferiore dell‘impugnatura posteriore. Mettere il cappio attorno al gancio per il cavo. Così facendo, non sarà necessario scollegare il cavo di prolunga dal dispositivo durante il funzionamento. Avvertenza! Non inserire la spina, né azionare il dispositivo con le mani bagnate o mentre ci si trova in acqua.

PERICOLO! Le scariche elettriche possono provocare gravi lesioni, anche mortali!

Avviamento

Utilizzo conforme

Il presente dispositivo è concepito esclusivamente per la rimozione di neve da gradini, terrazze e verande in giardini privati e di giardinaggio. Il dispositivo non è stato progettato per essere utilizzato in luoghi pubbliche, parchi, impianti sportivi, nonché in agricoltura e in economia forestale. Il dispositivo può essere utilizzato solo su superfici dure e piane, prive di sabbia, pietre, nonché rifiuti, fili e oggetti di altro tipo. Qualsiasi altro uso è vietato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un utilizzo non ammesso. L‘operatore è responsabile in toto per qualsiasi pericolo derivante da esso.

Interruttore ON/OFF (Fig. 5)

Avvertenza! La vite motrice comincia a ruotare subito dopo l‘accensione! Tenere mani e piedi lontani dalla vite motrice!

All‘atto dell‘accensione, tenere stretto il dispositivo con entrambe le mani e azionare il pulsante del blocco di sicurezza (2) durante l‘accensione dell‘interruttore ON/OFF di accensione/spegnimento (3). Tenere premuto l‘interruttore mentre si rilascia il pulsante di blocco. Se si desidera arrestare il dispositivo, rilasciare l‘interruttore, che ritorna poi automaticamente nella sua posizione di partenza.

Sgombrare la neve

- Assicurarsi, prima dell‘inizio dei lavori, che l‘area sia libera da pietre, rifiuti, fili e altri oggetti.
- Accertarsi che tutti gli elementi di fissaggio (viti, dadi, ecc.) siano sempre stretti completamente, in modo da poter lavorare in modo sicuro con il dispositivo.
- Verificare regolarmente l‘eventuale usura della vite motrice.
- Posizionare la leva di espulsione in modo che la neve sia espulsa in una direzione sicura e con un angolo di sicurezza a distanza dall‘operatore e dalle persone che si trovano nei dintorni.
- Rimuovere la neve spesso prima che raggiunga un‘altezza troppo elevata. La cosa migliore sarebbe quella di sgombrare la neve non appena è caduta.
- Sollevare leggermente la vite motrice dalla superficie prima di accendere il dispositivo.
- Accendere il dispositivo e inclinarlo in avanti fino a quando il raschiatore non entra in contatto con il suolo. Spingere lentamente il dispositivo in avanti a una velocità adeguata. Accertarsi che la velocità sia abbastanza ridotta da far sì che la strada venga sgomberata completamente. La larghezza e la profondità della neve determina la velocità di avanzamento del dispositivo.
- Dirigere la neve a destra e a sinistra mentre si tiene il dispositivo leggermente angolato. Se si sgombera la neve con il vento e si sovrappongono leggermente i faldoni, la neve viene sgomberata in modo più efficace.
- Il dispositivo non può rimuovere neve con un‘altezza fino a 12 cm in un solo passaggio. Se si rimuovono depositi di neve più profondi, tenere il dispositivo dalla maniglia superiore e inferiore ed utilizzare un movimento oscillante o dall‘interno all‘esterno. Rimuovere in più passaggi sempre lo stato superiore di neve (Fig. 6).

In caso di superfici estese, è necessario fissare un modello operativo adatto per ripulire a fondo l‘area dalla neve. Con questi modelli, si evita che la neve sia scagliata in posizioni non desiderate e si evita un secondo ciclo di lavorazione. (fig. 7)

Modello A: Spostare la neve, a seconda delle circostanze, a destra o a sinistra. In caso di percorso di accesso lungo, risulta vantaggioso cominciare dal centro.

Sgombrare la neve da una estremità e spostare la neve da entrambi i lati.

Modello B: Se la neve può essere spostata solo su un lato del percorso di accesso o del marciapiede (in alto), cominciare dal lato opposto.

- Se si sgombra la neve fino al suolo, il raschiatore e la vite motrice si usurano. Per salvaguardare il dispositivo, è possibile lasciare a terra uno strato di neve da 2,5 a 5 centimetri, per poi rimuovere la neve rimanente spargendo sale o con una pala.
- Fare funzionare il motore per alcuni minuti dopo la rimozione della neve, in modo che le parti in movimento non si congelino a causa del ghiaccio. Spegnere poi il motore, attendere fino a quando tutte le parti in movimento non siano ferme e togliere dal dispositivo, strofinando, ghiaccio e neve.

Avvertenza! Non rimuovere le ostruzioni dal canale di espulsione con le mani o i piedi, per evitare gravi lesioni.

Manutenzione e stoccaggio

Scollegare la spina dal cavo di prolunga al fine di interrompere l‘alimentazione elettrica, prima di eseguire gli interventi di manutenzione.

- Una pulizia e una manutenzione regolari garantiscono che le prestazioni del dispositivo non cambino e allungano la durata utile del dispositivo stesso.
- Rimuovere, dopo ogni utilizzo, ghiaccio e tracce di sporco dalle aperture di aerazione laterali nell‘alloggiamento del motore, nonché dalla vite motrice e da tutti gli altri componenti.
- Pulire il dispositivo servendosi esclusivamente di un panno imbevuto di acqua calda e di una spazzola morbida. Non lasciare mai che il dispositivo si bagni. Non spruzzare mai acqua su di esso!
- Non utilizzare detergenti o solventi, in quanto potrebbero causare danni irreversibili al dispositivo. I prodotti chimici possono rovinare le parti in plastica.
- Per proteggere il dispositivo dalla corrosione quando viene lasciato per lunghi periodi in magazzino, applicare olio ecologico sulle parti metalliche.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

Sostituzione della cinghia (Fig. 8, 9)

Le cinghie di trazione (61) e (57) devono essere sostituire a seconda del livello di usura.

Cinghia di trazione (61)

- Allentare le viti e rimuovere la copertura (74, 75).
- Togliere la vite, la rosetta e il telaio del rullo (71), nonché la cinghia (61) dai rulli.
- Montare la nuova cinghia nella stessa posizione della vecchia.

Cinghia di trazione (57), piccola

- Allentare i dadi ed estrarre il rullo (49) con la cinghia (57) dall‘albero.
- Rimontare cinghia (61), telaio del rullo (71) e copertura.

Vite motrice (Fig. 10)

Attenzione! Controllare gli elementi di fissaggio prima di ogni utilizzo. Una vite motrice lenta comporta vibrazioni addizionali, danneggiando il dispositivo.

Sostituzione della vite motrice:

- Smontare la copertura (74, 75), il telaio del rullo (71) e la cinghia (61).
- Allentare i dadi dall‘altro lato della vite motrice (77) e smontare il telaio (69) e l‘asse della vite motrice (76).
- Sostituire la vite motrice con una nuova.

Mascherina di raschiatura (Fig. 11)

La mascherina di raschiatura rappresenta un componente soggetto a usura, che deve essere sostituito all‘occorrenza. Una mascherina di raschiatura danneggiata comporta fortissime vibrazioni e un danneggiamento della vite motrice.

- Allentare le 3 viti.
- Sostituirla con una nuova**.**

Risoluzione dei malfunzionamenti

Avvertenza! Spegnere il dispositivo prima di qualsiasi intervento di manutenzione e scollegarlo dall‘alimentazione elettrica.

- Il motore non parte a causa di un errore nell‘alimentazione elettrica. Controllare che l‘alimentazione elettrica corrisponda ai dati prescritti.
- Problemi di collegamento. Controllare l‘allacciamento elettrico e assicurarsi che l‘interruttore funzioni in modo corretto.
- Rimozione della neve non corretta, cinghie di trazione usurate o danneggiate. Sostituire la cinghia di trazione.
- Vite motrice usurata o danneggiata. Sostituire la vite motrice e verificare che le viti e i dadi siano stretti.
- Scarico ostruito. Spegnere il dispositivo e pulire lo scarico.
- Vibrazioni insolite, cinghie di trazione usurate o danneggiate. Sostituire la cinghia di trazione.
- Mascherina di raschiatura usurata o danneggiata. Sostituire la mascherina di raschiatura e verificare che le viti siano strette.

Ambiente, riciclaggio e smaltimento

I dispositivi elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portare i dispositivi, gli accessori e i materiali d‘imballaggio presso un centro di riciclaggio ecologico. I resti elettrici ed elettronici e i dispositivi elettrici non più funzionanti devono essere raccolti separatamente, come imposto dalla direttiva europea 2002/96/CE, e portati presso un ente addetto al riciclaggio nel rispetto dell‘ambiente.

Servizio di riparazione

Le riparazioni agli elettroutensili possono essere eseguite soltanto da un elettricista.
Nel consegnare l‘apparecchio per la riparazione, fornire una descrizione del malfunzionamento rilevato.

Garanzia

Per questo attrezzo elettrico, indipendentemente dagli obblighi del commerciante di fronte al consumatore, concediamo la seguente garanzia.
Il periodo della garanzia è di 24 mesi ed esso ha inizio al momento dell‘acquisto, il quale è da comprovare mediante lo scontrino fiscale. Se l‘apparecchio viene utilizzato in modo commerciale, o se viene affittato, questo periodo è ridotto a 12 mesi. Sono esclusi dalla garanzia: le componenti soggetti ad usura e danni che sono causati dall‘utilizzo di accessori non conformi, da riparazioni con componenti non originali, dall‘utilizzo di troppa forza, da colpi e rotture come anche il sovraccarico volontario del motore. La sostituzione nell‘ambito della garanzia si riferisce unicamente alle componenti difettose e non agli apparecchi completi. Le riparazioni, nell‘ambito della garanzia, si devono eseguire unicamente presso officine autorizzate o presso il servizio clienti dello stabilimento. Al momento di un intervento non autorizzato, la garanzia cessa di persistere.
I spedizione e quelle seguenti le stesse vanno a carico dell‘acquirente.

Pezzi di ricambio

Mascherina di raschiatura # 83400131

Sgombraneve elettrico a turbina HSFI 1500

Dati tecnici

Tensione di rete	230V~ / 50Hz
Potenza assorbita	1500 W
Numero di giri al minimo	4500 U/min
Larghezza operativa	340 mm
Profondità massima di sgombero	120 mm
Distanza massima di allontanamento	5 m
Classe d'isolamento	II
Peso	6,6 kg
Livello di rumore LWA	99,6 dB(A)
Livello di pressione acustica LpA (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibrazione (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Per favore: indossare cuffie protettive!

Indicazioni sull’emissione di rumori in base alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG) e/o alla Direttiva Macchine: se il livello di pressione acustica determinato nel posto di lavoro supera gli 80 dB(A). In un simile caso, bisogna prevedere per l’utente delle misure di isolamento acustico (per esempio il portare un dispositivo di protezione sonora).

Attenzione: inquinamento acustico! Prima dell’impiego prendere conoscenza delle norme regionali.

Dichiarazione CE di Conformità

Noi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** dichiara sotto la propria responsabilità che i prodott **Sgombraneve elettrico a turbina HSFI 1500,** sono conformi ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alle Direttive **2006/42/CE** (Direttiva Macchine), **2004/108/CE** (direttiva EMV), **2011/65/EU** (direttiva RoHS) e **2000/14/CE** (Direttiva sulla rumorosità) comprensivi di modifiche. Per la verifica della Conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono state consultate le seguenti norme armonizzate EN e Specificazioni Tecniche Nazionali:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

livello di potenza sonora misurato 99,6 dB (A)
livello di potenza sonora garantito 103,0 dB (A)

Procedura di valutazione della conformità secondo l’allegato V della direttiva 2000/14/CE

L’anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell’apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo.

Münster, 21.05.2014

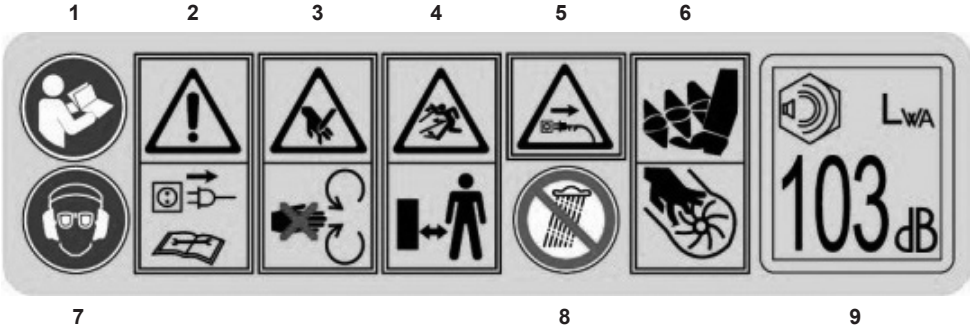
Gerhard Knorr, Direzione tecnica Ikra GmbH

Conservazione della documentazione tecnica: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

INDHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Illustrationer	1 - 3
Piktogrammer og forklaringer	DK-2
Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj	DK-3
• Arbejdsplads	
• Elektrisk sikkerhed	
• Personers sikkerhed	
• Omhyggelig håndtering og brug af elværktøjer	
• Service	
• Sikkerhedsanvisninger	
• Elektrisk sikkerhed	
Beskrivelse	DK-5
Montering	DK-5
• Styrerør	
• Motorhus	
• Indstillingsarm til udkastretning	
• Forreste greb	
• Tilslutning til strømforsyningen	
Start	DK-5
• Korrekt brug	
• Tænd/Sluk-kontakt	
• Rydning af sne	
Vedligeholdelse og opbevaring	DK-6
• Udskiftning af remmen	
• Snegl	
• Skrabeblad	
Fejlafhjælpning	DK-6
Miljø, genbrug og bortskaffelse	DK-7
Reparationsservice	DK-7
Garantibetingelser	DK-7
Reservedele	DK-7
Tekniske data	DK-7
EF-overensstemmelseserklæring	DK-8
Service	

Piktogrammer og forklaringer



1 Forsigtig! Denne betjeningsvejledning skal læses, og advarsels- og sikkerhedsanvisningerne skal iagttages!
2 Inden man foretager vedligeholdelses-, rengørings- eller reparationsarbejde på apparatet, skal man slukke det, koble det fra strømforsyningen og vente, til alle bevægelige dele er helt standset.
3 Forsigtig! Roterende værktøj! Sneglen stopper ikke umiddelbart efter, at apparatet er slukket.
4 Fare! Når motoren kører, er der risiko for, at genstande bliver slynget ud med høj hastighed. Man skal sikre sig, at der hverken er personer, kæledyr eller husdyr i farezonen.
5 Forsigtig! Man skal omgående trække stikket ud af lysnetkontakten, hvis strømforsyningskablet eller selve stikket beskadiges!
6 Fare! Sørg for at holde hænder og fødder på afstand af sneglen!
7 Forsigtig! Der skal altid benyttes beskyttelsesbriller og høreværn.
8 Undlad at benytte apparatet i regn og slud!
9 Garanteret lydeffektniveau L_{WA} 103 dB(A)

Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj

⚠ **OBS! Samtlige anvisninger skal læses.** *Fejl ved overholdelse af de efterfølgende anførte anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

OPBEVAR DISSE ANVISNINGER GODT

Det følgende anvendte udtryk "elværktøj" vedrører netdrevne elværktøjer (med forsyningskabel) og akkudrevne elværktøjer (uden forsyningskabel).

1) Arbejdsplads

a) **Hold dit arbejdsområde rent og opryddet.** *Uorden og mørke arbejdsområder kan medføre ulykker.*

b) **Arbejd ikke med apparatet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvori der befinder sig brandbare væsker, gasser eller støv.** *Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støvet eller dampen.*

c) **Hold børn og andre personer væk mens du benytter elværktøjet.** *Ved afledning kan du miste kontrollen over apparatet.*

2) Elektrisk sikkerhed

a) **Apparatets tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må på ingen måde forandres. Anvend ingen adapterstik sammen med jordforbundne apparater.** *Uforandrede stik og passende stikdåser forringer risikoen for elektriske stød.*

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Der er større risiko for et elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.*

c) **Hold apparatet væk fra regn.** *Indtrængning af vand i et elapparat forøger risikoen for et elektrisk stød.*

d) **Misbrug ikke ledningen til at bære, ophænge eller til at trække stikket ud af stikdåsen med. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller apparatets bevægelige dele.** *Beskadigede eller indviklede ledninger forøger risikoen for et elektrisk stød.*

e) **Hvis du arbejder med et elværktøj udendørs, så anvend kun forlængerkabler, der er godkendt til udendørs brug.** *Anvendelse af et forlængerkabel der er godkendt til udendørs brug, reducerer risikoen for et elektrisk stød.*

3) Personers sikkerhed

a) **Vær opmærksom, pas på, hvad du gør, og udfør arbejder med et elværktøj med fornuft. Benyt ikke apparatet, hvis du er påvirket af narkotika, alkohol eller medikamenter.** *Et øjebliks uopmærksomhed ved brug af apparatet, kan medføre alvorlige kvæstelser.*

b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr og altid en beskyttelsesbrille.** *Brugen af personligt beskyttelsesudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, forringer risikoen for kvæstelser, alt efter art og indsats af elværktøjet.*

c) **Undgå utilsigtet ibrugtagning. Forvis dig om, at afbryderen står på position „SLUK" (OFF), inden du sætter stikket i stikdåsen.** *Hvis du har fingeren på afbryderen når du bærer apparatet eller tilslutter apparatet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan dette medføre ulykker.*

d) **Fjern indstillingsværktøjer- eller skruenøgle, inden du tænder apparatet.** *Et værktøj eller en nøgle, der befinder sig i en roterende del, kan medføre kvæstelser.*

e) **Overvurder ikke dig selv. Sørg for at stå sikkert og hold altid balancen.** *Derved kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situationer.*

f) **Bær egnet beklædning. Bær ingen løstsiddende beklædning eller smykker. Hold hår, beklædning og handsker væk fra bevægelige dele.** *Løs beklædning, smykker eller langt hår kan indfanges af bevægelige dele..*

g) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamleanordninger, så sørg for, at disse er tilsluttet og bliver brugt rigtigt.** *Anvendelse af disse anordninger forringer risikoen som følge af støv.*

4) Omhyggelig håndtering og brug af elværktøjer

a) **Overbelast ikke apparatet. Anvend kun det dertil beregnede elværktøj til dit arbejde.** *Med det passende elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det angivne ydelsesområde.*

b) **Benyt ikke et elværktøj, hvis afbryder er defekt.** *Et elværktøj, der ikke mere lader sig tænde eller slukke, er farligt og skal repareres.*

c) **Træk stikket ud af stikdåsen, inden du foretager indstillinger, udskifter tilbehørsdele eller lægger apparatet væk.** *Disse forholdsregler forhindrer en utilsigtet start af apparatet.*

d) **Opbevar ikke benyttede elværktøjer utilgængeligt for børn. Lad ikke personer benytte apparatet, der ikke er fortrolig med dette eller der ikke har læst disse anvisninger.** *Elværktøjer er farlige, hvis de benyttes af uerfarne personer.*

e) **Plej dit apparat omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele fungerer fejlfrit og ikke klemmer, og om dele er brækket eller beskadiget på en sådan måde, at dette påvirker apparatets funktion. Lad beskadigede dele reparere inden du bruger apparatet.** *Mange ulykker har deres årsag i dårligt vedligeholdte elværktøjer.*

f) **Hold dine skæreværktøjer skarpe og rene.** *Omhyggeligt plejede skæreværktøjer med skarpe skærekanter klemmer mindre og er lettere at føre.*

g) **Anvend elværktøjer, tilbehør, redskaber osv. tilsvarende disse anvisninger, og som forskrevet for denne specielle apparattype.** *Tag derved hensyn til arbejdsbetingelserne og arbejdet der skal udføres. Ikke-formålsbestemt anvendelse af elværktøjer kan medføre farlige situationer.*

5) Service

a) **Lad kun dit apparat reparere af kvalificeret faglært personale og kun med originale reservedele.** *Dermed garanteres det, at apparatets sikkerhed bibeholdes.*

Sikkerhedsanvisninger

Betjeningsvejledningen skal læses, og alle anvisninger skal overholdes. Betjeningsvejledningen skal opbevares for fremtidig brug. Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne på apparatet skal overholdes.

- Apparatet skal samles korrekt inden ibrugtagning.
- Inden man sætter stikket i lysnetkontakten, skal man kontrollere, at kontaktens strømforsyning stemmer overens med oplysningerne på apparatets typeskilt.
- Undgå at bevæge apparatet ved at trække i kablerne!
- Træk altid stikket ud af lysnetkontakten, inden apparatet transporteres til et andet sted.
- Husk altid at slukke apparatet, inden stikket eller forlængerkablet løsnes.
- Sørg for, at der hverken er børn eller dyr i apparatets omgivelser. Hold tilskuere på sikker afstand af apparatet, mens dette er i brug.
- Mens apparatet benyttes, er brugeren ansvarlig over for tredjepart.
- Sørg for, at der aldrig kastes sne i retning af personer eller køretøjer, og at der aldrig er personer foran snekasteren.
- Personer, som ikke er fortrolige med betjeningsvejledningen, samt børn og unge, som er yngre end den lovpligtige minimumsalder for betjening af apparatet, samt personer, som er under påvirkning af alkohol, narkotika eller medikamenter, må ikke benytte dette apparat.
- Apparatet må kun benyttes til de anvendelsesformål, det er designet til.
- Apparatet må kun benyttes med påmonteret udkastkanal.
- Sørg for at holde hænder og fødder på afstand af roterende og bevægelige dele.
- Man må aldrig række hænderne ind i udkastkanalen eller holde dem i nærheden af sneglen for evt. at fjerne sne, grene eller andet affald. En tilstoppet snegl kan „springe tilbage“ efter rengøringen og forårsage personskader, også selv om apparatet er stoppet. Tilstopningen må kun afhjælpes ved hjælp af genstande, fx en lang stang.
- Der skal benyttes sikkert, stabilt og skridsikkert fodtøj. Sørg for at stå sikkert, især på hældninger.
- Benyt beskyttelsesbriller, og undgå at bære løstsiddende tøj, som kan hænge fast i bevægelige dele. Vær forsigtig, hvis du har langt hår.
- Apparatet må kun benyttes i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Apparatet må kun startes, når sneglen er hel fri og kan bevæge sig.
- Apparatet må kun anvendes, når den sikkerhedsafstand, der er angivet på styrerøret, er overholdt.
- Hold altid fast i håndtaget, og gå. Undgå at løbe.
- Undgå at overbelaste apparatet ved at forsøge at fjerne sneen for hurtigt.
- Nedsæt hastigheden, og kør langsomt omkring hjørner og i sving.
- Forsigtig! Sneglen stopper ikke umiddelbart efter, at apparatet er slukket.
- Inden man foretager vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde, skal man slukke apparatet, trække stikket ud af lysnetkontakten og vente på, at sneglen er stoppet.
- Rengøring eller vedligeholdelse af apparatet skal udføres med forsigtighed. FARE! Pas på fingrene! Brug handsker!
- Samtlige elektriske og mekaniske sikkerhedsanordninger må ikke flyttes eller ændres.
- I sneen kan der somme tider gemme sig genstande, der kan tilstoppe udkastkanalen og forårsage andre skader. Fjern dørmåtter, slæder, brædder, ledninger og andre fremmedlegemer fra snerydningsområdet.
- Hvis apparatet støder på et fremmedlegeme, skal man undersøge apparatet for tegn på beskadigelser og udføre det nødvendige reparationsarbejde, inden man genstarter apparatet og fortsætter arbejdet.
- Hvis apparatet betyder at vibrere unormalt, skal man slukke motoren og lokalisere årsagen. Vibrationer er normalt en advarsel om problemer.
- Apparatet skal kontrolleres omhyggeligt inden ibrugtagning. Apparatet må kun benyttes, når det er i god stand. Hvis man bemærker en fejl eller mangel ved apparatet, som evt. kan være farlig for operatøren, må man først benytte apparatet igen, når den pågældende fejl/mangel er afhjulpet.
- Af sikkerhedsmæssige årsager skal slidte eller beskadigede dele udskiftes. Anvend kun originale reservedele og originalt tilbehør. Dele, som ikke fremstilles af producenten, passer måske ikke ordentligt og kan medføre personskader

Elektrisk sikkerhed

- Dimensionering af tilslutningskablet iht. IEC 60245 (H 07RN-F) med et tværsnit på mindst
  - 1,5 mm^2 ved kabellængder op til 25 m
  - 2,5 mm^2 ved kabellængder over 25 m
- Lange tilslutningskabler med et mindre tværsnit kan medføre potentielt strømtab.
- Motoren vil da ikke kunne opnå den fulde ydelse. Apparatets funktion vil være reduceret.
- Stik og forbindelsesdele på tilslutningskabler skal bestå af gummi, fleksibelt PVC eller andet termoplastisk materiale med samme stabilitet eller være beklædt med dette materiale.
- Tilslutningskablets stik skal være beskyttet mod sprøjtevand.
- Sørg for, at tilslutningskablet ikke ligger i vejen, ikke fastklemmes eller bukkes, og at stikforbindelsen ikke bliver råd.
- Når der anvendes kabeltromle, skal man sikre sig, at kablet vikles helt på.
- Undgå at køre over tilslutningskablet med apparatet. Sørg for, at forlængerkablet befinder sig i en sikker position bag dig. Anbring kablet på en sti eller i et område, som allerede er ryddet for sne.
- Undgå at anvende kablet til arbejdsopgaver, som det ikke er beregnet til. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter. Stikket må ikke trækkes ud af kontakten ved at trække i selve kablet.
- Træf beskyttelsesforanstaltninger mod elektrisk stød. Undgå at berøre jordede dele med kropsdele (fx vandrør, radiatorer, komfurer, køleskabe, mv.).

- Kontrollér forlængerkabler med jævne mellemrum, og udskift det, hvis det bliver beskadiget.
- Et beskadiget kabel må aldrig sluttes til strømforsyningen. Man må først røre ved at beskadiget kabel, når dette ikke længere er sluttet til strømforsyningen. Et beskadiget kabel kan medføre berøring med spændingsførende dele.
- Undgå at bruge beskadigede tilslutningskabler.
- Ved udendørs arbejde må der kun bruges forlængerkabler, som er godkendt til udendørs brug og mærket som sådanne.
- Undlad at etablere midlertidige forbindelser.
- Man må aldrig omgå beskyttelsesanordninger eller deaktivere sådanne.
- Apparatet må kun tilsluttes til strømforsyninger, der er forsynet med et HFI-relæ (fejlstrømsafbryder) (30 mA). Elektriske tilslutninger eller reparationer på apparatets elektriske dele må udføres af autoriserede elektrikere eller af vores kundeservice. Dette skal i øvrigt ske under overholdelse af lokale bestemmelser, især hvad angår beskyttelsesforanstaltninger. Beskadigede lysnetkabler skal udskiftes af producenten eller et af producenten godkendt serviceværksted eller en på tilsvarende måde autoriseret person for at udelukke risici.

Reparation på andre dele af apparatet skal udføres af producenten eller af dennes kundeservice. Der må kun benyttes originale reservedele, tilbehør og godkendte tilbehørsdele. Brug af andre typer reservedele kan medføre ulykker for brugeren. Producenten hæfter ikke for materielle eller personskader, der hidrører fra en sådan form for brug.

Beskrivelse (Fig. 1)

1 Lysnetstik
2 Spærreknap
3 Tænd-/Sluk-kontakt
4 Greb
5 Forreste ekstragreb
6 Nederste styrerør
7 Udkast-afdækning
8 Udkaststyr
9 Snegl
10 Motorhus
11 Indstillingsarm til udkastretning

Montering

Styrerør (Fig. 1)

Skub det underste rør (6) ind i det opadgående rør (4). Indjustér de forskellige rørs åbninger, og kontrollér, at det indvendige kabel (A) ikke løber langs monteringsåbningerne. Fastgør de to rørender med den medfølgende skrue og vingemøtrikken.

Motorhus (Fig. 1)

- Slut hunstikket (B) til hanstikket på motorhuset.
- Fastgør huset med de medfølgende 4 skruer.

Indstillingsarm til udkastretning

- Fastgør indstillingsarmen med den medfølgende ST4.2x30- skrue. (Fig. 1)
- Træk indstillingsarmen op for at ændre sneens udkastretning. Der er 3 forskellige indstillingspositioner (Fig. 2)

Forreste greb

Løsn drejeknappen, og indstil grebet i den ønskede arbejdsposition (Fig. 3), og fiksér positionen med knappen.

Tilslutning til strømforsyningen (Fig. 4)

Anbring forlængerkablet i en løkke, og træk det igennem det bageste greb. Anbring sløjfen på kabelkrogen. Sørg samtidigt for, at forlængerkablet ikke kobles fra apparatet under brugen. Advarsel! Undgå at betjene stikket eller apparatet med våde hænder, eller mens du står i vandet.

FARE! Elektrisk stød kan medføre alvorlige personskader og endog dødsfald!

Start

Korrekt brug

Dette apparat er kun beregnet til at rydde sne på trappetrin, terrasser og verandaer i private haver og hobbyhaver. Apparatet er ikke beregnet til brug i offentlige områder, parker, sportsanlæg eller inden for land- og skovbrug. Apparatet må kun anvendes på hårde, plane overflader, som er fri for sand, sten og affald, ledninger og andre genstande. Enhver anden form for anvendelse af apparatet er forbudt. Producenten hæfter ikke for materielle eller personskader, der hidrører fra ikke-tilladt brug. Brugeren er ene og alene ansvarlig for evt. risici i forbindelse med sådan ikke-tilladt brug af apparatet.

Tænd/Sluk-kontakt (Fig. 5)

Advarsel! Sneglen begynder at rotere, så snart apparatet tændes! Sørg for at holde hænder og fødder på afstand af sneglen!

Når apparatet tændes, skal man holde fast i det med begge hænder og trykke på sikkerheds-spærreknappen (2), samtidigt med at man trykker på Tænd/Sluk-kontakten (3). Hold kontakten inde, og slip samtidigt spærreknappen. Når du vil stoppe apparatet, slipper du kontakten, som da springer automatisk tilbage i startposition.

Rydning af sne

- Inden man påbegynder arbejdet, skal man sikre sig, at det pågældende område er fri for sten, affald, ledninger og andre genstande.
- Man skal sikre sig, at alle fastgørelseselementer (skruer, møtrikker, mv.) altid er spændt ordentligt til, så der kan arbejdes sikkert med apparatet.
- Sneglen skal kontrolleres for slitage med jævne mellemrum.
- Udkast-armen skal indstilles således, at sneen kastes i en sikker retning og i en sikker vinkel bort fra operatøren og evt. omkringstående personer.
- Sørg for at fjerne sneen hyppigt, inden laget bliver for tykt. Man bør fortrinsvis rydde sneen, umiddelbart efter af den er faldet.
- Løft sneglen en smule op fra overfladen, inden apparatet tændes.

- Tænd for apparatet, og hæld det forover, til skrabebladet rører ved jorden. Pres apparatet fremad med en passende hastighed. Sørg for, at hastigheden er tilstrækkeligt langsom til, at stien/området ryddes fuldstændigt for sne. Sneens bredde og dybde bestemmer kørselshastigheden.
- Styr sneen ud til højre eller venstre side ved at holde apparatet i en svag vinkel. Sneen ryddes mest effektivt, hvis man kaster den i vindens retning og overlapper banerne en smule.
- Apparatet kan fjerne sne i en højde op til 12 cm i én gennemkørsel. Hvis der skal ryddes tykkere snelag, holder man apparatet i øverste og nederste greb og udfører en drejende eller fejende bevægelse. På denne måde kan man fjerne tykkere snelag via flere gennemkørsler (Fig. 6).

Ved større arealer kræves et forudbestemt arbejdsmønster for at rydde området grundigt for sne. Med sådanne mønstre kan man forhindre, at sneen slynges hen på uønskede steder, og man kan undgå en ekstra gennemkørsel. (Fig. 7)

Mønster A: Afhængig af forholdene slynges sneen til højre eller til venstre. Ved en lang indkørsel er det en fordel at begynde i midten.

Man rydder sneen fra den ene ende til den anden og slynger sneen til begge sider.

Mønster B: Hvis sneen kun kan slynges til den ene side af indkørslen eller stien, skal man begynde på den modsatte side.

- Hvis man rydder sneen helt ned til jordoverfladen, slides skraberen og sneglen. For at skåne apparatet kan man evt. lade 2,5 til 5 cm sne ligge på jorden og efterfølgende fjerne dette med salt eller en skovl.
- Efter snerydningen skal man lade motoren køre i nogle minutter, så man ikke risikerer, at (nogle af) de bevægelige dele fryser fast. Herefter slukker man motoren og venter til alle bevægelige dele er standset, hvorefter man tørrer is og sne af apparatet.

Advarsel! Undgå at afhjælpe tilstopninger i udkastkanalen med hænder eller fødder for at forebygge alvorlige personskader.

Vedligeholdelse og opbevaring

Man skal huske at koble stikket fra forlængerkablet for at afbryde strømforsyningen, inden man påbegynder vedligeholdelsesarbejde.

Ved at rengøre og vedligeholde apparatet med jævne mellemrum sikrer man, at ydelsen opretholdes, og at levetiden forlænges.

- Efter hver brug skal man fjerne is og forureninger fra ventilationsåbninger samt fra sneglen og alle øvrige apparatdele.
- Apparatet må kun rengøres med en klud, der er dyppet i varmt vand, og en blød børste. Sørg for, at apparatet aldrig bliver vådt. Undgå at sprøjte vand på apparatet!
- Undgå brug af rengørings- og opløsningsmidler, da sådanne kan forårsage uoprettelige skader på apparatet. Kemikalier kan ødelægge plastdelene.
- For at beskytte apparatet mod korrosion ved længere tids opbevaring skal man behandle metaldele med en miljøvenlig olie.
- Apparatet skal opbevares tørt og utilgængeligt for børn.

Udskiftning af remmen (Fig. 8, 9)

Drivremmene (61) og (57) skal udskiftes, når de opviser tegn på slitage.

Drivrem (61)

- Løsn skruerne, og tag afdækningen af (74, 75).
- Løsn skruen, underlagsskiven og rullerammen (71) samt remmen (61) fra rullerne.
- Montér den nye rem i samme position som den gamle.

Drivrem (57), lille

- Løsn møtrikken, og fjern rullen (49) med remmen (57) fra akslen.
- Montér remmen (61), rullerammen (71) og afdækningen.

Snegl (Fig. 10)

Forsigtig! Kontrollér alle fastgørelsespunkter inden hver brug af apparatet. En løs snegl medfører ekstra vibrationer og beskadiger apparatet.

Udskiftning af sneglen:

- Afmontér afdækningen (74, 75), rullerammen (71) og remmen (61).
- Løsn møtrikken fra den anden side af sneglen (77), og demontér remmen (69) og snegl-aksen (76).
- Udskift sneglen med en ny.

Skrabeblad (Fig. 11)

Skrabebladet er en sliddel, som skal udskiftes efter behov. Et slidt skrabeblad medfører ekstreme vibrationer og beskadiger sneglen.

- Løsn 3 skruer.
- Udskift med et nyt.

Fejlafhjælpning

Advarsel! Husk at slukke apparatet og koble det fra strømforsyningen inden påbegyndelse af enhver form for vedligeholdelsesarbejde.

- Motoren vil ikke starte pga. en fejl i strømforsyningen. Kontrollér, om strømforsyningen stemmer overens med de foreskrevne tekniske data.
- Tilslutningsproblemer. Kontrollér strømtilslutningen, og sørg for at betjene kontakterne korrekt.
- Dårlig snerydning, drivrem slidt eller beskadiget. Udskift drivremmen.
- Snegl slidt eller beskadiget. Udskift sneglen, og kontrollér, om alle skuer og møtrikker er spændt ordentligt til.
- Tilstoppet udløb. Sluk for apparatet, og rens udløbet.
- Usædvanlige vibrationer, drivrem slidt eller beskadiget. Udskift drivremmen.
- Skrabeblad slidt eller beskadiget. Udskift skrabebladet, og kontrollér, om alle skuer er spændt ordentligt til.

Miljø, genbrug og bortskaffelse

Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Apparater, tilbehør og emballage skal afleveres på en miljøgodkendt genbrugsplads. Elektrisk og elektronisk affald og defekte elektriske apparater skal samles separat iht. EF-direktivet 2002/96/EG og afleveres på en miljøgodkendt genbrugsplads.

Reparationsservice

Reparationer på elektrisk værktøj må kun udføres af enelektriker.
Ved indsendelse til reparation bedes De beskrive fejlen, som De har konstateret.

Garantibetingelser

For dette elektroværktøj yder vi uafhængig af forhandlerensforpligtelser i købekontrakten over for forbrugeren garanti på følgende måde:

Garantitiden er på 24 måneder og starter med udleveringen, som skal kunne dokumenteres med en originalkvittering. Ved kommerciel anvendelse samt udlejning reduceres garantitiden til 12 måneder. Undtaget fra garantien er sliddele og skader, der er opstået på grund af anvendelseaf forkerte tilbehørsdele, reparationer med brug af fremmede dele, magtanvendelse, slag og brud samt forsætlig overbelastning af motoren. Garantiudskiftning omfatter kun defekte dele, og ikke komplette apparater. Garantireparationer må kun udføres i autoriserede værkstedereller af producentens service. Garantien slettesved reparation gennem andre. Porto-, forsendelses- og efterfølgende omkostninger afholdes af køberen.

Reservedele

Skrabeblad # 83400131

Elektrisk snefræser HSFI 1500

Tekniske data

Netspænding	230V~ / 50Hz
Nominelt forbrug	1500 W
Tomgangshastighed	4500 U/min
Arbejdsbredde	340 mm
Max rydningsdybde	120 mm
Max udslyngningsafstand	5 m
Isolationsklasse	II
Vægt	6,6 kg
Støjniveau L_{WA}	99,6 dB(A)
Lydtryksniveau L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibration (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Anvend høreværn!

Oplysninger om støjemission iht. den tyske lov om produktsikkerhed (ProdSG) og EF-maskindirektivet: Lydtryksniveauet på arbejdssteder kan overskride 80 dB(A). Operatøren skal i disse tilfælde have beskyttelse mod søcjen (d.v.s. bære høreværn).

Pas på: Støjbeskyttelse! Vær ved monteringen opmærksom på de regionale forskrifter.

Erklæring om EF-konformitet

Vi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** erklæerepå eget ansvar, at produktet **Elektrisk snefræser HSFI 1500,** til hvilke denne erklæring henholder sig, tilsvarer de pågældende sikkerheds- og sundhedskrav efter retningslinjer af Europæisk fællesskab **2006/42/EF** (maskindirektiv), **2004/108/EF** (Retningslinje EMV), **2011/65/EU** (Retningslinje RoHS) og **2000/14/EF** (støjdirektiv), inklusive deres ændringer. For at rigtig virkeliggøre sikkerheds- og sundhedskrav, som var nævnte i retningslinjer EF, var der udnyttede følgende normer og/eller tekniske specifikationer:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

målt lydeffektniveau	99,6 dB (A)
garanteret lydeffektniveau	103,0 dB (A)

Konformitetsbedømmelsesmetode i h.t. tillæg V / direktiv 2000/14/EF

Fabrikationsår er angivet på typeskiltet og kan endvidere konstateres ved hjælp af det fortløbende serienummer.

Münster, 21.05.2014

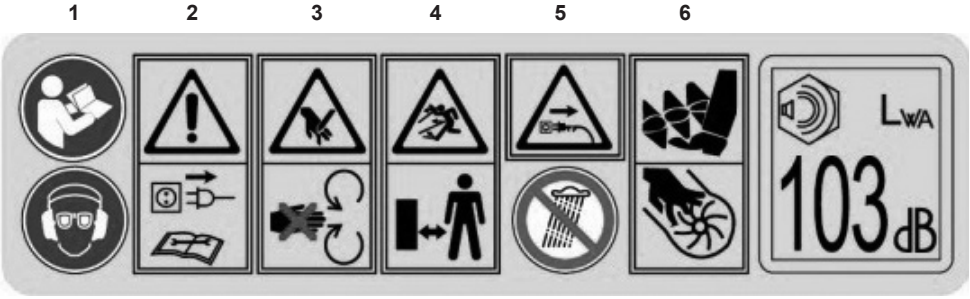
Gerhard Knorr, Teknisk ledelse Ikra GmbH

Opbevarelse af de tekniske materialer: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
Kuvia	1 - 3
Merkit ja selitykset	FI-2
Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökalujen käyttöön	FI-3
• Turvallisuus työpaikalla	
• Sähköturvallisuus	
• Henkilöturvallisuus	
• Sähkötyökalujen käyttö ja käsittely	
• Huolto	
• Turvallisuusohjeet	
• Sähköturvallisuus	
Kuvaus	FI-5
Kokoaminen	FI-5
• Ohjainputki	
• Moottorikotelo	
• Ulosheittosuunnan säätövipu	
• Etukahva	
• Liitäntä virransyöttöön	
Käynnistys	FI-5
• Asianmukainen käyttö	
• Kytkin päälle/pois	
• Lumen poisto	
Huolto ja varastointi	FI-6
• Hihnan vaihto	
• Kierukka	
• Kaavinlevy	
Vianpoisto	FI-6
Ympäristö, kierrätys ja hävittäminen	FI-6
Korjaukset	FI-7
Takuu	FI-7
Varaosat	FI-7
Tekniset tiedot	FI-7
Vakuutus EU yhdenmukaisuudesta	FI-8
Huolto	

Merkit ja selitykset



1 Huomio! Lue ohje ja noudata siinä olevia varoituksia ja turvallisuusohjeita!
2 Ennen kuin aloitat huolto-, puhdistus- tai korjaustyöt, kytke laite aina pois päältä, irrota sen virtaliitäntä ja odota, kunnes laite on täysin pysähtynyt.
3 Varo! Pyörivä työkalu! Kierukka ei pysähdy heti poiskytkennän jälkeen.
4 Vaara! Moottorin ollessa käynnissä laite voi lennättää esineitä suurella nopeudella syrjään. Huolehdi siitä, ettei vaarallisella alueella ole ihmisiä, kotieläimiä tai esineitä.
5 Huomio! Irrota pistoke heti, jos virtajohto tai pistoke vaurioituu!
6 Vaara! Pidä kädet ja jalat kaukana kierukasta!
7 Huomio! Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia.
8 Älä käytä laitetta märällä ilmalla!
9 Valmistajan takaama melutaso L_{WA} 103 dB(A)

Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökalujen käyttöön

Varoitus! Lue kaikki turvallisuutta koskevat tiedot sekä turvallisuusohjeet! *Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon aiheutumiseen.*

Säilytä nämä turvallisuusohjeet ja muut ohjeet huolellisesti tulevaa käyttöä varten.

Ilmaisu „sähkötyökalu“ viittaa näissä ohjeissa sekä turvallisuusohjeissa verkkovirtaa käyttävään (johdolla varustettuun) sähkötyökaluun tai akulla toimivaan (johdottomaan) sähkötyökaluun.

1) Turvallisuus työpaikalla

a) **Huolehdi työskentelyalueen siisteydestä ja varmista asianmukainen valaistus.** *Sotkuisissa ja heikosti valaistuissa työskentelytiloissa tapahtuu herkästi onnettomuuksia.*

b) **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten esimerkiksi herkästi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** *Sähkötyökalut kipinöivät, joten pöly tai kaasut voivat syttyä palamaan.*

c) **Varmista, että lapset ja sivulliset ovat riittävän kaukana sähkötyökalusta käytön aikana.** *Laitteen käyttäjä voi menettää laitteen hallinnan keskittymiskyvyn herpaantuessa.*

2) Sähköturvallisuus

a) **Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovittimia/liittimiä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** *Muokkaamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskunvaaraa.*

b) **Vältä kosketusta maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, hellojen ja jääkaappien kanssa.** *Sähköiskunvaara kasvaa maadoitettua laitetta kosketettaessa.*

c) **Älä käytä tätä laitetta sateessa tai altista laitetta koskteudelle.** *Kastunut sähkötyökalu lisää sähköiskunvaaraa.*

d) **Älä kanna työkalua johdosta kiinni pitäen tai ripusta sitä tai irrota pistorasiasta johdosta vetämällä. Suojaa sähköjohto lämmönlähteiltä, öljyltä sekä teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** *Vaurioitunut ja sotkuinen johto lisää sähköiskunvaaraa.*

e) **Sähkötyökalua ulkotiloissa käytettäessä on käytettävä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskunvaaraa.*

f) **Mikäli sähkötyökalua on käytettävä kosteissa tiloissa, jäännösvirtalaitteen (RCD) käyttöä suositellaan.** *Jäännösvirtalaitteen käyttö vähentää sähköiskunvaaraa.*

3) Henkilöturvallisuus

a) **Toimi tietoisesti ja ole varovainen sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksenalaisena.** *Hetkellinen tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.*

b) **Käytä henkilökohtaisia suojalaitteita ja suojaa aina silmät (käytä suojalaseja).** *Henkilösuojavarusteiden käyttö,, kuten esimeriksi hengityssuojuksen, liukastumattomilla pohjilla varustettujen turvakenkien, kypärän ja kuulosuojainten (käytettävästä työkalusta riippuen), vähentää loukkaantumisvaaraa.*

c) **Vältä vahingossa tapahtuvaa käynnistämistä. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen sen verkkovirtaan ja/tai akkuun kytkemistä sekä aina laitetta siirrettäessä tai kannettaessa.** *Sähkötyökalujen kantaminen siten, että sormi on virtakytkimellä tai sähkötyökalujen kytkeminen virtalähteeseen virtakytkimen ollessa ON-asennossa, lisää onnettomuuksien todennäköisyyttä.*

d) **Poista kaikki säätöavaimet ja jakoavaimet ennen työkalun päälle kytkemistä.** *Jakoavain tai muu avain, joka on kiinnitetty sähkötyökalun pyörivään osaan, voi johtaa henkilövahingon aiheutumiseen.*

e) **Vältä vaarallisia käyttöasentoja.** *Säilytä tukeva asento sekä tasapaino keskeytyksettä. Näin sähkötyökalu pysyy paremmin hallinnassa odottamattomissa tilanteissa.*

f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai roikkuvia koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi sekä käsineesi poissa laitteen liikkuvista osista.** *Löysät vaatteet, roikkuvat korut ja pitkät hiukset voivat juuttua pyöriviin osiin.*

g) **Mikäli laite on varustettu pölynpoistoon ja keräämiseen tarkoitetuilla lisävarusteilla, varmista, että nämä lisävarusteet on asennettu oikein ja että niitä käytetään asianmukaisesti.** *Pölynkeräyslaitteen käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaratekijöitä.*

4) Sähkötyökalujen käyttö ja käsittely

a) **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä aina kyseiseen työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** *Teholtaan sopivan sähkötyökalun käyttö tekee työskentelystä tehokkaampaa ja turvallisempaa.*

b) **Älä pakota sähkötyökalua, jos virtakytkin on vaurioitunut.** *Kaikki sellaiset sähkölaitteet, joita ei voi ohjata virtakytkimen avulla, ovat vaarallisia ja on korjattava välittömästi.*

c) **Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai akku ennen minkäänlaisten sähkötyökalujen säätöjen suorittamista tai osien vaihtamista tai sähkötyökalujen säilytykseen siirtämistä.** *Näin vältät työkalun vahingossa tapahtuvan käynnistymisen*

d) **Säilytä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa silloin kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet kyseiseen työkaluun tai näihin käyttöohjeisiin.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*

e) **Huolla sähkötyökalut perusteellisesti. Tarkista toimivatko liikkuvat osat asianmukaisesti eivätkä ole juuttuneet/tarttuneet kiinni ja osat on tarkistettava mahdollisten sellaisten vaurioiden**

varalta, jotka voivat vaikuttaa työkalun toimintaan. *Vaurioituneet osat on korjattava ennen käyttöä. Useat onnettomuudet ovat heikosti huollettujen sähkötyökalujen aiheuttamia.*

f) **Huolehdi terien terävyydestä sekä puhtaudesta.** *Asianmukaisesti huolletut ja terävät terät jumittuvat todennäköisesti vähemmän ja tällaisia työkaluja on myös helpompi hallita.*

g) **Sähkötyökaluja, lisävarusteita ja lisätyökaluja jne. on käytettävä näiden ohjeiden mukaisesti vastaavan työkalun käyttöohjeiden mukaisesti. Mikäli työkalua käytettään vaativissa olosuhteissa, huoltovälejä on lyhennettävä.** *Sähkötyökaluja muuhun kuin niiden käyttötarkoituksen mukaiseen tarkoitukseen käyttäminen voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.*

5) Huolto

a. **Huolla sähkötyökalut asiantuntevassa huollossa ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** *Näin varmistat sähkötyökalun turvallisuuden.*

Turvallisuusohjeet

Lue käyttöohje ja noudata siinä olevia ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Noudata laitteessa olevia turvaohjeita ja varoituksia.

- Laite täytyy ennen käyttöä koota asianmukaisesti.
- Varmista, että pistorasian virransyöttö vastaa laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.
- Älä koskaan liikuta laitetta johdosta vetämällä.
- Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin kuljetat laitteen toiseen paikkaan.
- Kytke laite aina pois päältä, ennen kuin irrotat pistoliittimen tai jatkojohdon.
- Varmista, ettei lähellä ole lapsia tai eläimiä. Huolehdi siitä, että kaikki katsojat ovat turvallisen etäisyyden päässä, kun käytät laitetta.
- Laitteen käyttäjä on laitteen käytön aikana vastuussa muiden turvallisuudesta.
- Varmista, ettet koskaan heitä lunta ihmisten tai ajoneuvojen suuntaan ja ettei kukaan ole lumilingon edessä.
- Henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen, sekä lapset ja nuoret, jotka eivät ole vielä saavuttaneet tämän laitteen käyttöön tarvittavaa vähimmäisikää, ja henkilöt, jotka ovat alkoholin, huumeiden tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisina, eivät saa käyttää tätä laitetta.
- Käytä laitetta vain sen tarkoituksen mukaisesti.
- Käytä laitetta vain, kun poistokanava on asennettu.
- Pidä kätesi ja jalkasi kaukana pyörivistä ja liikkuvista osista.
- Älä koskaan laita kättäsi poistokanavaan tai kierukan lähelle poistaaksesi lunta, risuja tai roskia. Tukkeutunut kierukka voi puhdistuksen jälkeen “hypätä takaisinpäin” ja aiheuttaa vammoja myös laitteen ollessa pysähdyksissä. Poista tukkeumat aina jonkin esineen, esimerkiksi pitkän kepin, avulla.
- Käytä turvallisia, tukevia ja luistamattomia kenkiä. Pidä erityisesti rinteissä huoli siitä, että seisot tukevasti.
- Käytä suojalaseja ja vältä väljiä vaatteita, jotka voivat takertua liikkuviin osiin. Ole varovainen, jos sinulla on pitkät hiukset.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistuissa paikoissa.
- Käynnistä laite vain, kun kierukka on täysin vapaa ja voi pyöriä vapaasti.
- Laitetta saa käyttää vain, kun ohjainputken osoittamaa turvaväliä noudatetaan.
- Pidä kiinni molemmista kahvoista ja kävele - älä juokse.
- Älä ylikuormita laitetta siten, että pyrit puhdistamaan lunta liian nopeasti.
- Vähennä nopeutta kaarteissa ja aja niiden läpi hitaasti.
- Huomio! Kierukka ei pysähdy heti, kun laite kytketään pois päältä.
- Ennen kuin aloitat huolto- tai korjaustyöt, kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke ja odota, kunnes kierukka on pysähtynyt.
- Tee laitteen puhdistus ja huolto huolellisesti. VAARA! Varo sormiasi! Käytä suojarukkasia!
- Mitään sähköisiä tai mekaanisia turvalaitteita ei saa liikuttaa tai muuttaa.
- Lumen sisällä voi joskus olla esineitä, jotka tukkivat poistokanavan tai aiheuttavat muuta vahinkoa. Poista kuramatot, kelkat, laudat, metallilangat ja muut esineet alueelta, josta alat poistaa lunta.
- Jos laite osuu johonkin esineeseen, tutki laitteesta mahdolliset merkit vaurioista ja tee tarvittavat korjaukset, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen ja jatkat työtä.
- Jos laite alkaa täristä epätavallisesti, sammuta moottori ja selvitä heti, mikä siihen on syynä. Tärinä on yleensä merkki ongelmista.
- Laite on ennen käyttöä tarkastettava huolellisesti. Työskentele vain laitteella, joka on hyvässä kunnossa. Jos havaitset laitteessa jonkin vian, joka saattaisi olla vaaraksi käyttäjälle, käytä laitetta vasta, kun vika on korjattu.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuusyistä heti. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Osat, joita laitteen valmistaja ei ole tehnyt, sopivat ehkä huonosti ja voivat johtaa loukkaantumisiin.

Sähköturvallisuus

- Standardin IEC 60245 (H 07RN-F) mukaan liitosjohdon läpimitan on oltava vähintään
  - 1,5 mm^2 johdon pituuden ollessa enintään 25 m
  - 2,5 mm^2 johdon pituuden ollessa yli 25 m
- Pitkät liitosjohdot, joiden läpimitta on pieni, johtavat sähköhäviöön.
- Moottori ei saavuta maksimitehoaan. Laitteen toiminta heikkenee.
- Liitosjohdon pistokkeen ja liitäntäosien on oltava kumista, ei jäykkää PVC-muovia tai muuta
- samanvahvuista termoplastista materiaalia tai päällystetty tällä aineella.
- Liitosjohdon pistokkeen on oltava roiskevesisuojattu.
- Pidä huoli siitä, ettei liitosjohto ole tiellä, eikä takerru minnekään tai väänny ja ettei pistokeliitäntä kastu.
- Kelaa johto kokonaan johtorummulle, jos käytät sellaista.

- Älä aja laitteella jatkojohdon ylitse. Varmista, että jatkojohto on turvallisessa paikassa takanasi. Aseta johto tielle tai alueelle, josta olet jo poistanut lumen.
- Älä käytä johtoa sellaisiin töihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä ja teräviltä reunoilta. Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Suojaa itsesi sähköiskuilta. Vältä koskettamasta kehollasi maadoitettuihin osiin (esim. putkiin, lämmityslaitteisiin, liesiin, jääkaappeihin, jne.).
- Tarkasta jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se, kun se on vahingoittunut.
- Älä koskaan liitä vahingoittunutta johtoa virransyöttöön. Kosketa vahingoittuneeseen johtoon, vasta kun se on irrotettu virransyötöstä. Vahingoittunut johto voi johtaa kosketukseen jännitettä johtaviin osiin.
- Älä käytä vahingoittunutta liitosjohtoa.
- Käytä ulkona työskennellessäsi ainoastaan ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa, joka on merkitty vastaavasti.
- Älä tee mitä väliaikaisia hätäratkaisuja sähköliitännöissä.
- Älä koskaan ohita suojalaitteita äläkä poista niitä käytöstä.
- Kytke laite vain vikavirtasuojakatkaisimen (30 mA) kautta. Sähköliitännät ja laitteen sähköosien korjauksen saa tehdä vain pätevöitynyt sähköasentaja tai meidän asiakaspalvelumme. Tällöin on noudatettava paikallisia määräyksiä, erityisesti suojatoimenpiteiden suhteen. Vaarojen välttämiseksi vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, jokin sen huoltokorjaamoista tai vastaavasti pätevöitynyt henkilö.

Laitteen osiin tarvittavat korjaukset saa tehdä vain valmistaja tai jokin sen asiakaspalveluista. Käytä vain alkuperäisiä varaosia, alkuperäisiä lisätarvikkeita ja ohjeenmukaisia lisäosia. Muunlaiset varaosat voivat johtaa käyttäjän loukkaantumiseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista tai tapaturmista, jotka ovat syntyneet tällaisesta käytöstä.

Kuvaus (kuva 1)

1 Main plug
2 Lock off button
3 Switch trigger
4 Handle
5 Front handle
6 Guide bar lower section
7 Discharge chute
8 Snow board
9 Auger
10 Motor housing
11 Adjust knob

Kokoaminen

Ohjainputki (kuva 1)

Työnnän alempi putki (6) ylöspäin johtavaan putkeen (4). Suuntaa putkien aukot ja varmista, että sisällä oleva johto (A) ei kulje asennusaukkoja pitkin. Kiinnitä molemmat putkenpäät mukana tulleella ruuvilla ja siipimutterilla.

Moottorikotelo (kuva 1)

- Yhdistä liitin (B) moottorikotelon pistokkeeseen.
- Kiinnitä kotelo mukana tulleilla 4 ruuvilla.

Ulosheittosuunnan säätövipu

- Kiinnitä säätövipu mukana tulleella ST4.2x30 ruuvilla. (Kuva 1)
- Vedä säätövipua ylöspäin, kun haluat muuttaa lumen heittosuuntaa. Kohtia on kolme erilaista (kuva 2).

Etukahva

Löysää kääntönuppia ja säädä kahva haluttuun käyttöasentoon (kuva 3) ja kiinnitä asento nupista.

Liitäntä virransyöttöön (kuva 4)

Laita jatkojohto lenkiksi ja vie se takimmaisen kahvan läpi. Aseta silmukka johtokoukkuun. Näin sinun ei tarvitse käytön aikana irrottaa jatkojohtoa laitteesta. Varoitus! Älä koske pistokkeeseen tai laitteeseen märin käsin tai kun seisot vedessä

VAARA! Sähköisku johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan!

Käynnistys

Asianmukainen käyttö

Tämä laite soveltuu vain lumen poistoon portailta, terasseilta tai yksityisten puutarhojen ja siirtolapuutarhojen laatoitetuilta käytäviltä. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi julkisissa paikoissa, puistoissa, urheilukeskuksissa eikä maa- tai metsätaloudessa. Laitetta saa käyttää vain kovilla, tasaisilla pinnoilla, joissa ei ole hiekkaa, kiviä tai jätteitä, johtoja tai muita esineitä. Muunlainen käyttö on kielletty. Valmistaja ei vastaa vahingoista tai tapaturmista, jotka ovat syntyneet kielletystä käytöstä. Käyttäjä vastaa kaikista näin syntyvistä riskeistä joka suhteessa.

Kytkin päälle/pois (kuva 5)

Varoitus! Kierukka alkaa pyöriä heti, kun laite on kytketty päälle! Pidä kädet ja jalat kaukana kierukasta!

Pidä laitteesta kiinni molemmin käsin, kun kytket sen päälle, ja paina turvalukitusnuppia (2) samalla, kun painat päälle/pois-kytkintä (3). Pidä kytkintä painettuna samalla kun vapautat lukitusnupin. Kun haluat pysäyttää laitteen päästä kytkimestä, joka silloin palaa automaattisesti aloitusasentoonsa.

Lumen poisto

- Varmista ennen työn aloitusta, ettei alueella ole kiviä, jätteitä, johtoja tai muita esineitä.
- Varmista, että kaikki kiinnitykset (ruuvit, mutterit, jne.) ovat aina kunnolla kiristetty, niin että voit työskennellä laitteella turvallisesti.
- Tarkasta säännöllisesti kierukan kuluminen.
- Sijoita poistovipu niin, että lumi lentää turvalliseen suuntaan ja turvallisessa kulmassa käyttäjästä ja muista ihmisistä poispäin.
- Poista lumi usein, jotta sitä ei pääse kasautumaan liian paljon. Parhaiten poistat lumen aina heti, kun sitä on satanut.
- Nosta kierukkaa hieman ylös maasta, ennen kuin kytket laitteen päälle.

- Kytke laite päälle ja kallista sitä eteenpäin, kunnes kaavin koskettaa maahan. Paina laitetta kohtuullisella nopeudella eteenpäin. Pidä huoli siitä, että nopeus on riittävän hidasta, jotta lumi tulee kunnolla poistetuksi. Lumen leveys ja syvyys määrää nopeutesi eteenpäin.
- Ohjaa lumi oikealle tai vasemmalle siten, että pidät laitteen kevyessä kulmassa. Kun poistat lunta myötätuuleen ja ajat aina hieman limittäin edelliseen jälkeen, saat poistettua lumen tehokkaimmin.
- Laite pystyy poistamaan jopa 12 cm korkeaksi sataneen lumen yhdellä kertaa. Jos poistat sitä korkeampaa lumikerrosta, pidä laitteen ylä- ja alakahvasta kiinni ja käytä kääntyviä tai lakaisevia liikkeitä. Poista ylempi lumikerros aina useammalla läpiajolla (kuva 6).

Pinta-alan ollessa suuri tarvitaan määrätty käyttömalli, jotta alue saadaan puhdistettua lumesta perusteellisesti. Tällä mallilla estät lunta linkoutumasta paikkoihin, joissa sitä ei haluta olevan eikä sinun tarvitse käydä aluetta läpi toiseen kertaan. (Kuva 7)

Malli A: Linkoa lumi olosuhteiden mukaan oikealle tai vasemmalle. Sisääntulon ollessa pitkä kannattaa aloittaa keskeltä.

Puhdista toisesta päästä toiseen ja linkoa lumi kummallekin puolelle.

Malli B: Jos lumen voi lingota vain sisääntulon tai kulkutien (ylhäällä) yhdelle puolelle., aloita vastakkaiselta puolelta.

- Jos poistat lumen aivan maahan asti, kaavin ja kierukka kuluvat. Säästääksesi laitetta, jätä maahan 2,5 - 5 senttimetriä lunta ja poista se sitten suolalla tai lapiolla.
- Anna moottorin käydä muutama minuutti lumenluonnin jälkeen, niin että liikkuvat osat eivät jäädy. Sammuta sen jälkeen moottori, odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja pyyhi jää ja lumi pois laitteesta.

Varoitus! Välttääksesi tapaturmat älä poista tukkeumia poistokanavasta käsin tai jalalla.

Huolto ja varastointi

Katkaistaksesi virransyötön irrota pistoke jatkojohdosta, ennen kuin teet huoltotöitä.

- Kun puhdistat ja huollat laitteesi säännöllisesti, pysyy se jatkuvasti yhtä tehokkaana ja sen käyttöikä pitenee.
- Poista jokaisen käytön jälkeen jää ja lika moottorikotelon sivuilla olevista tuuletusaukoista sekä kierukasta ja muista osista.
- Puhdista laite vain kuumaan veteen kastetulla rätillä ja pehmeällä harjalla. Älä koskaan päästä laitetta kastumaan märäksi. Älä koskaan suihkuta vettä sen päälle!
- Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita, sillä ne voivat aiheuttaa laitteeseen korjaamatonta vahinkoa. Kemikaalit voivat tuhota muoviset osat.
- Suojataksesi laitteen pidemmän varastoinnin ajaksi ruostumiselta, käsittele metalliosat ympäristöystävällisellä öljyllä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.

Hihnan vaihto (kuva 8, 9)

Käyttöhihnat (61) ja (57) täytyy vaihtaa niiden kuluneisuuden mukaan.

Käyttöhihna (61)

- Avaa ruuvit ja poista suojakansi (74, 75).
- Irrota ruuvi, aluslaatta ja pyöräkehys (71) sekä hihna (61) pyöristä.
- Asenna uusi hihna samassa järjestyksessä kuin vanha.

Käyttöhihna (57), pieni

- Irrota mutteri ja poista rulla (49) ja hihna (57) akselista.
- Asenna hihna (61), rullakehys (71) ja suojakansi jälleen paikalleen.

Kierukka (kuva 10)

Huomio! Tarkasta kiinnitykset aina ennen käyttöä. Löysällä oleva kierukka johtaa lisääntyneeseen tärinään ja vaurioittaa laitetta.

Kierukan vaihtaminen:

- Irrota suojakansi (74, 75), rullakehys (71) ja hihna (61).
- Avaa mutteri kierukan (77) toiselta puolelta ja irrota hihnapyörä (69) ja kierukan akseli (76).
- Vaihda kierukan tilalle uusi kierukka.

Kaavinlevy (kuva 11)

Kaavinlevy on kuluva osa, joka täytyy vaihtaa tarvittaessa. Kulunut kaavinlevy johtaa voimakkaaseen tärinään ja kierukan vahingoittumiseen.

- Avaa 3 ruuvia.
- Aseta uusi kaavinlevy paikalleen.

Vianpoisto

Varoitus! Kytke laite pois päältä aina ennen huoltotöiden aloitusta ja irrota se virtaverkosta.

- Moottori ei käynnisty virransyötössä olevan vian vuoksi. Tarkista, vastaako virransyöttö kuvattuja teknisiä tietoja.
- Liitäntäongelmat. Tarkista virtaliitäntä ja varmista, että kytkimen käyttö tapahtuu oikein.
- Huono lumenpoisto, käyttöhihna kulunut tai vahingoittunut. Vaihda käyttöhihna.
- Kierukka kulunut tai vahingoittunut. Vaihda kierukka ja tarkista, että ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Tukkeutunut poisto. Kytke laite pois päältä ja puhdista poistokanava.
- Epätavallista tärinää, käyttöhihna kulunut tai vahingoittunut. Vaihda käyttöhihna.
- Kaavinlevy kulunut tai vahingoittunut. Vaihda kaavinlevy ja tarkista, että ruuvit on kiristetty.

Ympäristö, kierrätys ja hävittäminen

Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laitteet, lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Sähkö- ja elektroniikkajäte sekä toimimattomat sähkölaitteet on Euroopan unionin direktiivin 2002/96/EY mukaan kerättävä erikseen ja vietävä ympäristöystävällisesti kierrätettäväksi kyseeseen tulevaan kierrätyspisteeseen.

Korjaukset

Sähkökäyttöisten työvälineiden korjaus on annettava pätevän sähköasentajan tehtäväksi. Korjauksella takuuaikaa ei uudisteta tai pidennetä. Takuuasioissa, ongelmatilanteissa tai tarvitessanne varaosia ottakaa yhteyttä laitteen myyjään.

Takuuehdot

Myönnämme tälle sähkötyökalulle seuraavan, laitteen myyjän takuusitoumuksista riippumattoman takuun seuraavasti:

Takuuaika on 24 kuukautta ja se alkaa ostokuittiin merkitystä laitteen ostopäivästä lukien. Kaupallisessa- tai lainakäytössä takuu supistuu 12 kuukauteen. Takuu ei kata kuluvien osien vikoja ja vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väärien lisävarusteiden käytöstä, korjauksista muilla kuin alkuperäisvaraosilla, väkivaltaisesta käsittelystä, iskuista tai murtumista sekä tahallisesta moottorin ylikuormituksesta. Takuu koskee vain viallisia osia, ei kokonaisia laitteita. Takuukorjaukset saa suorittaa vain valtuutetut korjaajat tai tehtaan asiakaspalvelu. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta ovat korjanneet asiantuntemattomat henkilöt.

Postitus-, kuljetus- ja lisäkustannuksia ei hyvitetä.

Varaosat

Kaavinlevy	# 83400131

Sähkökäyttöinen lumilinko HSFI 1500

Tekniset tiedot

Verkkojännite	230V~ / 50Hz
Nimellisottoteho	1500 W
Joutokäyntikierrosluku	4500 U/min
Työleveys	340 mm
Suurin poistosyvyys	120 mm
Suurin linkousmatka	5 m
Eristysluokka	II
Paino	6,6 kg
Melutaso L_{WA}	99,6 dB(A)
Äänenpainetaso L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Tärinä (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Käytä kuulosuojaimia!
Melutasoa koskevat tiedot on mitattu saksalaisen tuoteturvallisuuslain (ProdSG) sekä EY:n konedirektiivin edellyttämällä tavalla: Aänipaineen taso työpaikalla voi ylittää 80 dB (A). Käyttäjän on näissä tapauksissa suojauduttava melulta (eli käytettävä kuulosuojaimia.

Huomio: Suojelu melulta ! Huomioi käyttöönotossa alueelliset määräykset.

Vakuutus EU yhdenmukaisuudesta

Me, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** ilmoitamme yksin vastaavamme, että seuraava tuote **Sähkökäyttöinen lumilinko HSFI 1500,** johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä **2006/42/EY** (konedirektiivi), **2004/108/EY** (EMV määräykset), **2011/65/EU** (RoHS määräykset) ja **2000/14/EY** (melua koskeva direktiivi), niiden muutokset mukaan lukien. EU:n määräyksissä mainittujen turvallisuus- ja terveydensuojelu- vaatimusten oikeaa toteuttamista varten on käytetty seuraavia normeja ja/tai teknisiä erittelyjä:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

mitattu äänen tehotaso	99,6 dB (A)
taattu äänen tehotaso	103,0 dB (A)

Yhdenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaan / ohjesääntö 2000/14/EG

Valmistusvuosi on painettu arvokilpeen, ja se voidaan myös selvittää juoksevan sarjanumeron perusteella.

Münster, 21.05.2014

Gerhard Knorr, Tekninen johto Ikra GmbH

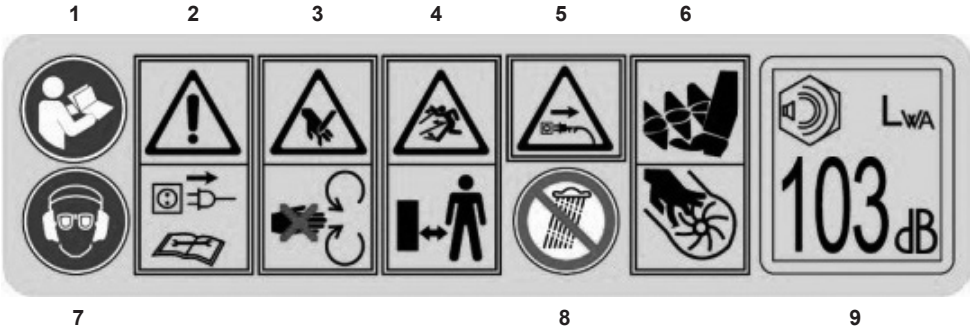
Teknisten asiakirjojen säilytys : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

INNHOLDSFORTEGNELSE

	Side
Illustrasjoner	1 - 3
Piktogrammer og forklaringer	NO-2
Sikkerhetsregler	NO-3
• Arbeidsområde	
• Elektrisk sikkerhet	
• Personlig sikkerhet	
• Bruk og stell av elektroverktøy	
• Service	
• Sikkerhetsanvisninger	
• Elektrisk sikkerhet	
Beskrivelse	NO-5
Montering	NO-5
• Styrerør	
• Motorhus	
• Innstillingsspak for utkastretning	
• Fremre håndtak	
• Tilkobling til strømforsyningen	
Starte	NO-5
• Hensiktsmessig bruk	
• På/Av-bryter	
• Rydde snø	
Vedlikehold og lagring	NO-6
• Utskifting av reimen	
• Snekke	
• Skrapeblad	
Feilretting	NO-6
Miljø, resirkulering og avfallsbehandling	NO-6
Reparasjonservice	NO-7
Garantivilkår	NO-7
Reservedeler	NO-7
Tekniske data	NO-8
Erklæring om EF-overensstemmelse	NO-8
Service	

oversettelse av den originale bruksanvisningen

Piktogrammer og forklaringer



1 Forsiktig! Les anvisningen og følg varsel- og sikkerhetsanvisninger!
2 Slå alltid av apparatet, koble det fra strømmen og vent til apparatet har kommet til fullstendig stans, før du gjennomfører vedlikeholds-, rengjørings- eller reparasjonsarbeider.
3 Forsiktig ! Roterende verktøy! Snekken stopper ikke omgående etter utkobling.
4 Fare! Når motoren er i gang kan gjenstander kastes ut med hastighet. Sørg for at, ingen personer, husdyr og nyttedyr befinner seg i fareområdet.
5 Forsiktig! Trekk kontakten omgående, dersom strømkabelen eller kontakten tar skade!
6 Fare! Hold hender og føtter unna snekken!
7 Forsiktig! Bruk alltid vernebriller og hørselsvern.
8 Ikke bruk apparatet ved fuktig vær!
9 Garantert lydeffektnivå L_{WA} 103 dB(A)

Sikkerhetsregler

OBS! Les alle henvisninger og veiledninger, og forsikre deg om at du har forstått alt. Hvis følgende henvisninger og veiledninger ikke overholdes, kan det føre til strømstøt, brann og/eller alvorlige personskader. I det følgende står betegnelsen „Elektroverktøy“ alltid for det strømdrevne (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøyet som du har kjøpt.

Ta godt vare på disse henvisningene og veiledningene.

OBS: Støyvern! Ta hensyn til de regionale forskrifter når du tar maskinen i drift.

Arbeidsområde

a) **Hold arbeidsområdet rent, og sørg for tilstrekkelig belysning.** Rotete og dårlig belyste arbeidsområder favoriserer ulykker.

b) **Bruk aldri elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser som f.eks. i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.

c) **Hold barn og uvedkommende unna når du arbeider med elektroverktøy.** Forstyrrelser kan føre til at man mister kontrollen over apparatet.

Elektrisk sikkerhet

a) **Elektroapparatets støpsel må passe til den aktuelle stikkontakten.** Du må under ingen omstendighet foreta endringer på støpslet. Ikke bruk adapterplugg i forbindelse med elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og egnede stikkontakter reduserer faren for strømstøt.

b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rørledninger, varmelegemer, komfyrer og kjøleskap.** Når kroppen din er jordet, er faren stor for å få strømstøt.

c) **Utsett aldri elektroverktøy for regn eller våte omgivelser.** Vann som trenger inn i elektroverktøyet øker risikoen for strømstøt.

d) **Nettkabelen må ikke bli uhensiktsmessig. Bruk aldri nettkabelen til å bære eller trekke elektroapparatet, og trekk aldri ut nettstøpslet ved å dra i strømledningen.** Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller kabler som har viklet seg inn øker faren for strømstøt.

e) **Når du bruker elektroverktøy utendørs, må du kun bruke forlengelseskabler som er egnet for utendørs bruk.** Når man bruker kabel som er egnet for utendørs bruk, reduseres faren for strømstøt.

Personlig sikkerhet

a) **Vær oppmerksom hele tiden, konsentrer deg om arbeidet og utvis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøyet hvis du er trøtt eller hvis du er påvirket av medisiner, alkohol eller medikamenter. Ved arbeid med elektroverktøy kan bare et øyeblikks uoppmerksomhet føre til alvorlige personskader.

b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid beskyttelsesbriller.** Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, beskyttelseshjelm eller hørselvern (avhengig av arbeidsforholdene) reduserer faren for personskader.

c) **Unngå at apparatet slås på utilsiktet.** Påse at bryteren står i „AV“-stilling før du kobler apparatet til strømnettet. Bæring av elektroverktøy med fingeren på AV/PÅ-bryteren og tilkobling av innkoblede elektroverktøy skjuler risikoen for ulykker.

d) **Fjern alle innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet.** En skrunøkkel eller annet verktøy som befinner seg på en roterende del på elektroverktøyet, kan føre til personskader.

e) **Ikke len deg for langt framover.** Pass alltid på at du står stødig. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.

f) **Bruk tettsittende klær. Ikke bruk vide klær og smykker.** Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Vide klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

g) **For at støvavsug- og oppsamlingsinnretninger skal kunne monteres, må du forsikre deg om at disse er tilkoblet og blir brukt riktig.** Bruk av disse innretningene reduserer faren for støv.

Bruk og stell av elektroverktøy

a) **Ikke overbelast apparatet. Bruk elektroverktøyet som passer til ditt bruksområde.** Med et egnet elektroverktøy utfører du arbeidet ditt bedre og sikrere innenfor det planlagte effektområdet.

b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis det ikke kan slås av og på med bryteren.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av og på med bryteren, er farlig og må repareres.

c) **Trekk ut nettstøpslet før du foretar innstillinger, bytter tilbehørsdeler eller setter bort hhv. oppbevarer elektroverktøyet.** Disse forebyggende tiltakene reduserer risikoen for at apparatet kan slås på utilsiktet.

d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn, og du må ikke tillate at personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse henvisningene bruker apparatet.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

e) **Vedlikehold elektroverktøyene dine.** Sørg for korrekt innretting og feste av bevegelige deler, og vær generelt oppmerksom på bruddsteder og andre feil som kan påvirke bruken av elektroapparatet. Sørg for at elektroverktøyet blir reparert før du bruker det hvis det er feil på det. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.

f) **Bruk elektroverktøyet og alle tilbehørsdelene, verktøyfester osv. i henhold til denne veiledningen og på den måten som er beregnet for den aktuelle verktøytypen. Vær alltid oppmerksom på arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til annet arbeid enn det som er tiltenkt, kan føre til farlige situasjoner.

Service

a) **Sørg for at elektroverktøyet blir reparert av kvalifiserte fagfolk og at kun originaldeler brukes.** På denne måten er man garantert at sikkerheten til apparatet blir opprettholdt.

Sikkerhetsanvisninger

Les driftsveiledningen og følg anvisningene. Oppbevar driftsveiledningen for videre bruk. Hold deg til sikkerhetsanvisningene og varslinger på apparatet.

- Før bruk må apparatet bygges sammen forskriftsmessig.
- Sørg for at strømforsyningen til stikkontakten stemmer overens med spesifikasjonene på typeskiltet til apparatet, før du setter kontakten i stikkontakt.
- Apparatet må aldri beveges ved å trekke i kabelen.
- Trekk alltid kontakten ut av stikkontakten, før apparatet transporteres til et annet sted.
- Slå alltid av apparatet, før du løsner stikkoblingen eller skjøteledningen.
- Sørg for at ingen barn eller dyr befinner seg i nærheten. Hold alle tilskuere på sikker avstand når apparatet brukes.
- Brukeren er under bruk av apparatet ansvarlig for tredje.
- Pass på, at du aldri kaster snø i retning av personer eller kjøretøy og at det aldri befinner seg personer foran snøkasteren.
- Personer, som ikke er kjent med driftsveiledningen, samt barn og ungdommer, som ennå ikke er gamle nok for bruk av dette apparatet, og personer som står under innflytelse av alkohol-, narkotika eller medikamenter, må ikke bruke dette apparat.
- Apparatet må kun brukes til dens formål.
- Apparatet må kun tas i bruk med montert utkastkanal.
- Hold hender og føtter unna roterende og bevegelige deler.
- Stikk aldri hender i utkastkanalen eller i nærheten av snekken, for å fjerne snø, kvister eller annet avfall. En blokkert snekke kan etter rengjøring „sprette tilbake“ og også ved stanset apparat føre til personskader. Fjern blokkeringen alltid ved hjelp av en gjenstand, f.eks. en lang stokk.
- Bruk sikre, stabile og sklifeste sko. Pass på at du står stabilt, særlig i hellinger.
- Bruk en vernebrille og unngå løstsittende klær, som kan gripes av bevegelige deler. Vær forsiktig med langt hår.
- Arbeid kun ved dagslys eller bra kunstig belysning.
- Start apparatet kun, når snekken er fullstendig fri og kan bevege seg.
- Apparatet skal kun brukes, når sikkerhetsavstanden som indikeres av styrerøret, overholdes.
- Hold alltid fast i håndtaket, - og ikke løp.
- Ikke overlast apparatet, ved å prøve å rydde bort snøen raskt.
- Reduser hastigheten og kjør sakte rundt svingen.
- Forsiktig! Snekken stopper ikke omgående etter utkobling.
- Slå alltid av apparatet, trekk kontakten og vent, til snekken stopper, før du gjennomfører vedlikeholds- eller rengjøringsarbeider.
- Gjennomfør rengjøring eller vedlikehold av apparatet nøye. FARE! Pass på fingrene! Bruk hansker!
- Alle elektriske og mekaniske sikkerhetsinnretninger må ikke beveges eller endres.
- I snø kan det av og til være skjult gjenstander, som blokkerer utkastkanalen eller føre til andre skader. Fjern fotmatter, sleder, planker, kabler og andre fremmedlegemer fra ryddeområdet.
- Når apparatet støter på et fremmedlegeme, undersøk apparatet for tegn på skader og utfør nødvendige reparasjoner, før du starter apparatet på nytt og fortsetter arbeidet.
- Dersom apparatet begynner å vibrere uvanlig, slå av motoren og undersøk omgående årsaken . Vibrasjoner er vanligvis en varsling for problemer.
- Før bruk må apparatet kontrolleres nøye. Arbeid kun med et apparat, som befinner seg i god tilstand. Dersom du oppdager en defekt på apparatet, som kan være farlig for brukeren, må apparatet først brukes etter at defekten er blitt utbedret.
- Nedslitte eller skadde deler må skiftes ut av sikkerhetsmessige grunner. Benytt kun original reservedeler. Deler, som ikke er blitt produsert av produsenten, passer muligens dårlig og kan føre til personskader.

Elektrisk sikkerhet

- Utlegging til tilkoblingskabelen i henhold til IEC 60245 (H 07RN-F) med et tverrsnitt på minst
  - 1,5 mm^2 ved kabellengde inntil 25 m
  - 2,5 mm^2 ved kabellengder på over 25 m
- Lange tilkoblingsledninger med lite tverrsnitt fører til potensielt tap.
- Motoren oppnår ikke lenger maksimal ytelse. Funksjonen til apparatet er nedsatt.
- Kontakter og skjøtedeler på tilkoblingskabelen må bestå av gummi, ikke stiv PVC eller andre termoplastiske materialer med samme stabilitet eller være dekket med dette materialet.
- Kontakten til tilkoblingskabelen må være beskyttet mot vannsprut.
- Pass på, at tilkoblingskabelen ikke ligger i veien, klemmes inn eller bøyes og at forbindelsen til kontakten ikke blir våt.
- Spole kabelen fullstendig opp, dersom du bruker en kabeltrommel.
- Ikke kjør med apparatet over skjøteledningen. Forsikre deg om at skjøteledningen befinner seg i en sikker posisjon bak deg. Legg kabelen på en vei eller i et område som allerede er blitt ryddet.
- Ikke bruk kabelen for oppgaver den ikke er blitt tilrettelagt for. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter. Ikke trekk kontakten med kabelen ut av stikkontakten.
- Beskytt deg selv mot strømslag. Unngå å ta på deler med kroppen din som er jordet (f.eks. rør, varmeapparater, ovner, kjøleskap osv.).
- Kontroller skjøteledninger regelmessig og skift dem ut når de er skadd.

- Koble aldri til en skadd kabel til strømforsyningen. Skadde kabler må først berøres etter at de er koblet fra strømforsyningen. En skadd kabel kan føre til kontakt med spenningsførende deler.
- Ikke bruk skadde tilkoblingskabler.
- Ved utendørs arbeid må en utelukkende bruk skjøteledninger, som er godkjent for utendørs bruk og er merket tilsvarende.
- Ikke opprett provisoriske elektriske forbindelser.
- Aldri forbikoble beskyttelsesanordninger eller deaktiver dem.
- Apparatet må kun kobles til via en jordfeilbryter (30 mA). Elektriske tilkoblinger eller reparasjoner på elektriske deler til apparatet må kun utføres av en sertifisert elektriker eller vår kundeservice. Herved må en overholde de lokale forskriftene, særlig med hensyn til sikkerhetstiltakene. For å unngå fare må skadde nettkabler skiftes ut av produsenten, eller et av produsentens serviceverksteder eller lignende kvalifisert person.

Reparasjoner på andre deler til apparatet må gjennomføres av produsenten eller kundeservice til produsenten. Bruk kun originale reservedeler, originalt tilbehør og spesielle tilbehørsdeler. Andre reservedeler kan føre til ulykke for brukeren. Produsenten er ikke ansvarlig for skader eller personskader som resulterer av slik bruk.

Beskrivelse (fig. 1)

1 Kontakt
2 Sperreknapp
3 På/av bryter
4 Håndtak
5 Fremre ekstra håndtak
6 Nedre styrerør
7 Deksel til utkast
8 Styring til utkast
9 Snekke
10 Motorhus
11 Innstillingsspak for utkastretning

Montering

Styrerør (fig. 1)

Skyv det nedre røret (6) inn i røret som går oppover (4). Utrett åpningene på de enkelte rørene og forsikre deg om, at den innvendige kabelen (A) ikke føres langs monteringsåpningene. Feste begge endene til rørene med den vedlagte skruen og vingemutteren.

Motorhus (fig. 1)

- Koble til bøssingen (B) på kontakten på motorhuset.
- Fest huset med de 4 vedlagte skruene.

Innstillingsspak for utkastretning

- Fest innstillingsspaken med den vedlagte ST4.2x30 skruen. (fig. 1)
- Trekk innstillingsspaken oppover, dersom du vil endre snøens utkastretning. Det finnes 3 forskjellige posisjoner (fig. 2)

Fremre håndtak

Løsne dreieknappen og sett håndtaket i ønsket driftsstilling (fig. 3) og fikser stillingen med knappen.

Tilkobling til strømforsyningen (fig. 4)

Legg skjøteledningen til en løkke og før den gjennom det bakre håndtaket. Legg sløyfen rundt kabelkroken. På denne måten er det ikke nødvendig å koble fra skjøteledningen fra apparatet ved drift. Advarsel! Ikke betjen kontakten eller apparatet med våte hender eller når du står i vann.

FARE! Strømslag fører til alvorlige personskader eller død!

Starte

Hensiktsmessig bruk

Dette apparatet er kun til fjerning av snø på trinn, terrasser og verandaer i privathager og hobbyhager. Apparatet er ikke til bruk i offentlige områder, parker, sportanlegg samt land- og skogsbruk. Apparatet må kun brukes på harde, flate overflater, som er fri for sand, stein samt avfall, kabler og andre gjenstander. All annen bruk er forbudt. Produsenten er ikke ansvarlig for skader eller personskader som resulterer av feil bruk. Brukeren er ansvarlig for alle risikoer som oppstår grunnet dette.

På/Av-bryter (fig. 5)

Advarsel! Snekken begynner å rotere omgående etter innkobling! Hold hender og føtter unna snekken!

Hold apparatet fast med begge hender når det startes og trykk sikkerhetssperreknappen (2), mens du betjener På/Av-bryteren (3). Hold bryteren trykket, mens du slipper sperreknappen. Hvis du vil stoppe apparatet, slipper du bryteren, som så går automatisk tilbake til startposisjonen.

Rydde snø

- Før arbeidet begynner må en sørge for at området er fritt for stein, avfall, kabler og andre gjenstander.
- Forsikre deg om at alle fester (skruer, muttere osv.) alltid er trukket helt fast, slik at du kan arbeide sikkert med apparatet.
- Kontroller snekken regelmessig for slitasje.
- Plasser utkasterspaken slik, at snøen kastes i en sikker retning og en sikker vinkel bort fra brukeren og personer som befinner seg i nærheten.
- Fjern snøen ofte, før den ligger for høyt. Det er best å rydde snøen straks den har lagt seg.
- Løft snekken litt fra overflaten før du slår på apparatet.
- Slå på apparatet og bøy det forover, til skraperen berører bakken. Trykk apparatet med egnet hastighet forover. Pass på, at hastigheten er sakte nok, slik at veien ryddes fullstendig. Bredde og dybde til snøen bestemmer hastigheten forover.
- Før snøen til høyre eller venstre, ved at apparatet holdes i en lett vinkel. Hvis du rydder snøen i retning til vinden og tåken overlapper hverandre lett, ryddes snøen best.

- Apparatet kan fjerne snø med høyde på inntil 12 cm på en gjennomgang. Hvis du fjerner dypere snøhauger, må du holde apparatet på det øvre og nedre håndtaket og bruk en svingende eller feiende bevegelse. Fjern i flere omganger det øverste snølaget (fig. 6).

Ved store flater er det nødvendig med et fast driftsmønster, for at området skal rengjøres ordentlig for snø. Med disse mønstrene hindrer du, at snøen kastes til posisjoner, der snøen ikke ønskes, og du hindre neste gjennomgang. (fig. 7)

Mønster A: Kast snøen ettersom forhold til høyre eller venstre. Ved lang innkjørsel, er det av fordel å begynne i midten.
Rydd fra en ende til neste og kast snøen til begge sider.

Mønster B: Dersom snøen kun kan kastes til en side av innkjørselen eller gangveien (oppe), må du begynne på motsatt side.

- Hvis du rydder snøen helt ned til bakken, slites skraperen og snekken ned. For å skåne apparatet, kan du la 2,5 til 5 centimeter med snø ligge på bakken og deretter fjerne denne med salt eller skuff.
- Etter fjerning av snøen må du la motoren gå i et par minutter, slik at ingen bevegelige deler fryser fast på grunn av is og snø. Deretter må du slå av motoren, vente til alle bevegelige deler har kommet til fullstendig stopp, og fjern is og snø fra apparatet.

Advarsel! For å unngå alvorlige personskader må du ikke fjerne blokkeringer til utkastkanalen med hender eller føtter.

Vedlikehold og lagring

Koble kontakten fra skjøteledningen, for å avbryte strømforsyningen, før du gjennomfører vedlikeholdsarbeider.

- Gjennom regelmessig rengjøring og vedlikehold av apparatet sikrer en jevn ytelse og forlenger brukstiden til apparatet.
- Etter hver bruk må en fjerne is og smuss fra lufteåpningene på siden av motorhuset samt fra snekken og alle øvrige deler.
- Apparatet må kun rengjøres med en klut med varmtvann og en myk børste. La apparatet aldri bli vått. Aldri sprut vann på det!
- Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler, dette kan føre til varige skader på apparatet. Kjemikalier kan ødelegge plastdeler.
- For at apparatet ved lengre lagring beskyttes mot korrosjon, må du behandle metalldelene med miljøvennlig olje.
- Apparatet må lagres på et tørt sted utenfor rekkevidden til barn.

Utskifting av reimen (fig. 8, 9)

Drivreimene (61) og (57) må skiftes ut ettersom slitasje.

Drivreim (61)

- Løsne skruene og fjern dekselet (74, 75).
- Løsne skruen, sluttskiven og rullerammen (71) samt reimen (61) fra rullene.
- Monter den nye reimen med samme tilordning som den gamle.

Drivreim (57), liten

- Løsne mutteren og ta rullen (49) med reimen (57) av fra akselen.
- Monter reimen (61), rullerammen (71) og dekselet igjen.

Snekke (fig. 10)

Forsiktig! Kontroller festet før hver bruk. En løs snekke fører til ekstra vibrasjoner og skader apparatet.

Utskifting av snekken:

- Demonter dekselet (74, 75), rullerammen (71) og reimen (61).
- Løsne mutteren fra den andre siden til snekken (77) og demonter reimen (69) og snekkeaksen (76).
- Skift ut snekken mot en ny.

Skrapeblad (fig. 11)

Skrapebladet er en slitedel, som må skiftes ut ved behov. Et nedslitt skrapeblad fører til ekstreme vibrasjoner og skade av snekken.

- Løsne 3 skruer.
- Skift ut mot en ny.

Feilretting

Advarsel! Før alle vedlikeholdsarbeider må apparatet slås av og kobles fra strømforsyningen.

- Motoren starter ikke på grunn av en feil i strømforsyningen. Kontroller, om strømforsyningen stemmer overens med tekniske data som er blitt beskrevet.
- Problemer ved tilkobling. Kontroller strømtilkoblingen og sørg for at betjeningen av bryteren gjøres riktig.
- Dårlig fjerning av snø, drivreim nedslitt eller skadet. Skift ut drivreimen.
- Snekke nedslitt eller skadet. Skift ut snekken og kontroller, om alle skruer og muttere er trukket fast.
- Blokkert utgang. Slå av apparatet og rengjør utgangen.
- Uvanlige vibrasjoner, drivreim nedslitt eller skadet. Skift ut drivreimen.
- Skrapeblad nedslitt eller skadet. Skift ut skrapebladet og kontroller, om alle skruer er trukket fast.

Miljø, resirkulering og avfallsbehandling

Elektriske apparater må ikke kastes i husholdningsavfall. Tilfør apparater, tilbehør og emballasje til en miljøvennlig resirkulering. Elektrisk og elektronisk avfall og elektriske apparater som ikke lenger fungerer må tilsvarende til det europeiske direktivet 2002/96/EU samles inn separat og bringes til en innretning for miljøvennlig resirkulering.

Reparasjonservice

Reparasjoner av elektriske redskaper bør kun utføres av godkjente elektrikere. Ved krav om garantiytelser eller feil må du vennligst henvende deg personlig eller per telefon til din forhandler.

Garantivilkår

For dette verktøyet gir vi følgende garanti, uavhengig av forhandlers forpliktelser overfor kjøper på grunnlag av kjøpekontrakten:

Garantitiden er 24 måneder og begynner ved levering. Dette dokumenteres ved original kjøpskvittering. Ved kommersiell bruk og ved utleie reduseres garantitiden til 12 måneder. Unntatt fra garantien er slitasjedeler og skader som måtte oppstå på grunn av bruk av feil tilbehørsdeler, reparasjoner med ikke-originaldeler, bruk av makt, slag og brudd, samt bevisst overbelastning av motoren. Garantibytte er begrenset til å gjelde defekte deler, ikke komplett utstyr. Garantireparasjoner skal kun utføres av autoriserte verksteder eller av fabrikkens kundeservice. Ved inngrep av ikke autoriserte instanser tapes garantien.

Porto, forsendelses- og følgeutgifter må kunden bære.

Reservedeler

Skrapeblad # 83400131

Elektrisk snøfres HSFI 1500

Tekniske data

Nettspenning	230V~ / 50Hz
Strømforbruk	1500 W
Tomgangsturtall	4500 U/min
Arbeidsbredde	340 mm
Maksimal ryddedybde	120 mm
Maksimal kastelengde	5 m
Isolasjonsklasse	II
Vekt	6,6 kg
Støynivå L_{WA}	99,6 dB(A)
Lydtrykksnivå L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibrasjon (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Bruk hørselsvern!

Opplysninger om støyemisjon i henhold til lov om produktsikkerhet (ProdSG), og EF-maskindirektiv: lydtryknivået på arbeidsområdet kan overskride 80 dB (A). I så tilfelle må brukeren beskytte seg mot støy (ved. f. eks. å bruke hørselsvern).

Erklæring om EF-overensstemmelse

Vi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany**, er fullt ut og eneansvarlig for ar produktet **Elektrisk snøfres HSFI 1500**, som denne erklæringen gjelder for, svarer til gjeldende krav utlinjet i EFs direktiv for sikkerhet og helsevern **2006/42/EF** (maskindirektiv), **2004/108/EF**(EMVs direktiv), **2011/65/EU** (RoHS-direktiv) og **2000/14/EF** (støydirektiv), inkludert deres endringer. For behørig iverksettelse av kravene til sikkerhet og helsevern anført i EFs direktiver, er følgende normer og/eller tekniske spesifikasjoner benyttet:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

målt lydeffektnivå	99,6 dB (A)
garantert lydeffektnivå	103,0 dB (A)

Metode for vurdering av samsvar i henhold til tillegg V / direktiv 2000/14/EC

Konstruksjonsåret er angitt på merkeplaten og kan i tillegg fastslås ved hjelp av det fortløpende serienummeret.

Münster, 21.05.2014

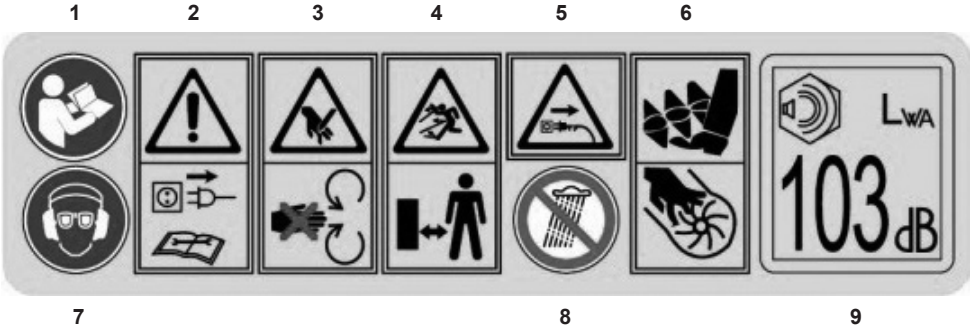
Gerhard Knorr, Teknisk ledelse Ikra GmbH

Oppbevaring av de tekniske dokumentene: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Obsah

	Strana
Obrázky	1 - 3
Piktogramy a vysvětlivky	CZ-2
Všeobecné bezpečnostní pokyny	CZ-3
• Pracovní prostor	
• Elektrická bezpečnost	
• Bezpečnost osob	
• Starostlivé zacházení a používaní elektrického nářadí	
• Servis	
• Bezpečnostní pokyny	
• Elektrická bezpečnost	
Popis	CZ-5
Montáž	CZ-5
• Vodicí trubka	
• Kryt motoru	
• Nastavovací páčka pro směr výhozu	
• Přední rukojeť	
• Připojení k napájení el. proudem	
Nastartování	CZ-5
• Řádné použití	
• Vypínač Zap/Vyp	
• Odklízení sněhu	
Údržba a skladování	CZ-6
• Výměna řemenu	
• Šnek	
• Štít vyhazovače	
Odstraňování poruch	CZ-6
Životní prostředí, recyklace a likvidace	CZ-6
Opravy	CZ-6
Záruèní podmínky	CZ-7
Náhradních dílů	CZ-7
Technické údaje	CZ-7
ES Prohlášení o shodě	CZ-8
Servis	

Piktogramy a vysvětlivky



1 Pozor! Přečtěte si návod a dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
2 Přístroj vždy vypínejte, odpojte jej od sítě a než začnete s jeho údržbou, čištěním či opravou, počkejte, až se zcela zastaví.
3 Pozor! Rotační nástroj! Šnek se po vypnutí nezastaví hned.
4 Nebezpečí! Při spuštěném motoru mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí. Dbejte na to, aby se v nebezpečné oblasti nepohybovaly žádné osoby, ani domácí či hospodářská zvířata.
5 Pozor! Poškodí-li se elektrický kabel nebo zástrčka, ihned vytáhněte zástrčku!
6 Nebezpečí! Držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od šneku!
7 Pozor! Noste vždy ochranné brýle a ochranu sluchu.
8 Nepoužívejte přístroj ve vlhku a mokru!
9 Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 103 dB(A)

Všeobecné bezpečnostní pokyny

POZOR! Přečtěte si všechny pokyny. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek elektrický úder, požár a / nebo těžké zranění.*

TYTO POKYNY SI DOBŘE USCHOVEJTE.

Níže uváděný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (se síťovým kabelem) a elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez síťového kabelu).

1) Pracovní prostor

a) **Svůj pracovní prostor udržujte vždy čistý a uklizený.** *Nepořádek a neosvětlené části pracovního prostoru mohou vést k úrazům.*

b) **S přístrojem nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které by takový prach nebo páry mohli zapálit.*

c) **V průběhu používání elektrického nářadí udržujte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** *Při odvrácení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.*

2) Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka přístroje se musí hodit do síťové zásuvky. Zástrčku přístroje nesmíte žádným způsobem měnit. Společně s přístroji, které mají ochranné uzemnění, nepoužívejte žádná adaptérové zástrčky.** *Nepozměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úderu.*

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako rourami, topením, kamny a lednicemi.** *Zvýšené riziko elektrického úderu v případě uzemnění Vašeho těla.*

c) **Přístroj nevystavujte dešti.** *Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko elektrického úderu.*

d) **Kabel nepoužívejte na jiné účely, než ke kterým je určený, přístroj za kabel nenoste, nezavěšujte ani nevytahujte zástrčku ze sítě taháním za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, oleji, ostrými hranami a pohyblivými díly přístroje.** *Poškozené nebo zkroucené kabely zvyšují riziko elektrického úderu.*

e) **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovaní kabely, které jsou pro práci venku schválené.** *Používání prodlužovacích kabelů, které jsou vhodné k používání venku, snižuje riziko elektrického úderu.*

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Malý okamžik nepozornosti při používání přístroje může mít za následek vážná zranění.*

b) **Používejte osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** *Používání osobního ochranného vybavení jako protiprachové masky, protiskluzové pracovní obuvi, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko poranění.*

c) **Zabraňte náhodnému spuštění přístroje. Před odpojením zástrčky ze zásuvky zkontrolujte, zda je vypínač v poloze „VYP“ (OFF).** *Pokud přístroj přenášíte s prstem na spínači a nebo zapnutý přístroj připojíte na síť, můžete si přivodit zranění.*

d) **Před zapnutím přístroje odstraňte nastavovací nástroje a nebo šroubováky.** *Nástroj a nebo klíč, který zůstane v otočné části přístroje, může způsobit zranění .*

e) **Nepřeceňujte se. Dbejte vždy na stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu.** *Tak budete moct přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.*

f) **Používejte vhodné oblečení. Nenoste žádné volné oblečení nebo ozdoby. Vlasy, oblečení a obuv držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.** *Volné oblečení, ozdoby a nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly přístroje zachycené.*

g) **Pokud je možné namontovat zařízení k odsávání prachu nebo záchytná zařízení, přesvědčte se, zda jsou tato připojená a správně použitá.** *Používaní těchto zařízení snižuje ohrožení prachem.*

4) Starostlivé zacházení a používaní elektrického nářadí

a) **Nepřetěžujte přístroj. Ke své práci používejte k tomu určené elektrické nářadí.** *S vhodným elektrickým nářadím budete v uvedeném výkonové rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.*

b) **Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, u kterého je poškozený vypínač.** *Elektrický přístroj, který nejde zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opravený.*

c) **Před nastavováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** *Tímto opatřením zabráníte nechtěnému spuštění přístroje.*

d) **Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, držte ho mimo dosah dětí. Nenechte pracovat s přístrojem osoby, které s ním nejsou seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.*

e) **Přístroj důkladně ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezadrhávají se, zda dílce nejsou zlomené nebo tak poškozené, že by mohly mít negativní vliv na funkci přístroje. Před použitím přístroje nechte poškozené díly opravit.** *Mnohá nehoda má svou příčinu ve zle udržovaném elektrickém nářadí.*

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Důkladně ošetřované řezné nástroje s ostrými ostřími se méně zadrhávají a nechají se lépe vodit.*

g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenstvo, náhradní nástroje atd. ve smyslu těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděný druh činnosti.** *Použití elektrického nářadí k jiným jako určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.*

5) Servis

a) **Přístroj nechte opravovat jenom kvalifikovanému personálu a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** *Tím bude zaručené, že bezpečnost přístroje zůstane zachovaná.*

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte pokyny. Uchovejte návod k obsluze pro další použití. Dodržujte bezpečnostní pokyny a výstrahy uvedené na přístroji.

- Přístroj musí být před použitím řádně sestaven.
- Ujistěte se, že napájecí proud v zásuvce odpovídá údajům na typovém štítku přístroje, než do zásuvky zasunete zástrčku.
- Chcete-li přístrojem pohnout, nikdy netahejte za kabely.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky, než budete přepravovat přístroj na jiné místo.
- Přístroj vždy napřed vypněte, než uvolníte konektory nebo prodlužovací kabely.
- Zajistěte, aby se v okolí nepohybovala zvířata a děti. Během používání udržujte všechny přihlížející v bezpečném odstupu od přístroje.
- Uživatel přístroje je při jeho používání odpovědný za třetí osoby.
- Dbejte na to, abyste nikdy neodhazovali sníh směrem k osobám nebo vozidlům a aby před sněhovým odmetačem nikdo nestál.
- Osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k obsluze, děti a mladiství, kteří dosud nedosáhli věku potřebného k používání tohoto přístroje, a také osoby, které jsou pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, nesmějí přístroj používat.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho dimenzováním.
- Přístroj používejte pouze, pokud je namontován vyhazovací kanál.
- Držte ruce a nohy dále od otočných a pohyblivých součástí.
- Nikdy nestrkejte ruce do vyhazovacího kanálu nebo do blízkosti šneku, chcete-li odstranit sníh, větve nebo jiné předměty. Ucpaný šnek může po vyčištění „odskočit“ a způsobit zranění, i když bude přístroj zastaven. Zablokování odstraňujte vždy s pomocí nějakého předmětu, např. dlouhé větve.
- Noste bezpečnou a stabilní obuv s neklouzavou podrážkou. Dbejte na to, abyste stáli pevně a bezpečně, zejména na svahu.
- Noste ochranné brýle a vyvarujte se volného oděvu, který by se mohl zachytit v pohyblivých součástech přístroje. Buďte opatrní, máte-li dlouhé vlasy.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Přístroj nastartujte, teprve až bude šnek zcela uvolněný a volně pohyblivý.
- Přístroj smí být používán jedině, pokud je dodržen bezpečnostní odstup naznačený vodicí trubkou.
- Držte vždy pevně rukojeť a při práci neběhejte, ale choďte.
- Nepřetěžujte přístroj a nepokoušejte se odstranit sníh příliš rychle.
- Snižte rychlost a projíždějte pomalu zatáčku.
- Pozor! Šnek se po vypnutí nezastaví hned.
- Přístroj vždy vypněte, vytáhněte zástrčku ze sítě a než začnete s údržbou nebo čištěním, počkejte, dokud se šnek nezastaví.
- Čištění nebo údržbu stroje provádějte s náležitou péčí. NEBEZPEČÍ! Pozor na prsty! Noste rukavice!
- Elektrická a mechanická bezpečnostní zařízení nesmějí být přemístěna ani změněna.
- Ve sněhu se mohou někdy skrývat předměty, které mohou ucpat vyhazovací kanál nebo způsobit jiné škody. Odstraňte z oblasti čištění rohožky, saně, prkna, dráty a jiná cizí tělesa.
- Pokud přístroj narazí na nějaké cizí těleso, zkontrolujte jej, zda nevykazuje známky poškození, a před opětovným nastartováním přístroje a další prací proveďte potřebné opravy.
- Pokud přístroj začne nezvykle vibrovat, vypněte motor a ihned hledejte příčinu. Vibrace jsou obecně varováním před problémy.
- Přístroj musí být před použitím pečlivě překontrolován. Pracujte pouze s přístrojem, který je v dobrém stavu. Pokud zjistíte na přístroji vadu, která by mohla být pro obsluhu nebezpečná, napřed tuto vadu odstraňte, než začnete přístroj používat.
- Opotřebované nebo poškozené součásti z bezpečnostních důvodů vyměňte. Používejte jen originální náhradní díly. Součásti, které nejsou produktem výrobce, nemusí být s přístrojem kompatibilní a mohou způsobit úraz.

Elektrická bezpečnost

- Dimenzování připojovacího kabelu podle IEC 60245 (H 07RN-F) o průřezu nejméně
  - 1,5 mm2 u délek kabelu do 25 m
  - 2,5 mm2 u délek kabelu nad 25 m
- Dlouhá přípojná vedení s malým průřezem vedou k potenciálním ztrátám.
- Motor již pak nedosahuje maximálního výkonu. Funkce přístroje je snížena.
- Zástrčka a spojovací části připojovacích kabelů musí být z pryže, nepříliš tvrdého PVC nebo jiného
- termoplastického materiálu se stejnou stabilitou, nebo musí být tímto materiálem zakryty.
- Zástrčka připojovacího kabelu musí být chráněna před stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby připojovací kabel neležel přístroji v cestě, nebyl uskřípnutý nebo zprohýbaný a aby zásuvkové spojení nenavlhlo.
- Kabel kompletně naviňte, pokud používáte kabelový naviják.
- Přístrojem nepřejíždějte přes prodlužovací kabel. Ujistěte se, že prodlužovací kabel se nachází bezpečně za vámi. Pokládejte kabel na cestu nebo na místo, které už je očištěné.
- Nepoužívejte kabel pro úkoly, pro který není dimenzovaný. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za kabel.
- Chraňte se před úrazem elektrickým proudem. Vyvarujte se kontaktu svého těla s uzemněnými částmi zařízení (např. trubkami, topnými tělesy, sporáky, ledničkami apod.).
- Kontrolujte pravidelně stav prodlužovacích kabelů a

vyměňujte je, jsou-li poškozeny.
- Poškozený kabel nikdy nepřipojujte k elektrickému napájení. Poškozeného kabelu se nedotýkejte, dokud není odpojený od elektrického napájení. Poškozený kabel může zapříčinit kontakt částí pod napětím.
- Nepoužívejte poškozené připojovací kabely.
- Při práci ve venkovním prostoru používejte výhradně prodlužovací kabely, které jsou k tomuto používání venku určeny, schváleny a patřičně označeny.
- Nesestavujte žádná provizorní elektrická připojení.
- Nikdy neobcházejte ani nedeaktivujte ochranná zařízení.
- Přístroj připojujte pouze přes proudový chránič (30 mA). Elektrická připojení nebo opravy elektrických částí přístroje smí provádět pouze certifikovaný elektrikář nebo náš zákaznický servis. Přitom je třeba dodržovat místní předpisy, zejména pokud jde o ochranná opatření. Poškozené síťové kabely musí být vyměněny výrobcem, některou z jeho servisních dílen nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se zamezilo riziku.

Opravy ostatních částí přístroje musí provést výrobce nebo některý jeho zákaznický servis. Používejte pouze originální náhradní díly, příslušenství a zvláštní díly k němu. Jiné náhradní díly mohou vést k úrazu uživatele. Výrobce neručí za škody nebo úrazy, které vzniknou následkem takového používání.

Popis (obr. 1)

1 Síťová zástrčka
2 Tlačítko zámku
3 Vypínač ZAP/VYP
4 Rukojeť
5 Přední přídavná rukojeť
6 Spodní vodicí trubka
7 Kryt výhozu
8 Vedení výhozu
9 Šnek
10 Těleso motoru
11 Nastavovací páčka pro směr výhozu

Montáž

Vodicí trubka (obr. 1)

Zasuňte spodní trubku (6) do trubky vedoucí nahoru (4). Vyrovnejte otvory na jednotlivých trubkách a zajistěte, aby kabel ležící uvnitř (A) nevedl podél montážních otvorů. Upevněte oba konce trubek přiloženým šroubem a křídlovou maticí.

Kryt motoru (obr. 1)
- Propojte zásuvku (B) se zástrčkou na krytu motoru.
- Připevněte kryt pomocí 4 přiložených šroubů.

Nastavovací páčka pro směr výhozu
- Připevněte nastavovací páčku pomocí přiloženého šroubu ST4.2x30. (obr. 1)
- Otočte páčku nahoru, pokud chcete změnit směr výhozu sněhu. Páčku je možné nastavit do 3 různých pozic (obr. 2)

Přední rukojeť

Uvolněte otočný knoflík, nastavte rukojeť do požadované provozní polohy (obr. 3) a poté ji knoflíkem upevněte.

Připojení k napájení el. proudem (obr. 4)

Ohněte prodlužovací kabel do smyčky a protáhněte jej zadní rukojetí. Protáhněte smyčku okolo háčku pro kabel. Tak nebudete muset během provozu prodlužovací kabel odpojovat od přístroje. Varování! Nemanipulujte se zástrčkou nebo přístrojem, pokud máte mokré ruce nebo stojíte ve vodě.

NEBEZPEČÍ! Úrazy elektrickým proudem vedou k těžkým zraněním a smrti!

Nastartování

Řádné použití

Tento přístroj je vhodný pouze k odstraňování sněhu ze schodů, teras a verand na soukromých zahradách a pozemcích. Přístroj není dimenzován pro používání na veřejných prostranstvích, v parcích a sportovních zařízeních, ani v lesnictví či zemědělství. Přístroj smí být používán pouze na tvrdých rovných plochách, které jsou zbaveny písku, kamenů, odpadků, drátů a jiných předmětů. Jiné používání je zakázáno. Výrobce neručí za škody nebo úrazy, které vzniknou následkem nedovoleného používání. Za veškerá takto vzniklá rizika je v plném rozsahu odpovědný uživatel.

Vypínač Zap/Vyp (obr. 5)

Varování! Šnek se začne točit ihned po zapnutí! Držte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od šneku!

Držte přístroj při zapnutí pevně oběma rukama a zároveň se stisknutím vypínače Zap/Vyp (3) stiskněte i bezpečnostní tlačítko zámku (2). Během uvolňování tlačítka zámku držte vypínač stisknutý. Pokud chcete přístroj zastavit, pusťte vypínač a ten se automaticky vrátí do své spouštěcí polohy.

Odklízení sněhu
- Před zahájením práce zajistěte, aby v oblasti odklízení nebyly žádné kameny, odpadky, dráty a jiné předměty.
- Ujistěte se, že všechny připevněné součástky (šrouby, matice apod.) jsou pevně dotažené, abyste mohli s přístrojem bezpečně pracovat.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení šneku.
- Umístěte páku výhozu tak, aby sníh v bezpečném úhlu odletoval směrem od uživatele a okolostojících osob.
- Odklízejte sníh častěji, dřív než se navrší příliš vysoko. Nejlepší je odklidit sníh hned poté, co napadne.
- Než přístroj zapnete, zlehka nadzvedněte šnek nad povrch.
- Zapněte přístroj a nakloňte jej dopředu, až se vyhazovač dotkne země. Tlačte přístroj přiměřenou rychlostí směrem dopředu. Dbejte na dostatečně pomalou rychlost, aby přístroj stačil sníh z cesty úplně odklidit. Rychlost pohybu vpřed je určována šířkou a hloubkou sněhu.
- Odhazujte sníh doprava nebo doleva tím, že podržíte

přístroj nakloněný do mírného úhlu. Když odklízíte sníh po větru a odklizené řádky se lehce překrývají, je odklízení sněhu nejefektivnější.
- Přístroj dokáže odstranit na jeden záběr sníh vysoký až 12 cm. Odstraňujete-li hlubší návěje, držte přístroj za horní a spodní rukojeť a pohybujte jím do stran nebo dopředu a dozadu jako při zametání. Několika záběry vždy odstraňte svrchní sněhovou vrstvu (obr. 6).

U velkých ploch je k důkladnému očištění od sněhu zapotřebí specifikovaný vzor pro postup. S pomocí těchto vzorů se vyvarujete odhazování sněhu na místa, kde to není žádoucí, a zamezíte opakování pracovního záběru. (obr. 7)

Vzor A: Odhazujte sníh podle daných okolností doprava nebo doleva. U dlouhé příjezdové cesty je výhodné začít uprostřed.

Odklízejte sníh od jednoho konce k druhému a vyhazujte ho na obě strany.

Vzor B: Pokud je možné sníh odhazovat jen na jednu stranu cesty nebo chodníku (nahoře), začněte na protější straně.
- Pokud odhazujete sníh až na podklad, opotřebováváte vyhazovač a šnek. Abyste přístroj šetřili, je lepší ponechat na zemi vrstvu sněhu o tloušťce 2,5 až 5 centimetrů a tu posléze odstranit s pomocí soli nebo lopatou.
- Po odklizení sněhu nechte motor několik minut běžet, aby působením ledu nezamrzly pohyblivé součástky. Nakonec motor vypněte, počkejte, až se všechny pohyblivé součástky zastaví, a otřete přístroj od ledu a sněhu.

Varování! Neodstraňujte nečistoty z ucpaného vyhazovacího kanálu rukama ani nohama, aby nedošlo k vážnému úrazu.

Údržba a skladování

Před prováděním údržby odpojte zástrčku od prodlužovacího kabelu, abyste přerušili napájení proudem.

- Pravidelným čištěním a údržbou zajistíte konstantní výkon svého přístroje a prodloužíte jeho životnost.
- Po každém použití odstraňte led a nečistoty z větracích otvorů po straně krytu motoru a také ze šneku a všech ostatních součástí.
- Přístroj čistěte pouze hadříkem namočeným v horké vodě a měkkým kartáčem. Nikdy nedopusťte namočení přístroje. Nikdy na přístroj nestříkejte vodu!
- Nepoužívejte žádné čisticí nebo rozpouštěcí prostředky, to může způsobit neopravitelné poškození přístroje. Chemikálie mohou zničit umělohmotné díly.
- Abyste přístroj při delším skladování ochránili před korozí, ošetřete kovové součásti ekologickým olejem.
- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.

Výměna řemenu (obr. 8, 9)

Hnací řemeny (61) a (57) je potřeba vyměnit podle míry opotřebení.

Hnací řemen (61)
- Povolte šrouby a sejměte kryt (74, 75).
- Povolte šroub, podložku a rám válečků (71) a sejměte řemen (61) z válečků.
- Nasaďte nový řemen ve stejném pořadí úkonů, jako ten starý.

Hnací řemen (57), malý
- Povolte matici a sejměte váleček (49) s řemenem (57) z hřídele.
- Nasaďte řemen (61) a zamontujte zpět rám válečků (71) a kryty.

Šnek (obr. 10)

Pozor! Před každým použitím zkontrolujte upevnění. Uvolněný šnek vytváří přídavné vibrace a poškozuje přístroj.

Výměna šneku:
- Vymontujte kryty (74, 75), rám válečků (71) a řemen (61).
- Povolte matici z druhé strany šneku (77) a sejměte řemen (69) a osu šneku (76).
- Vyměňte starý šnek za nový.

Štít vyhazovače (obr. 11)

Štít vyhazovače je opotřebitelný díl, který je v případě potřeby nutno vyměnit. Opotřebovaný štít vyhazovače vede k extrémním vibracím a poškození šneku.
- Povolte 3 šrouby.
- Vyměňte starý štít za nový.

Odstraňování poruch

Varování! Před veškerými činnostmi údržby přístroj vypněte a odpojte od napájení proudem.

- **Motor nestartuje v důsledku chyby v napájení proudem.** Zkontrolujte, zda napájení proudem souhlasí s popsanými technickými údaji.
- **Problémy s připojením.** Zkontrolujte přípojku proudu a ujistěte se, že je spínač obsluhován správně.
- **Špatné odstraňování sněhu, opotřebovaný nebo poškozený řemen. Vyměňte hnací řemen.**
- **Opotřebovaný nebo poškozený šnek**. Vyměňte šnek a zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.
- **Ucpaný výstup.** Vypněte přístroj a výstup vyčistěte.
- **Nezvyklé vibrace, opotřebovaný nebo poškozený řemen.** Vyměňte hnací řemen.
- **Opotřebovaný nebo poškozený štít vyhazovače.** Vyměňte štít vyhazovače a zkontrolujte, zda jsou šrouby dotažené.

Životní prostředí, recyklace a likvidace

Elektrické přístroje se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Odvezte přístroj, příslušenství a obaly k ekologické recyklaci. Elektrický a elektronický odpad a nefunkční elektrické přístroje musí být shromažďovány zvlášť podle evropské směrnice 2002/96/ES a odvezeny do zařízení pro ekologickou recyklaci.

Opravy

Při nároku na záruku, poruchách nebo objednávce náhradníchdílů se prosím obratte osobné nebo telefonickyna.

Záruèní podmínky

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na totoelektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, kteréje třeba prokázat originálním pokladním dokladem. Ukomerčního užívání a půjčování se záruční doba snižujena 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhajícírychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledkupoužívání nesprávného příslušenství a oprav za použitíneoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu neborozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky seprovádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletníchpřístrojů. Opravy v záruce smějí provádět pouze autorizované

opravny nebo podnikový servis. V případě cizíhozásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

Náhradních dílů

Štít vyhazovače # 83400131

Elektrická sněhová fréza HSFI 1500

Technické údaje

Síťové napětí	230V~ / 50Hz
Jmenovitý příkon	1500 W
Volnoběžné otáčky	4500 U/min
Pracovní šíře	340 mm
Maximální hloubka odklízení	120 mm
Maximální vzdálenost výhozu	5 m
Třída izolace	II
Hmotnost	6,6 kg
Hlučnost L_{WA}	99,6 dB(A)
Hladina akustického tlaku L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibrace (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Noste ochranu sluchu!

Základní informace o hlučnosti stroje: hladina akustického tlaku v místě obsluhy může při práci dosáhnout až 80 dB(A). V takovém případě se doporučuje používat osobní ochranné pomůcky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).

Pozor: Ochrana proti hluku ! Dodržujte při uvedení do provozu regionální předpisy.

ES Prohlášení o shodě

My, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkt/produkty **Elektrická sněhová fréza HSFI 1500,** na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), **2011/65/EU** (směrnice o RoHS) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

měřená hladina akustického výkonu	99,6 dB (A)
zaručená hladina akustického výkonu	103,0 dB (A)

Měřeno podle metodiky z přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 21.05.2014

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH

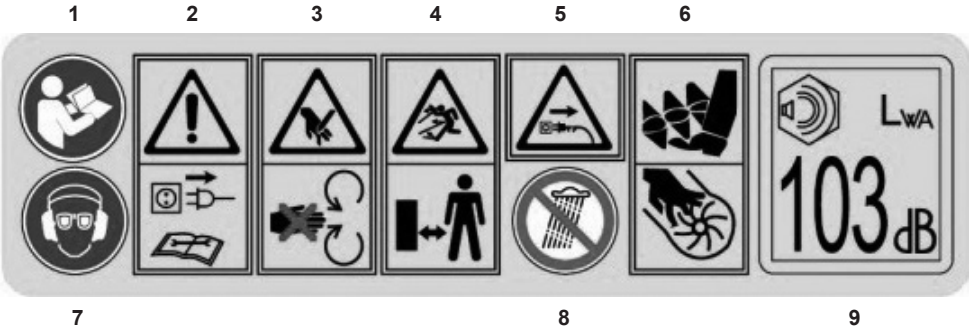
Archivace technických podkladů : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

OBSAH

	Strana
Obrázky	1 - 3
Piktogramy a vysvetlenia	SK-2
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	SK-3
• Pracovní priestor	
• Elektrická bezpečnosť	
• Bezpečnosť osôb	
• Starostlivé zaobchádzanie a používanie elekt rických nástrojov	
• Servis	
• Bezpečnostné pokyny	
• Elektrická bezpečnosť	
Popis	SK-5
Montáž	SK-5
• Vodiaca trubka	
• Teleso motora	
• Nastavovacia páka pre vyhadzovacie zariadeni	
• Predná rukoväť	
• Pripojenie k zásobovaniu elektrickým prúdom	
Spustenie	SK-5
• Použitie v súlade s určením	
• Spínač zap/vyp	
• Odpratávanie snehu	
Údržba a skladovanie	SK-6
• Výmena remeňa	SK-6
• Závitovka	
• Stieracia lišta	
Odstránenie poruchy	SK-6
Životné prostredie, recyklácia a likvidácia	SK-7
Opravárenská služba	SK-7
Záruèné podmienky	SK-7
Náhradné diely	SK-7
Technické údaje	SK-8
ES Vyhlásenie o zhode	SK-8
Servis	

Preklad pôvodného návodu na použitie

Piktogramy a vysvetlenia



1 Pozor! Prečítajte si návod a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!

2 Predtým ako začnete vykonávať údržbové, čistiace alebo opravné práce, zariadenie vždy vypnite, odpojte ho od prívodu prúdu a počkajte, kým sa úplne zastaví.

3 Pozor! Rotačný nástroj! Závitovka sa po vypnutí nezastaví okamžite.

4 Nebezpečenstvo! Pri bežiacom motore sa môžu predmety odhodiť veľkou rýchlosťou. Postarajte sa o to, aby sa v nebezpečnej oblasti nenachádzali žiadne osoby, domáce ani úžitkové zvieratá.

5 Pozor! Zástrčku okamžite vytiahnite, ak sú elektrický kábel alebo zástrčka poškodené!

6 Nebezpečenstvo! Ruky a nohy držte v dostatočnej vzdialenosti od závitovky!

7 Pozor! Vždy noste ochranné okuliare a ochranu sluchu.

8 Zariadenie nepoužívajte pri nepriaznivých poveternostných podmienkach!

9 Zaručovaná hladina zvukového výkonu L_{WA} 103 dB(A)

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

POZOR! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok elektrický úder, požiar a / alebo ťažké poranenie.

TIETO POKYNY SI DOBRE USCHOVAJTE.

Nižšie používaný pojem „elektrické nástroje“ sa vzťahuje na elektrické nástroje napájané z elektrickej siete (pomocou sieťového kábla) a elektrické nástroje napájané z akumulátorov (bez sieťového kábla).

1) Pracovní priestor

a) **Svoj pracovný priestor udržiavajte vždy čistý a uprataný. Neporiadok a neosvetlené úseky pracovného priestoru môžu mať za následok úrazy.**

b) **S prístrojom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *V elektrických nástrojoch vznikajú iskry, ktoré by takýto prach alebo pary mohli zapáliť.*

c) **V priebehu používania elektrických nástrojov držte deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** *Pri obzeraní sa môžete stratiť nad prístrojom kontrolu.*

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Zástrčka prístroja sa musí hodiť do danej elektrickej zásuvky. Zástrčku prístroja nie je dovolené nijakým spôsobom meniť. Spoločne s prístrojmi, ktoré majú ochranné uzemnenie, nepoužívajte nijaké zástrčkové adaptéry.** *Nepozmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú nebezpečenstvo elektrického úderu.*

b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovanie, kachle a chladničky.** *Zvýšené riziko elektrického úderu v prípade, že dôjde uzemneniu Vášho tela.*

c) **Prístroj nevystavujte dažďu.** *Preniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje nebezpečenstvo elektrického úderu.*

d) **Kábel nepoužívajte na iné účely, než pre ktoré je určený. Prístroj za kábel neprenášajte, nevešajte ani nevyťahujte zástrčku zo siete ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými dielcami prístroja.** *Poškodené alebo prekrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo elektrického úderu.*

e) **Pokiaľ s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku.** *Používanie predlžovacích káblov, ktoré sú vhodné pre používanie vonku, znižuje nebezpečenstvo elektrického úderu.*

f) **Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte ochranný spínač chybového prúdu.** *Použitie ochranného spínača chybového prúdu znižuje riziko elektrického úderu.*

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte sústredení, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickými prístrojmi pristupujte premyslene. Prístroj nepoužívajte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo medikamentov.** *Malý okamžik nepozornosti pri používaní prístroja môže mať za následok vážne poranenia.*

b) **Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy noste ochranné okuliare.** *Používanie osobného ochranného vybavenia ako aú protiprachové masky, pracovná obuv s nešmykľavou podrážkou, ochranné prilby alebo protihlukové slúchadlá, podľa druhu a použitia elektrického prístroja, znižuje nebezpečenstvo poranenia.*

c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu prístroja. Pred odpojením zástrčky zo zásuvky skontrolujte, či je vypínač v polohe „VYP“ (OFF).** *Pokiaľ prístroj prenášate s prstom na vypínači alebo zapnutý prístroj pripojíte do siete, môžete si spôsobiť zranení.*

d) **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje a alebo skrutkovače.** *Nejaký nástroj a alebo kľúč, ktorý zostane v rotačnej časti prístroja, môže spôsobiť zranenie.*

e) **Nepreceňujte sa. Dbajte vždy na stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu.** *Tak budete môcť prístroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.*

f) **Používajte vhodné oblečenie. Nenoste nijaké voľné oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a obuv držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov.** *Voľné oblečenie, ozdoby a alebo dlhé vlasy za môžu zachytiť do pohyblivých dielcov prístroja.*

g) **Pokiaľ je možné namontovať prípravky na odsávanie prachu alebo záchytávacie prípravky, presvedčite sa, čí sú tieto pripojené a správne použité.** *Používaní takýchto prípravkov znižuje ohrozenie prachom.*

4) Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrických nástrojov

a) **Nepreťažujte prístroj. Pre svoju prácu používajte k tomu určené elektrické prístroje.** *S vhodným elektrickým vybavením budete v uvedenom výkonovom rozsahu pracovať lepšie a bezpečnejšie .*

b) **Nepoužívajte nijaké elektrické nástroje, ktoré majú poškodené vypínače.** *Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.*

c) **Pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** *Týmto opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu prístroje.*

d) **Pokiaľ elektrické nástroje nepoužívate, držte ich mimo dosahu detí. Nenechajte pracovať s prístrojom osoby, ktoré s ním nie sú zoznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** *Elektrické nástroje sú nebezpečné, pokiaľ ich používajú neskúsené osoby.*

e) **Prístroj dôsledne ošetrujte. Kontrolujte, či**

pohyblivé dielce prístroja fungujú bezchybne a či sa nezasekávajú, či niektoré dielce nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by mohli mať negatívny vplyv na funkciu prístroja. Pred použitím prístroja nechajte poškodené dielce opraviť. *Nejedna nehoda má svoju príčinu v zle udržiavaných elektrických nástrojoch.*

f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Dôkladne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými plochami sa menej zasekávajú a dajú sa lepšie viesť.*

g) **Používajte elektrické vybavenie, príslušenstvo, náhradné nástroje atd. v zmysle týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ prístroja predpísané. Rešpektujte pritom pracovní podmienky a vykonávaný druh činnosti.** *Použitie elektrického prístroja pre iné ako určené účely môže viesť ku vzniku nebezpečných situácií.*

5) Servis

a) **Prístroj nechajte opravovať iba kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielcov.** *Tým bude zaručené, aby zostala zachovaná bezpečnosť prístroja.*

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny, ktoré sú v ňom uvedené. Návod na obsluhu uschovajte s cieľom ďalšieho použitia. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a varovania na prístroji.

- Prístroj sa musí pred použitím zmontovať v súlade s predpismi.
- Uistite sa, že napájanie elektrickým prúdom zásuvky sa zhoduje s údajmi na typovom štítku zariadenia ešte predtým, ako zástrčku zasuniete do zásuvky.
- Zariadením nikdy nepohybujte tak, že ťaháte za káble.
- Predtým ako zariadenie prepravíte na iné miesto, vždy zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Zariadenie vždy vypnite, predtým ako uvoľníte zástrčkový spoj alebo predlžovací kábel.
- Postarajte sa o to, aby sa v blízkosti nenachádzali žiadne deti a zvieratá. Počas použitia udržiavajte všetkých pozorovateľov v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia.
- Používateľ je počas používania zariadenia zodpovedný za tretiu osobu.
- Dávajte pozor na to, aby ste sneh nikdy neodhadzovali v smere osôb ani vozidiel a aby sa pred snehovou frézou nikdy nenachádzali žiadne osoby.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby, ktoré neboli oboznámené s návodom na obsluhu, ako ani deti a mladiství, ktorí ešte nedosiahli minimálny vek na obsluhu tohto zariadenia, a ani osoby, ktoré sú pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Zariadenie používajte iba v súlade s jeho dimenzovaním.
- Zariadenie používajte iba vtedy, ak je namontovaný vyhadzovací kanál.
- Ruky a nohy držte v dostatočnej vzdialenosti od otáčajúcich sa a pohyblivých dielov.
- Nikdy rukami nesiahajte do vyhadzovacieho kanálu ani do blízkosti závitovky, aby ste z nej odstránili sneh, konáre alebo iný odpad. Upchatá závitovka môže aj po čistení „odskočiť späť“ a aj pri zastavenom zariadení spôsobiť poranenia. Blokovania vždy odstraňujte pomocou nejakého predmetu, napr. dlhou tyčou.
- Noste bezpečnú, stabilnú a nekĺzavú obuv. Dbajte na to, aby ste vždy zaujímali bezpečný postoj, obzvlášť pri svahu.
- Noste ochranné okuliare a vyhýbajte sa voľnému odevu, ktorý sa môže zachytiť do pohyblivých dielov. Buďte opatrní, ak máte dlhé vlasy.
- Pracujte pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Zariadenie spúšťajte iba vtedy, ak je závitovka úplne voľná a môže sa pohybovať.
- Zariadenie sa smie používať iba vtedy, ak je dodržaná bezpečnostná vzdialenosť určená vodiacou trubkou.
- Uchytávaciu lištu vždy držte pevne a so zariadením kráčajte, nebežte.
- Zariadenie nepreťažujte tak, že budete skúšať odpratať sneh čo najrýchlejšie.
- Znížte rýchlosť a okolo zákruty prechádzajte pomalšie.
- Pozor! Závitovka sa nezastaví hneď po vypnutí.
- Zariadenie vždy vypnite, vytiahnite zástrčku a počkajte, kým sa závitovka zastaví, predtým ako začnete vykonávať údržbové alebo čistiace práce.
- Čistenie alebo údržbu zariadenia vykonávajte dôsledne. NEBEZPEČENSTVO! Dávajte pozor na svoje prsty! Noste ochranné rukavice!
- Žiadne elektrické a mechanické zariadenia sa nesmú pohybovať ani meniť.
- V snehu sa môžu niekedy skrývať predmety, ktoré môžu upchať vyhadzovací kanál alebo zapríčiniť iné škody. Z oblasti odpratávania snehu odstráňte rohože, sane, dosky, drôty a ostatné cudzie telesá.
- Ak zariadenie narazí na cudzie teleso, prekontrolujte zariadenie ohľadne náznakov poškodenia a vykonajte požadované opravy predtým, ako zariadenie nanovo spustíte a budete pokračovať v práci.
- Ak zariadenie začne nezvyčajne vibrovať, vypnite motor a okamžite vyhľadajte príčinu. Vibrácie sú vo všeobecnosti znamením problémov.
- Zariadenie je nutné pred použitím dôkladne skontrolovať. Pracujte iba so zariadením, ktoré sa nachádza v dobrom stave. Ak na zariadení spozorujete chybu, ktorá by mohla ohroziť osobu obsluhy, použite zariadenie až po odstránení chyby.
- Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Používajte iba originálne náhradné diely. Diely, ktoré neboli vyrobené výrobcom, nebudú pravdepodobne pasovať a môžu zapríčiniť poranenia.

Elektrická bezpečnosť

- Dimenzovanie pripojovacieho kábla podľa IEC 60245 (H 07RN-F) s priemerom minimálne
  - 1,5 mm^2 pri dĺžkach kanála do 25 m,
  - 2,5 mm^2 pri dĺžkach kanála nad 25 m.

- Dlhé prípojné vedenia s malým priemerom vedú k potenciálnej strate.
- Motor viac nedocieli svoj maximálny výkon. Funkcia zariadenia je znížená.
- Zástrčky a spojky na pripojovacích kábloch musia byť z gumy, nie z pevného PVC ani iného termoplastického materiálu rovnakej stability, ani nesmú byť týmto materiálom prekryté.
- Zástrčka pripojovacieho kábla musí byť chránená proti vode.
- Dávajte pozor na to, aby pripojovací kábel neležal v ceste, aby nebol zovretý ani prehnutý a aby zástrčkový spoj nenavlhol.
- Ak používate káblový bubon, káble úplne naviňte.
- So zariadením neprechádzajte cez predlžovací kábel. Uistite sa, že sa predlžovací kábel nachádza v bezpečnej polohe za vami. Kábel odložte na stranu alebo do oblasti, ktorá už bola odpratáná.
- Kábel nepoužívajte na úlohy, na ktoré nie je určený. Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami. Zástrčku neťahajte zo zásuvky za kábel.
- Chráňte sa pred zásahmi prúdom. Zabráňte kontaktu uzemnených dielov s telom (napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky, chladničky atď.).
- Pravidelne kontrolujte predlžovacie káble a ak sú poškodené, vymeňte ich.
- Poškodený kábel nikdy nepripájajte k napájaniu elektrickým prúdom. Poškodeného kábla sa môžete dotknúť až potom, ako bol odpojený od napájania elektrickým prúdom. Poškodený kábel môže viesť ku kontaktu s dielmi vedúcimi napätie.
- Nepoužívajte žiadne poškodené pripojovacie káble.
- Pri prácach vo vonkajšom prostredí používajte výlučne predlžovacie káble, ktoré sú povolené na použitie vo vonkajšom prostredí a sú príslušne označené.
- Nevytvárajte žiadne provizórne elektrické spoje.
- Nikdy neobchádzajte ochranné zariadenia ani ich nedeaktivujte.
- Zariadenie pripájajte iba prostredníctvom ochranného spínača chybného prúdu (30 mA). Elektrické prípojky alebo opravy na elektrických dieloch smie vykonávať iba certifikovaný elektrikár alebo náš zákaznícky servis. Je potrebné dodržiavať miestne predpisy, obzvlášť ohľadne bezpečnostných opatrení. Aby sa zabránilo nebezpečenstvám, musí poškodené sieťové káble vymeniť výrobca, jedna z jeho servisných dielní alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Opravy na ostatných dieloch zariadenia musí vykonať výrobca alebo jeden z jeho zákazníckych servisov. Používajte iba originálne náhradné diely, originálne príslušenstvo a príslušné diely príslušenstva. Iné náhradné diely môžu viesť k nehodám používateľa. Výrobca neručí za škody ani poranenia, ktoré vzniknú z takéhoto použitia.

Popis (obr. 1)

1 Sieťová zástrčka
2 Blokovacie tlačidlo
3 Spínač zap/vyp
4 Rukoväť
5 Predná prídavná rukoväť
6 Spodná vodiaca trubka
7 Kryt vyhadzovača
8 Vyhadzovacie vedenia
9 Závitovka
10 Teleso motora
11 Nastavovacia páka pre vyhadzovacie zariadenie

Montáž

Vodiaca trubka (obr. 1)

Spodnú trubku (6) posuňte do trubky vedúcej nahor (4). Vyrovnajte otvory na jednotlivých trubkách a uistite sa, že káble, ktoré sa nachádzajú vnútri (A), nevedú pozdĺž montážnych otvorov. Oba konce trubiek upevnite pomocou priložených skrutiek a krídlových matíc.

Teleso motora

- Zásuvku (B) pripojte k zástrčke na telese motora.
- Teleso upevnite pomocou priložených 4 skrutiek.

Nastavovacia páka pre vyhadzovacie zariadeni

- Nastavovaciu páku upevnite pomocou priloženej skrutky ST4.2x30. (obr. 1).
- Nastavovaciu páku potiahnite nahor, ak chcete zmeniť smer odhadzovania snehu. Sú možné tri rôzne polohy (obr. 2).

Predná rukoväť

Uvoľnite otočné tlačidlo a rukoväť nastavte do požadovanej prevádzkovej polohy (obr. 3) a polohu zafixujte tlačidlom.

Pripojenie k zásobovaniu elektrickým prúdom (obr. 4)

Z predlžovacieho kábla vytvorte slučku a túto preveďte cez zadnú rukoväť. Slučku nasaďte na hák kábla. Tým nebude potrebné predlžovacie káble počas prevádzky odpojiť od zariadenia. Výstraha! Zástrčku ani zariadenie neobsluhujte s mokrými rukami ani počas státia vo vode.

NEBEZPEČENSTVO! Zásahy prúdom vedú k závažným poraneniam až k smrti!

Spustenie

Použitie v súlade s určením

Toto zariadenie je vhodné iba na odstraňovanie snehu na schodoch, terasách a verandách v súkromných záhradách. Zariadenie nie je určené na používanie na verejných priestoroch, parkoch, športových zariadeniach, v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve. Zariadenie sa smie používať iba na tvrdých, plochých povrchoch bez piesku, kameňov, odpadu, drôtov a iných predmetov. Iné použitie je zakázané. Výrobca neručí za škody ani poranenia, ktoré vzniknú z takéhoto nepovoleného použitia. Používateľ je v plnom rozsahu zodpovedný za všetky riziká, ktoré pritom vzniknú.

Spínač zap/vyp (obr. 5)

Výstraha! Závitovka sa začne otáčať okamžite po zapnutí! Ruky a nohy držte v dostatočnej vzdialenosti od závitovky!

Zariadenie držte pri zapnutí pevne oboma rukami a bezpečnostné blokovacie tlačidlo (2) aktivujte počas toho, ako stlačíte spínač zap/vyp (3). Spínač držte stlačený po-

čas toho, ako uvoľníte blokovacie tlačidlo. Ak zariadenie nechcete zastaviť, uvoľnite spínač, ten sa automaticky vráti do svojej štartovacej polohy.

Odpratávanie snehu

- Pred začiatkom práce sa uistite, že v oblasti sa nenachádzajú kamene, odpad, drôty a iné predmety.
- Uistite sa, že všetky upevnenia (skrutky, matice atď.) sú vždy poriadne utiahnuté, aby ste mohli so zariadením bezpečne pracovať.
- Pravidelne kontrolujte prípadné opotrebovanie závitovky.
- Páku vyhadzovania nastavte tak, aby sa sneh odhadzoval do bezpečného smeru a v bezpečnom uhle preč od osoby obsluhy a okolo stojacich osôb.
- Sneh odpratávajte často, aby nenapadol príliš vysoko. Najlepšie je odpratávať sneh hneď potom, ako napadol.
- Predtým ako zariadenie zapnete, mierne závitovku nadvihnite od povrchu.
- Zapnite zariadenie a nakloňte sa dopredu, aby sa lišta dotkla zeme. Zariadenie tlačte dopredu primeranou rýchlosťou. Dávajte pozor na to, aby bola rýchlosť dostatočná na odpratanie celej cesty. Šírka a hĺbka snehu určuje vašu rýchlosť dopredu.
- Sneh odvádzajte doprava alebo doľava tak, že zariadenie udržiavate v miernom uhle. Ak sa sneh odpratáva vetrom, a riadky sa zľahka prekrývajú, odpratáva sa sneh najefektívnejšie.
- Zariadenie dokáže odstrániť sneh do výšky až 12 cm na jeden prechod. Ak odstraňujete vyššie snehové záveje, držte zariadenie za hornú a spodnú rukoväť a používajte kývavý alebo zametací pohyb. Hornú vrstvu snehu odstraňujte na viacero razov (obr. 6).

Pri veľkých plochách sa na dôkladné vyčistenie danej oblasti od snehu vyžaduje použiť stanovený prevádzkový vzor. Pomocou týchto vzorov zabránite, aby sa sneh neodhadzoval na plochy, na ktorých nie je žiaduci, a zabránite tak ďalšiemu pracovnému chodu (obr. 7).

Vzor A: Sneh odhadzujte v závislostí od danosti doprava alebo doľava. Pri dlhej príjazdovej ceste je výhodou začať v strede.
Sneh odpratávajte od jedného konca po druhý koniec a odhadzujte ho do oboch strán.

Vzor B: Ak je možné sneh odpratávať iba na jednu stranu príjazdovej cesty alebo chodníka (hore), začnite na náprotivnej strane.

- Ak sneh odpratávate až po povrch, opotrebovávajú sa lišta a závitovka. Aby ste zariadenie chránili, môžete na zemi nechať 2,5 až 5 centimetrov snehu a následne ho odstrániť pomocou soli alebo odhádzaním lopatou.
- Motor nechajte po odstránení snehu ešte pár minút bežať tak, aby pohyblivé diely v dôsledku ľadu nezamrzli. Motor nakoniec vypnite a počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely zastavia a zo zariadenia odstráňte ľad a sneh.

Výstraha! Upchatia vyhadzovacieho kanálu neodstraňujte rukami ani nohami, zabránite tak závažným poraneniam.

Údržba a skladovanie

Predtým ako začnete s údržbovými prácami odpojte zástrčku od predlžovacieho kábla, aby ste prerušili napájanie elektrickým prúdom.

- Pravidelným čistením a údržbou vášho zariadenia sa zaistí rovnaký výkon a predĺži sa životnosť vášho zariadenia.
- Po každom použití odstráňte z vetracích otvorov ľad a znečistenia na boku telesa motora, ako aj zo závitovky a všetkých ostatných dielov.
- Zariadenie čistite iba handričkou namočenou v horúcej vode a pomocou mäkkej kefy. Zabráňte tomu, aby sa prístroj nezamokril. Nikdy naň nestriekajte vodu!
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože tieto môžu viesť na zariadení k nezvratným škodám. Chemikálie poškodzujú diely z plastu.
- Pre ochranu zariadenia pri dlhšom skladovaní pred koróziou ošetrite kovové diely ekologickým olejom.
- Zariadenia skladujte na suchom mieste a mimo dosahu detí.

Výmena remeňa (obr. 8, 9)

Hnacie remene (61) a (57) sa musia vymieňať v závislosti od opotrebovania.

Hnací remeň (61)

- Uvoľnite skrutky a odoberte kryt (74, 75).
- Uvoľnite skrutku, podložku a kladkový rám (71), ako aj remeň (61) z kladiek.
- Remeň namontujte v rovnakom usporiadaní ako starý.

Hnací remeň (57), malý

- Uvoľnite maticu a vyberte kladku (49) s remeňom (57) z hriadeľa.
- Remeň (61), kladkový rám (71) a kryt znovu namontujte.

Závitovka (obr. 10)

Pozor! Pred každým použitím skontrolujte upevnenia. Uvoľnená závitovka vedie k dodatočným vibráciám a poškodzuje zariadenie.

Výmena závitovky:

- Demontujte kryt (74, 75), kladkový rám (71) a remeň (61).
- Z druhej strany závitovky (77) uvoľnite maticu a demontujte remeň (69) a os závitovky (76).
- Závitovku vymeňte za novú.

Stieracia lišta (obr. 11)

Stieracia lišta je opotrebovateľný diel, ktorý sa musí v prípade potreby vymeniť. Opotrebovaná stieracia lišta vedie k extrémnym vibráciám a poškodeniu závitovky

- Uvoľnite 3 skrutky.
- Vykonajte výmenu.

Odstránenie poruchy

Výstraha! Zariadenie pred všetkými údržbovými prácami vypnite a odpojte ho od napájania elektrickým prúdom.

- Motor sa v dôsledku chyby v napájaní elektrickým prúdom nespustí. Skontrolujte, či napájanie elektrickým prúdom zodpovedá popísaným technickým údajom.

- Problémy s pripojením. Skontrolujte prípojku elektrického prúdu a uistite sa, že obsluha spínača sa vykonala správne.
- Zlé odstraňovanie snehu, opotrebované alebo poškodené hnacie remene. Opotrebovaný hnací remeň vymeňte.
- Opotrebovaná alebo poškodená závitovka. Vymeňte závitovku a skontrolujte, či sú skrutky a matice utiahnuté.
- Upchaný výpust. Zariadenie vypnite a vyčistite výpust.
- Nezvyčajné vibrácie, opotrebované alebo poškodené hnacie remene. Opotrebovaný hnací remeň vymeňte.
- Opotrebovaná alebo poškodená stieracia lišta. Stieraciu lištu vymeňte a skontrolujte, či sú skrutky a matice utiahnuté.

Životné prostredie, recyklácia a likvidácia

Elektrické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Zariadenie, príslušenstvo a obaly likvidujte ekologicky. Elektrický a elektronický odpad a viac nefunkčné elektrické zariadenia sa musia separovať a ekologicky likvidovať podľa európskej smernice 2002/96/ES.

Opravárenská služba

Opravy elektrického náradia smú vykonávat iba odborní opravári. Prosím, popíšte pri zaslaní do opravy zistené závady.

Záručné podmienky

Nezávázne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 24 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukáza originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičiavaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevz ahuje na diely podliehajúce rychlému opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násilia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného pre aženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonáva iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

Náhradné diely

Stieracia lišta # 83400131

Elektrická snehová fréza HSFI 1500

Technické údaje

Sieťové napätie	230V~ / 50Hz
Spotreba prúdu	1500 W
Otáčky naprázdno	4500 U/min
Pracovná šírka	340 mm
Maximálna hĺbka odpratávania snehu	120 mm
Maximálna vzdialenosť odhadzovania	5 m
Trieda izolácie	II
Hmotnosť	6,6 kg
Hladina L_{WA}	99,6 dB(A)
Hladina L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibrácia . (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Prosím, používajte ochranu sluchu!

Údaje o emisiách hluku podľa zákona o bezpečnosti produktov (ProdSG) resp. EU-smernice o strojoch: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže prekroči 80 dB(A). V tomto prípade sa doporučuje používať pracovné ochranné prostriedky na ochranu sluchu (napr. chrániče sluchu).

Pozor: Ochrana proti hluku! Pri spustení do prevádzky dodržujte regionálne predpisy.

ES Vyhlásenie o zhode

My, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** prehlasujeme vo vlastnej zodpovednosti, že výrobky **Elektrická snehová fréza HSFI 1500**, na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, vyhovujú platným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám ES-smerníc **2006/42/ES** (Smernice o strojoch), **2004/108/ES** (EMC-smernica), **2011/65/EU** (Smernice o RoHS) a **2000/14/ES** (Smernica o hluku). Na odborné aplikáciu bezpečnostných a zdravotným požiadaviek, uvedených v týchto EU-smerniciach, sa použili nasledujúce normy a/lebo technické špecifikácie:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

nameraná hladina zvukového výkonu	99,6 dB (A)
zaručovaná hladina zvukového výkonu	103,0 dB (A)

Metódy vyhodnocovania zhody podľa prílohy V / Smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 21.05.2014

G. Knorr

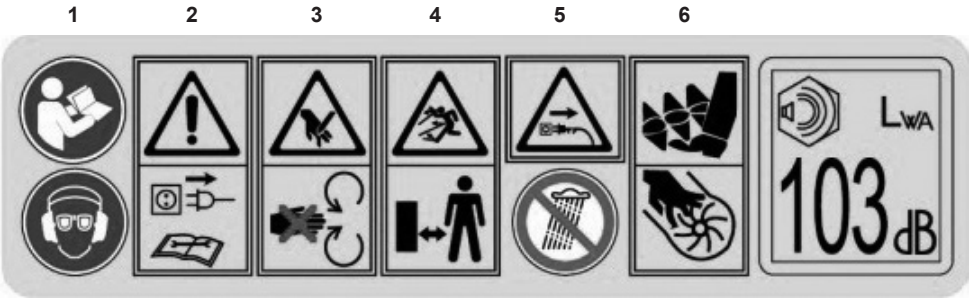
Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Kazalo

	Stran
Slika	1 - 3
Simboli in pojasnila	SI-2
Splošni varnostni napotki za električna orodja	SI-3
• Varnost na delovnem mestu	
• Varnost pred elektriko	
• Osebna varnost	
• Uporaba in rokovanje z orodjem	
• Servis	
• Varnostna navodila	
• Varnost električne opreme	
Opis	SI-5
Montaža	SI-5
• Vodilna cev	
• Ohišje motorja	
• Nastavitvena ročica za smer izmeta	
• Prednji ročaj	
• Priključitev na napajanje	
Zagon	SI-6
• Pravilna uporaba	
• Stikalo za vklop/izklop	
• Čiščenje snega	
Vzdrževanje in skladiščenje	SI-6
• Zamenjava jermena	
• Polž	
• Rezilo za strganje snega	
Odpravljanje napak	SI-6
Okolje, recikliranje in odstranjevanje	SI-6
Pooblaščeni servis	SI-7
Garancijski pogoji	SI-7
Rezervni deli	SI-7
Tehnični podatki	SI-8
ES Izjava o skladnosti	SI-8
Servic	

Simboli in pojasnila



1 Previdno! Preberite navodila ter upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe.
2 Pred izvedbo vzdrževalnih del, čiščenja ali popravil napravo vselej izklopite, izključite iz električnega omrežja in počakajte, dokler se povsem ne zaustavi.
3 Pozor! Orodje, ki se lahko vrti! Po izklopu se polž ne zaustavi takoj.
4 Nevarnost! Ob delujočem motorju lahko snežna freza izvrže predmete z visoko hitrostjo. Zagotovite, da na območju nevarnosti ne bo drugih oseb, hišnih ljubljenčkov ali domačih živali.
5 Previdno! Če je električni kabel ali vtič poškodovan, nemudoma izključite električni kabel.
6 Nevarnost! Rok ali nog ne približujte polžu.
7 Previdno! Vselej nosite zaščitna očala in zaščito sluha.
8 Naprave nikoli ne uporabljajte v vlažnih vremenskih razmerah.
9 Nivo zvočne moči L_{WA} 103 dB(A)

Splošni varnostni napotki za električna orodja

Opozorilo! Preberite vse informacije o varnosti in napotke, ki se navezujejo na varnost. *Neupoštevanje varnostnih informacij in napotkov lahko privede do električnega udar, opeklin in/ali hudih poškodb.*

Varnostne informacije in napotke shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz »orodje«, ki ga uporabljamo v teh varnostnih informacijah in napotkih vključuje orodje na električno napajanje preko napajalnega kabla in napajanje preko baterije.

1) Varnost na delovnem mestu

a) **Delovno mesto naj bo čisto, urejeno in dobro osvetljeno.** *Nered in slaba vidljivost na delovnem mestu lahko privedeta do nesreč.*

b) **Orodja ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, ki vsebuje vnetljive tekočine, pline ali prah.** *Orodje ustvarja iskre, ki lahko vnamejo prah ali pline.*

c) **Otroci in drugi ljudje ne smejo biti v delovnem območju stroja.** *Odvračanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.*

2) Varnost pred elektriko

a) **Vtič napajalnega kabla mora ustrezati dimenzijam vtičnice. Vtiča ne smete spreminjati na nikakršen način. Ne uporabljajte pretvornikov/vmesnikov v nobeni kombinaciji z orodjem brez ozemljitve.** *Nespremenjeni vtikači in vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.*

b) **Izogibajte se fizičnemu kontaktu z ozemljenimi predmeti kot je pipa, radiator, pečica ali hladilnik.** *Če je vaše telo tako ozemljeno se poveča nevarnost električnega udara.*

c) **Orodja ne izpostavljajte dežju ali prekomerni vlažnosti.** *Vstop vode v notranjost orodja poveča možnost nevarnosti električnega udara.*

d) **Napajalnega kabla ne uporabljajte za prenašanje orodja in vtiča ne odklapljajte iz vtičnice tako, da bi vlekli za kabel. Kabla ne približujte izvorom toplote, olju, ostrim robovom ali premičnim delom orodja.** *Poškodovan ali zamotan napajalni kabel povečuje možnost električnega udara.*

e) **Kadar orodje uporabljate na prostem, lahko uporabljate podaljševalni kabel, ki je narejen izključno za uporabo na prostem.** *Uporaba podaljševalnega kabla, ki je namenjen uporabi na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.*

f) **Če se ne morete izogniti uporabi orodja v vlažnem okolju, je zelo priporočljivo uporabiti zaščitno varovalno napravo za kratek stik.** *Uporaba te naprave zmanjšuje nevarnost električnega udara.*

3) Osebna varnost

a) **Vedno bodite pozorni na svoje delovanje in upoštevajte varnostne napotke med uporabo tega orodja. Orodja ne uporabljajte kadar ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, druge ali alkohola.** *Med uporabo orodja lahko tudi kratka nepazljivost privede do hudih poškodb.*

b) **Uporabite osebna zaščitna sredstva in vedno nosite zaščito za oči (zaščitna očala).** *Uporaba osebnih zaščitnih sredstev, kot je maska proti prahu, nedrseči čevlji, zaščitna čelada in zaščita za sluh (odvisno od načina uporabe orodja), zmanjšuje nevarnost poškodb.*

c) **Izogibajte se neželeni uporabi. Poskrbite, da je orodje izklopljeno preden ga priključite na električno napajanje in/ali baterijo, ter preden ga poberete s tal ali prenašate na drugo delovno mesto.** *Kadar orodje prenašate tako, da imate prst na stikalo ON/OFF ali kadar je orodje priključeno na električno omrežje s stikalom v položaju ON, povečujete možnosti za hude poškodbe.*

d) **Odstranite nastavitveno orodje in ključe prede orodje vključite.** *Ključ ali drugo orodje, ki je v aparatu ali na premičnem delu, lahko povzroči hude poškodbe.*

e) **Izogibajte se nenavadnim pozam. Zagotovite, da trdno stojite in vedno imejte ravnotežje.** *Na ta način boste imeli boljši nadzor nad orodjem tudi v nepričakovanih situacijah.*

f) **Oblecite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblek in nalita. Las, obleke in rokavic ne približujte premičnim delom orodja.** *Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo med premične dele orodja.*

g) **Če orodje ima napravo za zbiranje/odstranjevanje prahu, zagotovite, da je pravilno priključena in pravilno uporabljena.** *Uporaba takšne naprave lahko zmanjša nevarnost poškodb zaradi prahu.*

4) Uporaba in rokovanje z orodjem

a) **Ne preobremenjujte orodja. Orodje lahko uporabljate le za namenska dela.** *Uporaba primernega orodja znotraj njegovih možnosti naredi delo učinkovito in varno.*

b) **Ne uporabljate orodja s pokvarjenim stikalom.** *Orodja, ki ga ni mogoče več vklopiti ali izklopiti ni varno in ga je treba pred uporabo popraviti.*

c) **Pred nameščanjem delovnega nastavka, vzdrževanjem ali odlaganjem orodja, ga najprej odklopite z električnega omrežja ali odstranite baterijo.** *Ta varnostni ukrep preprečuje neželeni vklop orodja.*

d) **Orodje, ki ga ne uporabljate, shranite na mesto, kjer ga ne morejo doseči otroci.** *Ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z njegovim delovanjem in varnostnimi napotki. Orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*

e) **Temeljito vzdržujte svoje orodje. Preverite ali premikajoči deli delujejo brezhibno, se ne zatikajo ali preskakujejo, niso zlomljeni ali drugače poškodovani na način, ki bi lahko vplival na delovanje. Poškodovane dele naj popravijo pri pooblaščenem servisu preden orodje ponovno uporabite.** *Veliko nesreč in poškodb se zgodi zaradi slabo vzdrževanega orodja.*

f) **Rezilni del naj bo vedno oster in čist.** *Redno vzdrževano in ostro rezilo se med delom manjkrat zatakne in tako je orodje lažje kontrolirati.*

g) **Uporabljajte orodja, nastavke in dodatke v skladu s temi varnostnimi napotki in na način, kot je za posamezen del zapisano v navodilih za uporabo. Prav tako morate upoštevati delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** *Uporaba orodja za drugačne namene, kot je zapisano v teh navodilih za uporabo, lahko privede do nevarne situacije.*

5) Servis

a) **Orodje lahko popravlja samo pooblaščeni serviser; popravila se lahko opravijo samo z originalnimi rezervnimi deli.** *Na ta način se lahko zagotovi varno delovanje orodja.*

Varnostna navodila

Preberite in upoštevajte navodila za uporabo. Navodila shranite za nadaljnjo uporabo. Upoštevajte varnostna navodila in opozorila na napravi.

- Napravo pred uporabo pravilno sestavite.
- Zagotovite, da bodo električni parametri napajalne vtičnice skladni s podatki na tipski ploščici naprave, preden vtič vključite v vtičnico.
- Naprave nikoli ne premikajte z vlečenjem za kabel.
- Pred premikanjem naprave na drugo mesto vtič vselej izključite iz vtičnice.
- Pred izključevanjem vtiča ali podaljška napravo vselej izklopite.
- Zagotovite, da v bližini ne bo otrok in živali. Vse prisotne osebe naj bodo med uporabo na varni razdalji.
- Uporabnik je med uporabo naprave odgovoren za varnost prisotnih oseb.
- Pazite, da snega nikoli ne boste odmetavali proti osebam ali vozilom in da nikoli ne bo nikogar pred rezilom za zajem snega.
- Osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, otroci in mladostniki, ki še niso dosegli najnižje starosti za uporabo naprave, ter osebe pod vplivom alkohola, drog ali zdravil ne smejo uporabljati te naprave.
- Napravo uporabljajte samo skladno z njenim namenom uporabe.
- Napravo uporabljajte samo, če je nameščena izmetna cev.
- Rok ali nog ne približujte vrtljivim ali premičnim delom.
- Z rokami nikoli ne segajte v izmetno cev ali bližino polža z namenom odstranjevanja snega, vej ali drugih tujkov. Zamašen polž se lahko med čiščenjem nenadoma premakne in tudi ob izklopljeni napravi povzroči poškodbe. Zamašitve vselej odstranite s pomočjo pripomočka, npr. dolge palice.
- Nosite trdno, varno in nedrsečo obutev. Vedno pazite, da boste varno stali, zlasti na pobočjih.
- Nosite zaščitna očala in se izogibajte ohlapnim oblačilom, ki se lahko ujamejo v premične dele. Bodite previdni, če imate dolge lase.
- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
- Napravo zaženite samo, ko je polž povsem prost in se lahko vrti.
- Napravo uporabljajte samo ob upoštevanju varnostne razdalje, ki jo nakazuje cev za vodenje.
- Vselej trdno držite ročaj in hodite, ne tecite.
- Ne poskušajte snega očistiti prehitro, saj lahko s tem preobremenite napravo.
- Znižajte hitrost in se skozi ovinke pomikajte počasi.
- Previdno! Po izklopu se polž ne zaustavi takoj.
- Vselej naprej izklopite napravo, izvlecite vtič in počakajte, da se polž zaustavi, preden začnete z vzdrževalnimi deli ali čiščenjem.
- Čiščenje ali vzdrževalna dela izvajajte skrbno. NEVARNOST! Pazite na prste! Nosite rokavice!
- Ne premikajte ali spreminjajte nobenih električnih ali mehanskih varnostnih komponent.
- V snegu so lahko tujki, ki lahko zamašijo izmetno cev ali povzročijo druge poškodbe. Z območja čiščenja odstranite predpražnike, sani, deske, žico in druge predmete.
- Če z napravo naletite na tujek, jo preglejte, ali so morda vidni znaki poškodb, in izvedite potrebna popravila pred ponovnim zagonom naprave ali nadaljevanjem dela.
- Če se pojavijo nenavadni tresljaji naprave, izklopite motor in nemudoma ugotovite vzrok. Na splošno so tresljaji znak težav.
- Napravo pred uporabo temeljito preglejte. Napravo uporabljajte samo, če je v dobrem stanju. Če opazite okvaro naprave, ki bi lahko predstavljala nevarnost za upravljavca, jo uporabite šele, ko ste okvaro odpravili.
- Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Deli, ki jih ni proizvedel proizvajalec naprave, se morda ne prilegajo in lahko povzročijo poškodbe.

Varnost električne opreme

- Dimenzioniranje priključnega kabla skladno s standardom IEC 60245 (H 07RN-F) s presekom vsaj
  - 1,5 mm^2 pri dolžini kabla do 25 m
  - 2,5 mm^2 pri dolžini kabla več kot 25 m
- Dolgi priključni vodi z majhnim presekom lahko povzročijo izgube.
- Motor pri tem ne doseže več svoje največje moči. Delovanje naprave je omejeno.
- Vtič in povezovalni elementi na priključnih kablih morajo biti iz gume, in ne iz togega PVC ali kakšnega drugega
- termoplastičnega materiala z enako trdnostjo ali prekrit s takšnim materialom.
- Vtič priključnega kabla mora biti zaščiten pred brizganjem vode.
- Pazite, da vam priključni kabel ne bo na poti, stisnjen ali upognjen in da priključek ne bo moker.
- Če uporabljate navijalni boben za kabel, slednjega povsem navijte.
- Z napravo ne zapeljite čez podaljšek. Zagotovite tudi, da bo podaljšek varno za vami. Kabel položite na že očiščeno pot ali površino.
- Kabel uporabljajte samo za namene, za katere je bil zasnovan. Kabel zaščitite pred vročino, olji in ostrimi robovi. Vtiča nikoli ne poskušajte izključiti z vlečenjem za kabel.
- Zaščitite se pred električnim udarom. Preprečite stik med kožo in ozemljenimi deli (npr. cevmi, ogrevalnimi sistemi, štedilniki, hladilniki ipd.).
- Redno preverjajte podaljške in jih zamenjajte, če so poškodovani.

- Poškodovanega kabla nikoli ne vključite v električno omrežje. Poškodovanega kabla se lahko dotikate šele, ko ste ga izklopili iz električnega omrežja. Poškodovan kabel lahko povzroči stik z deli, ki so pod napetostjo.
- Ne uporabljajte poškodovanih priključnih kablov.
- Pri delih na prostem uporabljajte izključno podaljške, ki so odobreni za uporabo na prostem in ustrezno označeni.
- Ne vzpostavljajte zasilnih električnih povezav.
- Ne poskušajte obiti zaščitnih elementov ali jih onemogočiti.
- Napravo priključite samo prek zaščitnega stikala na okvarni tok (30 mA). Električne povezave lahko vzpostavlja ali izvaja popravila na električnih komponentah naprave samo usposobljen električar ali naša služba za pomoč strankam. Pri tem je treba upoštevati lokalne predpise, zlasti glede zaščitnih ukrepov. Poškodovane kable mora zamenjati proizvajalec, servisna delavnica ali ustrezno usposobljena oseba, s čimer se boste izognili nevarnostim.

Popravila na drugih delih naprave mora izvesti proizvajalec ali ena njegovih služb za pomoč strankam. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, originalno dodatno opremo in posebne elemente dodatne opreme. Drugi nadomestni deli lahko povzročijo poškodbe uporabnika. Proizvajalec ne jamči za škodo ali poškodbe, ki izvirajo iz takšne uporabe**.**

Opis (slika 1)

1 Omrežni vtič
2 Gumb za zaklepanje
3 Stikalo za vklop/izklop
4 Ročaj
5 Prednji dodatni ročaj
6 Spodnja vodilna cev
7 Prekrivalo odprtine za izmet
8 Izmetna vodila
9 Polž
10 Ohišje motorja
11 Nastavitvena ročica za smer izmeta

Montaža

Vodilna cev (slika 1)
Spodnjo cev (6) potisnite v cev, ki vodi navzgor (4). Poravnajte odprtine na posameznih ceveh in se prepričajte, da notranji kabel (A) ni speljan ob namestitvenih odprtinah. Oba konca cevi pritrdite s priloženim vijakom in krilno matico.

Ohišje motorja (slika 1)
- Pušo (B) potisnite na vtič na ohišju motorja.
- Ohišje pritrdite s priloženimi štirimi vijaki.

Nastavitvena ročica za smer izmeta
- Nastavitveno ročico pritrdite s priloženim vijakom ST4.2×30. (slika 1)
- Nastavitveno ročico povlecite navzgor, če želite spremeniti smer izmeta snega. Možni so trije položaji (slika 2).

Prednji ročaj

Odvijte gumb in ročaj pomaknite v želeni položaj (slika 3) ter ga znova pritrdite z gumbom.

Priključitev na napajanje (slika 4)
Podaljšek oblikujte v zanko in ga speljite skozi zadnji ročaj. Zanko ovijte okoli kavlja za kabel. Tako med delom podaljška ne boste mogli nenamerno izključiti. Opozorilo! Vtiča ali naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami ali ko stojite v vodi.

NEVARNOST! Električni udar lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

Zagon

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena izključno čiščenju snega s stopnic, teras in balkonov v zasebnih in ljubiteljskih vrtovih. Naprava ni namenjena uporabi na javnih površinah, v parkih, športnih objektih ter na kmetijskih in gozdnih površinah. Napravo lahko uporabljate samo na trdnih, ravnih površinah, na katerih ni peska, kamenja in odpadkov, žic in drugih predmetov. Vsakršna drugačna uporaba je prepovedana. Proizvajalec ne jamči za škodo ali poškodbe, ki izvirajo iz prepovedane uporabe. Uporabnik je v celoti odgovoren za vsakršna tveganja iz tega naslova.

Stikalo za vklop/izklop (slika 5)

Opozorilo! Polž se začne vrteti takoj po vklopu. Rok ali nog ne približujte polžu.

Pri vklopu napravo trdno primite z obema rokama in pritisnite varnostni gumb za zaklepanje (2), pri čemer hkrati pridržite stikalo za vklop/izklop (3). Med spuščanjem gumba za zaklepanje pridržite stikalo. Če želite zaustaviti napravo, spustite stikalo, ki se samodejno vrne v izhodiščni položaj.

Čiščenje snega
- Pred začetkom dela se prepričajte, da na območju za čiščenje ni kamnov, smeti, žic in drugih predmetov.
- Prepričajte se, da so vsi pritrdilni elementi (vijaki, matice ipd.) vedno trdno pritrjeni, s čimer bo omogočeno varno delo z napravo.
- Redno preverjajte morebitno obrabo polža.
- Ročico sistema za izmet nastavite tako, da bo naprava sneg odmetavala v varno smer in pod varnim kotom stran od upravljavca in prisotnih oseb.
- Sneg odstranjujte redno, da snežna odeja ne bo predebela. Najbolje je, da sneg odstranite takoj, ko zapade.
- Pred vklopom naprave polž nekoliko privzdignite od tal.
- Vklopite napravo in jo nagnite naprej, dokler se rezilo ne dotakne tal. Napravo z ustrezno hitrostjo potisnite naprej. Pazite, da bo hitrost premikanja dovolj nizka, da boste sneg odstranili v celoti. Širina čiščenja in debelina snežne odeje določata hitrost premikanja.
- Sneg odmetavajte levo ali desno, tako da napravo držite pod rahlim kotom. Čiščenje snega bo najučinkovitejše, če sneg odmetavate s smerjo vetra in se posamezni prehodi nekoliko prekrivajo.
- V enem prehodu lahko z napravo odstranite sneg do

globine 12 cm. Če se boste hoteli premakniti skozi debelejše plasti snega, napravo primite za zgornji in spodnji ročaj ter jo med premikanjem nihajte ali obračajte. V več poskusih sneg po plasteh odstranjujte od zgoraj navzdol (slika 6).

Pri večjih površinah si naprej določite pot odstranjevanja snega, da boste sneg temeljito odstranili s celotne površine. Tako boste prav tako preprečili odmetavanje snega na mesta, kamor ga ne želite odmetavati, in s tem preprečili potrebo po dodatnem čiščenju snega. (slika 7)

Vzorec odmetavanja A: Sneg glede na razmere odmetavajte desno ali levo. Pri daljših dovozih je najbolje, da začnete na sredini.
Med delom se premikajte z enega konca na drugega ter sneg odmetavajte na obe strani.

Vzorec odmetavanja B: Če lahko sneg odmetavate samo na eno stran dovoza ali poti (zgoraj), začnite na nasprotni strani.

- Že želite sneg odstraniti vse do podlage, se bosta rezilo za zajem snega in polž sčasoma obrabila. Za zaščito naprave lahko na tleh pustite 2,5 do 5 centimetrov snega in ga nato odstranite s soljo ali lopato.
- Po končanem delu naj motor deluje še nekaj minut, da premični deli ne bodo zamrznili zaradi nastajanja ledu. Nato izklopite motor, počakajte, da se zaustavijo vsi premični deli, ter z naprave odstranite led in sneg.

Opozorilo! Zamašitev izmetne cevi ne poskušajte odpraviti z rokami ali nogami, saj lahko pri tem utrpite težke poškodbe.

Vzdrževanje in skladiščenje

Pred vzdrževalnimi deli vtič odklopite od podaljška, s čimer boste prekinili napajanje.

- Z rednim čiščenjem in vzdrževanjem naprave boste zagotovili njeno dosledno učinkovitost in podaljšali življenjsko dobo.
- Po vsaki uporabi odstranite led in umazanijo s prezračevalnih odprtin ob strani ohišja motorja ter s polža in drugih delov.
- Napravo čistite samo s krpo, navlaženo z vročo vodo, in mehko ščetko. Naprave nikoli ne zmočite. Nikoli je ne pršite z vodo.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko povzročijo nepopravljive poškodbe naprave. Kemikalije lahko uničijo plastične elemente.
- Za zaščito naprave pred korozijo pri daljšem skladiščenju kovinske dele namažite z okolju prijaznim oljem.
- Napravo shranite v suhem prostoru zunaj dosega otrok.

Zamenjava jermena (sliki 8, 9)

Pogonska jermena (61) in (57) zamenjajte glede na njuno obrabo.

Pogonski jermen (61)

- Odvijte vijake in odstranite pokrov (74, 75).
- Odvijte vijak ter odstranite podložko in okrov jermenice (71) in jermen (61) odstranite z jermenic.
- Novi jermen namestite v obratnem vrstnem redu, kot ste odstranili starega.

Pogonski jermen (57**), mali**

- Odvijte matico in jermenico (49) z jermenom (57) odstranite z gredi.
- Znova namestite jermen (61), okrov jermenice (71) in pokrov.

Polž (slika 10)

Previdno! Pred vsako uporabo preverite pritrdilne elemente. Ohlapno pritrjen polž povzroča tresljaje, kar lahko poškoduje napravo.

Zamenjava polž:

- Odstranite pokrov (74, 75), okrov jermenice (71) in jermen (61).
- Odvijte matico na drugi strani polža (77) ter odstranite jermen (69) in os polža (76).
- Polž nadomestite z novim.

Rezilo za strganje snega (slika 11)

Rezilo za strganje snega je obrabni del, ki ga je treba po potrebi zamenjati. Obrabljeno rezilo za strganje snega povzroči močne tresljaje in poškodbe polža.

- Odvijte tri vijake.
- Zamenjajte del z novim.

Odpravljanje napak

Opozorilo! Napravo pred vsemi vzdrževalnimi deli izklopite in jo izključite iz napajanja.

- Motor se zaradi napake v napajanju ne zažene. Preverite, ali je napajanje skladno z navedenimi tehničnimi podatki.
- Težave s priključitvijo Preverite električno priključitev in se prepričajte, da je upravljanje stikala ustrezno.
- Neustrezno odstranjevanje snega, pogonski jermen je obrabljen ali poškodovan. Zamenjajte pogonski jermen.
- Polž je obrabljen ali poškodovan. Zamenjajte polž in preverite, ali so vijaki in matice priviti.
- Zamašen izmet Izklopite napravo in očistite izmet.
- Nenavadni tresljaji, pogonski jermen je obrabljen ali poškodovan. Zamenjajte pogonski jermen.
- Rezilo za strganje snega je obrabljeno ali poškodovano. Zamenjajte rezilo za strganje snega in preverite, ali so vijaki priviti.

Okolje, recikliranje in odstranjevanje

Električnih naprav ne odstranjujte med gospodinjske odpadke. Naprave, dodatno opremo in embalažo predajte podjetju za okolju prijazno reciklažo. Električne in elektronske odpadke ter nedelujoče električne naprave skladno z evropsko Direktivo 2002/96/ES zberite ločeno ter jih oddajte zbirnemu mestu za okolju prijazno reciklažo.

Pooblaščeni servis

Popravila električnih aparatov lahko opravijo le v pooblaščenem servisu.

Garancijski pogoji

Za to električno napravo dajemo garancijo, neodvisno od obveznosti in dolžnosti prodajalca iz kupne pogodbe, do kupca:

Garancijski čas znaša 24 mesecev in se začne z nakupom, ki se dokazuje z originalnim računom. Pri komercialni uporabi ali izposoji se garancijski čas zniža na 12 mesecev. Garancija ne zajema delov, ki se hitro obrabijo, škode, ki je nastala zaradi uporabe napačnih priključkov, popravil z neoriginalnimi rezervnimi deli, uporabe sile, udarcev in zloma ter namerne preobremenitve motorja. Zamenjava v okviru garancije zajema samo poškodovane dele in ne celega aparata. Garancijska popravila lahko opravlja samo pooblaščena delavnica ali servisna služba. Pri tujem posegu garancija preneha veljati.

Poštnina, stroški pošiljanja in posledični stroški so breme kupca.

Rezervni deli

Rezilo za strganje snega # 83400131

Električna snežna freza HSFI 1500

Tehnični podatki

Omrežna napetost	230V~ / 50Hz
Poraba toka	1500 W
Število vrtljajev v prostem teku	4500 U/min
Delovna širina	340 mm
Največja globina čiščenja	120 mm
Največja razdalja odmetavanja	5 m
Razred izolacije	II
Teža	6,6 kg
Raven zvoka L_{WA}	99,6 dB(A)
Raven zvočnega tlaka L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Tresljaji (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Prosimo nosite zaščito za sluh!

Podatki o emisiji hrupa v skladu z Zakonom o varnosti proizvodov (ProdSG) oz. s strojno direktivo ES: raven zvočnega tlaka na delovnem mestu lahko preseže 80 dB (A). V tem primeru je treba upoštevati zaščitne ukrepe (npr. uporaba zaščite za sluh).

Z posvetovalna razlaga

Mi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** razlažemo v samotne odgovornosti, da je proizvod/proizvode **Električna snežna freza HSFI 1500,** za keri je tista razlaga, ustreže vsim varnosni in zdrastveni vodil **2006/42/ES** (direktiva o strojih), **2004/108/ES** (EMV vodila), **2011/65/EU** (direktiva o RoHS) in **2000/14/ES** (Pravilnik o hrupu) vštevši vse izmene. Za ustrezno premikanje v EZ vodil za varnosne in zdrastvene narocil so koriščene naslednje norme in tehnicne specifikacije:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

izmerjeni nivo jakosti zvoka	99,6 dB (A)
garantirani nivo jakosti zvoka	103,0 dB (A)

Konformni ocenjevalni postopek po dodatku V / Smernica 2000/14/ES

Leto izdelave je natisnjeno na ploščici s podatki o tipu in dodatno ugotovljivo na podlagi zaporedne serijske številke.

Münster, 21.05.2014

Gerhard Knorr, Tehnično vodstvo: Ikra GmbH

Shranjevanje tehničnih dokumentov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Sadržaj **Stranica**

Slike 1 - 3

Piktogrami i objašnjenja HR-2

Opće sigurnosne informacije za uporabu električnih alata HR-3

- Sigurnost na radnome mjestu
- Električna sigurnost
- Osobna sigurnost
- Uporaba i rukovanje električnim alatom
- Servis
- Sigurnosne napomene
- Električna sigurnost

Opis HR-5

Montaža HR-5

- Cijev za vođenje
- Kućište motora
- Poluga za namještanje smjera izbacivanja
- Prednja ručka
- Priključivanje na električnu opskrbu

Pokretanje HR-5

- Ispravna upotreba
- Glavna sklopka
- Čišćenje snijega

Održavanje i skladištenje HR-6

- Zamjena remena
- Pužni vijak
- Ploča strugača

Otklanjanje neispravnosti HR-6

Okoliš, recikliranje i odlaganje HR-6

Popravljanje HR-7

Garancija HR-7

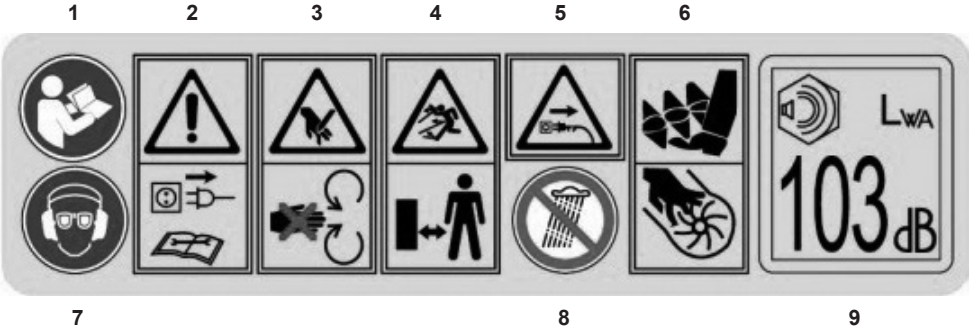
Rezervni dijelovi HR-7

Tehnički podaci HR-8

EG-izjava o konformnosti HR-8

Servic

Piktogrami i objašnjenja



1 Oprez! Pročitajte priručnik i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih napomena!
2 Prije održavanja, čišćenja ili popravka uređaj uvijek isključite, iskopčajte iz električne utičnice i pričekajte da se potpuno zaustavi.
3 Pozor! Rotacijski alat! Pužni vijak neće se odmah zaustaviti nakon isključivanja.
4 Opasnost! Predmeti mogu izletjeti velikom brzinom dok motor radi. Osigurajte da u opasnom području nema osoba ili kućnih i korisnih životinja.
5 Oprez! Ako se električni kabel ili utikač oštete, odmah izvucite utikač!
6 Opasnost! Šake i stopala držite dalje od pužnog vijka!
7 Oprez! Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.
8 Uređaj ne upotrebljavajte u mokrim vremenskim uvjetima!
9 Zajamčena razina jačine zvuka L_{WA} 103 dB(A)

Opće sigurnosne informacije za uporabu električnih alata

Upozorenje! Pročitajte sve informacije koje se odnose na sigurnost i sigurnosne upute! *Ne budete li slijedili sigurnosne informacije i upute, moglo bi doći do električnog udara, opekotina / ili ozbiljnih ozljeda.*

Čuvajte sigurnosne informacije i upute za buduće potrebe.

Termin 'električni alat' koji se koristi u sigurnosnim informacijama i uputama obuhvaća obe vrste alata, one koje se uključuju u električnu mrežu (preko električnog kabla) i alate pogonjene na bateriju (bez električnog kabla).

1) Sigurnost na radnome mjestu

a) **Radno mjesto neka bude čisto, uredno i dobro osvijetljeno.** *Neuredno i slabo osvijetljeno radno mjesto može izazvati nesreće.*

b) **Ne upotrjebljavajte električni alat tamo gdje postoji opasnost eksplozije, ili tamo gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prah.** *Pri uporabi električnih alata stvaraju se iskre koje bi mogle zapaliti prah ili dim.*

c) **Držite podalje djecu i druge osobe za vrijeme rukovanja električnim alatom.** *Smetnje tijekom rada mogle bi uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.*

2) Električna sigurnost

a) **Utikač električnog alata mora odgovarati električnoj utičnici. Utikač ne smijete preoblikovati na bilokakav način. Ne upotrjebljavajte adaptere za utikač/konektore u kombinaciji s alatima koji imaju zaštitno uzemljenje.** *Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.*

b) **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama, kao npr. cijevima, grijačima, pećnicama i hladnjacima.** *Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji velika opasnost od električnog udara.*

c) **Držite alat podalje od kiše, odnosno od vlage općenito.** *Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.*

d) **Ne nosite i ne vješajte alat tako da ga držite za kabl, također ne vucite kabl kad vadite utikač. Držite kabl podalje od vrućine, masnoće i oštrih rubova, odnosno od pokretljivih dijelova alata.** *Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.*

e) **Kad koristite alat vani, upotrijebite isključivo one produžne kablove koji su preporučeni za vanjsku uporabu.** *Uporaba produžnog kabla koji je primjeren za vanjsku uporabu smanjuje opasnost od električnog udara.*

f) **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnim uvjetima, preporučujemo da upotrijebite zaštitni uređaj za rezidualnu struju (RCD).** *Uporabom RCD smanjite opasnost od električnog udara.*

3) Osobna sigurnost

a) **Uvijek obratite pažnju na rad koji obavljate i razumno postupajte pri rukovanju električnim alatom. Ne upotrjebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem lijekova, droga ili alkohola.** *Pri rukovanju električnim alatom čak kratak trenutak nepažnje može prouzrokovati ozbiljne ozljede.*

b) **Upotrijebite osobnu zaštitnu opremu i uvijek stavite zaštitu za oči (zaštitne naočale).** *Uporaba osobne zaštitne opreme, kao što je zaštitna maska, radne cipele koje ne klize, zaštitna kaciga ili zaštita za uši (ovisno o tipu i uporabi alata) smanjuje opasnost od nastanka tjelesnih ozljeda.*

c) **Izbjegavajte nehotično djelovanje. Provjerite da je električni alat isključen prije nego što ga uključite u električnu mrežu i/ili uključite pogon na bateriju te svaki put kad podignete ili nosite alat.** *Budete li nosili alat tako da držite prst na prekidaču za uključivanje/isključivanje, ili pri uključivanje alata u električnu mrežu dok je prekidač podešen na 'ON', moglo bi doći do nesreće.*

d) **Odstranite ključeve za podešavanje i slične alate prije no što uključite električni alat.** *Ključ za podešavanje ili drugi sličan alat koji se nalazi unutra ili ostane na okretljivom dijelu električnog alata može prouzrokovati ozljedu.*

e) **Izbjegavajte neobično držanje tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte svoju ravnotežu.** *Tako ćete lakše održati kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.*

f) **Odjenite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću i ne stavljajte nakit. Držite svoju kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretljivih dijelova.** *Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zakačiti u pokretljive dijelove.*

g) **Ako imate mogućnost uporabe uređaja za odsisavanje/usisavanje, pobrinite se da ih pravilno spojite i koristite.** *Uporabom uređaja za usisavanje možete smanjiti mogućnost za nesreće zbog prašine.*

4) Uporaba i rukovanje električnim alatom

a) **Ne preopterećujte električni alat. Upotrijebite električni alat tako da je svaki put prilagođen vrsti vašeg rada.** *Uporabom odgovarajućeg električnog alata u okviru navedenog radnog dometa rad će biti efektivnije i sigurnije odrađen.*

b) **Ne upotrjebljavajte električni alat ako je prekidač oštećen.** *Električni alat koji više ne možete uključiti ili isključiti opasan je i morate ga odnijeti na popravak.*

c) **izvadite električni utikač/ili izvadite bateriju prije podešavanja električnog alata, mijenjanja dodataka ili ostavljanja električnog alata.** *Ovom mjerom opreza izbjeći ćete nehotično uključivanje alata.*

d) **Električne alate koje trenutno ne koristite čuvajte podalje od djece.** *Ne dozvolite uporabu alata osobama koje nisu upoznate s pravilnom uporabom alata ili sadržajem ovih uputa. Električni alati koje upotrjebljuju neiskusne osobe opasni su.*

e) **Dobro održavajte svoj električni alat. Provjeravajte pravilno li djeluju pokretljivi dijelovi i da ne zapinju/prianjaju, da nema slomljenih ili oštećenih dijelova koji bi tako mogli utjecati na djelovanje električnog alata.** *Prije uporabe električnog alata popravite oštećene dijelove. Mnogo je nesreća posljedica slabo održavanih električnih alata.*

f) **Rezni alati neka budu oštri i čisti.** *Dobro održavani rezni alati s oštrim rubovima rjeđe zapinju i lakše ih je upravljati.*

g) **Upotrijebite električne alate, dodatke, dodatne alate, itd. u skladu s ovim uputama te na način propisan za određeni tip alata. Također morate uzeti u obzir radne uvjete te rad koji namjeravate obaviti.** *Uporaba električnih alata u svrhe koje nisu predviđene za određeni alat može izazvati opasne situacije.*

5) Servis

a) **Električni kabl mora biti servisiran samo od strane kvalificiranog tehničkog osoblja; pri popravku treba upotrijebiti isključivo originalne rezervne dijelove.** *Ovim ćete omogućiti siguran rad električnog alata.*

Sigurnosne napomene

Pročitajte priručnik za rad i pridržavajte se svih uputa. Sačuvajte priručnik za buduće potrebe. Pridržavajte se sigurnosnih napomena i upozorenja na uređaju.

- Uređaj se prije upotrebe mora ispravno sastaviti.
- Prije ukopčavanja utikača u utičnicu osigurajte da je električna opskrba utičnice usklađena s podacima na označnoj pločici uređaja.
- Uređaj nikada ne pomičite tako da povlačite kabele.
- Prije premještanja uređaja uvijek izvucite utikač iz utičnice.
- Prije iskopčavanja utikača ili produžnog kabela uvijek isključite uređaj.
- Osigurajte da se blizini ne nalaze djeca i životinje. Tijekom upotrebe uređaja udaljite sve osobe na siguran razmak.
- Korisnik je odgovoran za sigurnost drugih osoba tijekom upotrebe uređaja.
- Pazite na to da snijeg nikada ne izbacujete prema osobama ili vozilima i da ispred snježne centrifuge nema nikoga.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe koje nisu upoznate s priručnikom za rad, djeca i mladi koji još nisu ispunili minimalnu dob za upotrebu ovog uređaja te osobe pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Uređaj upotrebljavajte samo namjenski.
- Uređaj upotrebljavajte samo kada je montiran kanal za izbacivanje.
- Šake i stopala držite dalje od rotirajućih i pokretnih dijelova.
- Ruke nikada ne gurajte u kanal za izbacivanje ili u blizinu pužnog vijka kako biste uklonili snijeg, grane ili druge otpatke. Začepljeni pužni vijak može nakon čišćenja odskočiti i uzrokovati ozljede čak i kada je uređaj zaustavljen. Blokade uvijek uklonite s pomoću nekog predmeta, na primjer duge grane.
- Nosite sigurne, stabilne i neklizajuće cipele. Osigurajte stabilan položaj, naročito na kosinama.
- Nosite zaštitne naočale i izbjegavajte labavu odjeću koja bi mogla doći u doticaj s pokretnim dijelovima. Budite oprezni ako imate dugu kosu.
- Radite samo pri danjem svjetlu ili dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Uređaj pokrenite samo ako je pužni vijak potpuno slobodan i može se kretati.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo na sigurnosnom razmaku koji je određen s pomoću cijevi za vođenje.
- Ručku uvijek držite čvrsto i hodajte, nemojte trčati.
- Ne preopterećujte uređaj pokušavajući brzo očistiti snijeg.
- Smanjite brzinu i krećite se polako oko krivine.
- Oprez! Pužni vijak neće se odmah zaustaviti nakon isključivanja.
- Prije održavanja ili popravka uvijek isključite uređaj, izvucite utikač i pričekajte da se pužni vijak zaustavi.
- Čišćenje ili održavanje uređaja uvijek obavite pozorno. OPASNOST! Pazite na prste! Nosite rukavice!
- Električni i mehanički sigurnosni uređaji ne smiju se premjestiti ili izmijeniti.
- U snijegu se ponekad skrivaju predmeti koji mogu začepiti kanal za izbacivanje ili uzrokovati druge štete. Uklonite otirače, saonice, daske, žice i ostala strana tijeka iz okolnog prostora.
- Ako uređaj naiđe na strano tijelo, pregledajte ga kako biste otkrili znakove oštećenja i obavite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja uređaja i nastavka rada.
- Ako uređaj počne neobično vibrirati, isključite motor i odmah potražite uzrok. Vibracije su općenito upozorenje na probleme.
- Uređaj se prije upotrebe mora pozorno provjeriti. Radite samo s ispravnim uređajem. Otkrijete li neki kvar na uređaju koji bi mogao ugroziti korisnika, uređaj ponovno upotrijebite tek nakon otklanjanja kvara.
- Zbog sigurnosti zamijenite pohabane ili oštećene dijelove. Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove. Dijelovi koje nije proizveo proizvođač uređaja mogu loše pristajati te mogu uzrokovati ozljede.

Električna sigurnost

- Priključni kabel mora biti konstruiran prema normi IEC 60245 (H 07RN-F) s presjekom od najmanje
  - 1,5 mm^2 pri duljini kabela do 25 m
  - 2,5 mm^2 pri duljini kabela iznad 25 m
- Dugi priključni kabeli s malim presjekom uzrokuju potencijalni gubitak.
- Motor više ne postiže maksimalnu snagu. Smanjena je funkcija uređaja.
- Utikač i spojnice na priključnim kabelima moraju biti izrađeni od gume, nekrutog PVC-a ili nekog drugog termoplastičnog materijala jednake stabilnosti ili moraju biti pokriveni tim materijalom.
- Utikač priključnog kabela mora biti zaštićen od prskanja vode.
- Osigurajte da priključni kabel ne stoji na putu, da se ne uklješti ili savine te da se spoj utikača ne namoči.
- Ako upotrebljavate kabelski bubanj, potpuno odmotajte kabel.

- Uređajem ne prelazite preko produžnog kabela. Osigurajte da je produžni kabel uvijek na sigurnom položaju iza vas. Položite kabel na očišćeni put ili u očišćeni prostor.
- Kabel ne upotrebljavajte za zadatke za koje nije konstruiran. Zaštitite kabel od topline, ulja i oštrih bridova. Utikač ne izvlačite iz utičnice povlačenjem kabela.
- Zaštitite se od električnih udara. Tijelom ne dotičite uzemljene dijelove (na primjer cijevi, grijaće uređaje, štednjake, hladnjake itd.).
- Redovito provjeravajte produžne kabele i zamijenite ih ako su oštećeni.
- Oštećeni kabel nikada ne priključujte u električnu utičnicu. Oštećeni kabel primite tek nakon iskopčavanja iz električne utičnice. Oštećeni kabel može vas izložiti dijelovima pod naponom.
- Ne upotrebljavajte oštećene priključne kabele.
- Pri radu na otvorenom upotrebljavajte samo produžne kabele koji su odobreni za vanjsku upotrebu i primjereno označeni.
- Ne uspostavljajte provizorne električne spojeve.
- Nikada ne zaobilazite zaštitne uređaje i ne deaktivirajte ih.
- Uređaj priključite samo preko zaštitne strujne sklopke (30 mA). Električna priključivanja i popravke električnih dijelova uređaja smiju obavljati samo kvalificirani električari ili naši serviseri. Pritom se moraju poštivati lokalni propisi, naročito u pogledu zaštitnih mjera. Oštećene električne kabele mora zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili druga kvalificirana osoba kako bi se spriječile opasnosti.

Popravke drugih dijelova uređaja moraju obaviti proizvođač ili njegova servisna služba. Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove, originalni pribor i posebne dijelove pribora. Ostali rezervni dijelovi mogu uzrokovati nezgode. Proizvođač ne odgovara za štete ili ozljede koje proiziđu iz takve upotrebe.

Opis (slika 1)

1 Električni utikač
2 Zaporni gumb
3 Glavna sklopka
4 Ručka
5 Prednja dodatna ručka
6 Donja cijev za vođenje
7 Pokrov za izbacivanje
8 Vodilice za izbacivanje
9 Pužni vijak
10 Kućište motora
11 Poluga za namještanje smjera izbacivanja

Montaža

Cijev za vođenje (slika 1)

Gurnite donju cijev (6) u gornju cijev (4). Poravnajte otvore na cijevima i osigurajte da unutarnji kabel (A) ne prolazi uzduž montažnih otvora. Pričvrstite krajeve obje cijevi priloženim vijcima i krilnim maticama.

Kućište motora (slika 1)

- Priključite tuljak (B) na utikač kućišta motora.
- Pričvrstite kućište s pomoću 4 priložena vijka.

Poluga za namještanje smjera izbacivanja

- Pričvrstite polugu za namještanje priloženom vijkom ST4.2x30. (Slika 1)
- Kada želite promijeniti smjer izbacivanja snijega, povucite ručicu za namještanje prema gore. Moguća su 3 položaja (slika 2).

Prednja ručka

Otpustite okretni gumb, namjestite ručku u željeni radni položaj (slika 3) i gumbom blokirajte taj položaj.

Priključivanje na električnu opskrbu (slika 4)

Stavite produžni kabel u omču i provedite ga kroz stražnju ručku. Položite omču oko kabelske kuke. Tako tijekom rada ne morate iskopčavati uređaj iz produžnog kabela. Upozorenje! Utikač ili uređaj ne upotrebljavajte mokrim rukama ili dok stojite u vodi.

OPASNOST! Električni udari uzrokuju teške ozljede i smrt!

Pokretanje

Ispravna upotreba

Ovaj uređaj namijenjen je samo za uklanjanje snijega na stubama, terasama i verandama u privatnim vrtovima i dvorištima. Uređaj nije konstruiran za upotrebu na javnim prostorima, u parkovima, sportskim objektima te u poljoprivredi i šumarstvu. Uređaj se smije upotrebljavati samo na čvrstim, ravnim površinama na kojima nema pijeska, kamenja, otpadaka, žica i drugih predmeta. Svaka je druga upotreba zabranjena. Proizvođač ne odgovara za štete ili ozljede koje proiziđu iz nedopuštene upotrebe. Korisnik je potpuno odgovoran za sve tako nastale rizike.

Glavna sklopka (slika 5)

Upozorenje! Pužni vijak počinje se vrtjeti odmah nakon uključivanja! Šake i stopala držite dalje od pužnog vijka!

Uređaj pri uključivanju držite objema rukama, pritisnite sigurnosni zaporni gumb (2), a zatim pritisnite glavnu sklopku (3). Sklopku držite pritisnutom dok puštate zaporni gumb. Želite li zaustaviti uređaj, pustite sklopku koja će se zatim automatski vratiti u početni položaj.

Čišćenje snijega

- Prije početka rada osigurajte da na tom prostoru nema kamenja, otpadaka, žica i drugih predmeta.
- Osigurajte da su sva učvršćenja (vijci, matice itd.) uvijek potpuno zategnuta kako biste mogli sigurno raditi uređajem.
- Redovito provjeravajte pohabanost pužnog vijka.
- Polugu za izbacivanje postavite tako da se snijeg izbacuje u sigurnom smjeru i pod sigurnim kutom, dalje od rukovatelja i obližnjih osoba.
- Često čistite snijeg prije nego što se nakupi. Snijeg je najbolje očistiti nakon što padne.
- Prije uključivanja uređaja lagano podignite pužni vijak s površine.

- Uključite uređaj i naginjite ga prema naprijed dok strugač ne dotakne tlo. Uređaj gurajte prema naprijed umjerenom brzinom. Brzina mora biti dovoljno spora da potpuno očistite put. Širina i dubina snijega određuju brzinu kretanja.
- Usmjerite snijeg nadesno ili nalijevo tako da uređaj držite lagano nagnut. Ako snijeg čistite dok puše vjetar i oblaci snijega lagano se preklapaju, snijeg ćete tako najučinkovitije čistiti.
- Uređaj može očistiti snijeg visine do 12 cm u jednom prolasku. Pri čišćenju dubljih nanosa primite uređaj za gornju i donju ručku i gurajte ga tako da ga zakrećete ili okrećete. Gornji sloj snijega očistite u nekoliko prolazaka (slika 6).

Za temeljito čišćenje velikih površina od snijega uređajem se morate kretati po zadanom obrascu. Tako ćete spriječiti da se snijeg izbaci na neželjena mjesta te ćete izbjeći dvostruke prolaske. (Slika 7)

Obrazac A: Izbacujte snijeg nadesno ili nalijevo, ovisno o uvjetima. Na dugom prilazu korisno je početi od sredine. Čistite od jednog kraja do drugog i izbacujte snijeg na obje strane.

Obrazac B: Ako se snijeg može izbaciti na samo jednu stranu prilaza ili prolaza (gore), počnite na suprotnoj strani.

- Ako snijeg čistite do samog tla, pohabat će se strugač i pužni vijak. Kako biste sačuvali uređaj, možete ostaviti 2,5 do 5 centimetara snijega na tlu, a zatim ga ukloniti solju ili lopatom.
- Nakon uklanjanja snijega pustite motor da radi nekoliko minuta kako led ne bi zamrznuo pokretne dijelove. Zatim isključite motor i pričekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave te očistite led i snijeg s uređaja.

Upozorenje! Začepljenja kanala za izbacivanje ne uklanjajte rukama ili stopalima kako biste izbjegli teške ozljede.

Održavanje i skladištenje

Prije održavanja iskopčajte utikač iz produžnog kabela kako biste prekinuli opskrbu električnom energijom.

- Redovitim čišćenjem i održavanjem uređaja osigurat ćete nepromjenjivu snagu i dugi radni vijek uređaja.
- Nakon svake upotrebe uklonite led i onečišćenja iz bočnih ventilacijskih otvora u kućištu motora te s pužnog vijka i ostalih dijelova.
- Uređaj očistite samo krpom namočenom u vruću vodu i mekom četkom. Nikada ne dopustite da se uređaj smoči. Ne prskajte vodu po njemu!
- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili otapala jer to može nepopravljivo oštetiti uređaj. Kemikalije mogu uništiti plastične dijelove.
- Kako biste pri duljem skladištenju uređaj zaštitili od korozije, metalne dijelove premažite ekološkim uljem.
- Uređaj skladištite na suhom mjestu i izvan dohvata djece.

Zamjena remena (slika 8, 9)

Pogonski remeni (61) i (57) moraju se zamijeniti ovisno o pohabanosti.

Pogonski remen (61)

- Otpustite vijke i skinite pokrov (74, 75).
- Otpustite vijak, podlošku i okvir valjaka (71) te remen (61) s valjaka.
- Montirajte novi remen istim rasporedom kao i stari.

Pogonski remen (57), mali

- Otpustite matice i skinite valjak (49) s remenom (57) s vratila.
- Ponovno montirajte remen (61), okvir valjaka (71) i pokrov.

Pužni vijak (slika 10)

Oprez! Prije svake upotrebe provjerite učvršćenja. Labavi pužni vijak uzrokuje dodatne vibracije i oštećuje uređaj.

Zamjena pužnog vijka:

- Demontirajte pokrov (74, 75), okvir valjaka (71) i remen (61).
- Otpustite matice s druge strane pužnog vijka (77) i demontirajte remen (69) i osovinu pužnog vijka (76).
- Zamijenite pužni vijak novim.

Ploča strugača (slika 11)

- Ploča strugača potrošni je dio koji se po potrebi mora zamijeniti. Pohabana ploča strugača uzrokuje ekstremne vibracije i oštećenje pužnog vijka.
- Otpustite 3 vijka.
- Zamijene je novom

Otklanjanje neispravnosti

Upozorenje! Prije svih postupaka održavanja isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne utičnice.

- **Motor se ne pokreće zbog neispravnosti u električnoj opskrbi.** Provjerite odgovara li mrežni napon opisanim tehničkim podacima.
- **Problemi s priključkom.** Provjerite električni priključak i provjerite je li rukovanje sklopkom ispravno.
- **Loše čišćenje snijega, pogonski su remeni pohabani ili oštećeni.** Zamijenite pogonske remene.
- **Pužni je vijak pohaban ili oštećen.** Zamijenite pužni vijak i provjerite jesu li vijci i matice zategnuti.
- **Začepljen ispust.** Isključite uređaj i očistite ispust.
- **Neobične vibracije, pogonski su remeni pohabani ili oštećeni.** Zamijenite pogonske remene.
- **Ploča strugača pohabana je ili oštećena.** Zamijenite ploču strugača i provjerite jesu li vijci zategnuti

Okoliš, recikliranje i odlaganje

Električni uređaji ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Uređaje, pribor i ambalažu odnesite na ekološko recikliranje. Električni i elektronički otpad te nefunkcionalni električni uređaji moraju se odvojeno prikupiti i odnijeti na ekološko recikliranje prema Europskoj direktivi 2002/96/EZ.

Popravljanje

Popravke električnih alata dozvoljeno je izvoditi samo ovlaštenom stručnjaku za elektriku.

Garancija

Tvrtka korisniku ovog električnog alata nudi – neovisno o obvezama trgovca, koje su rezultat kupoprodajnog ugovora – sljedeće garancije:

Garancijski rok je 24 mjeseca, počevši s danom predaje uređaja, što mora biti dokazano s originalnom potvrdom o kupnji. Za komercijalnu uporabu ili za iznajmljivanje uređaja garancijski rok se skrati na 12 mjeseci. Garancija ne pokriva istrošene dijelove i kvarove koji su posljedica uporabe neodgovarajućih dodatnih dijelova, popravak i zamjenu dijelova koji nisu originalni dijelovi proizvođača, uporabu sile, udaraca, lomljenje te preopterećivanje motora. Zamjena dijelova u okviru garancije uključuje samo neispravne dijelove i ne važi za cijeli uređaj. Popravak u okviru garancije mora biti urađen isključivo od strane ovlaštenog servisnog partnera ili servisne službe proizvođača. U slučaju bilokakvog zahvata u uređaj od strane neovlaštenih osoba, garancija ne važi.

Svu poštarinu ili troškove dostave, kao i sve naknadne troškove krije korisnik.

Rezervni dijelovi

Ploča strugača # 83400131

Električni čistač snijega HSFI 1500

Tehnički podaci

Mrežni napon	230V~ / 50Hz
Potrošnja energije	1500 W
Brzina vrtnje u praznom hodu	4500 U/min
Radna širina	340 mm
Maks. dubina čišćenja	120 mm
Maks. udaljenost izbacivanja	5 m
Razred izolacije	II
Masa	6,6 kg
Razina L_{WA}	99,6 dB(A)
Razina zvučnog tlaka L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibracije . (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Molimo nositi zaštitu za sluh!

Informacije o emisiji buke u skladu s njemačkim Aktom o sigurnosti proizvoda (ProdSG) i s direktivom EZ o strojevima: Razina zvučnog pritiska na radnom mjestu može prekoračiti 80 dB (A). U tom slučaju su za korisnika potrebne mjere zaštite od buke (npr. nošenje zaštite za uši).

EG-izjava o konformnosti

Mi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** na vlastitu odgovornost izjavljujemo da su proizvodi **Električni čistač snijega HSFI 1500,** na koje se odnosi ova izjava, u skladu s postojećim odredbama o sigurnosti i zdravlju EG-direktive **2006/42/EG** (smjernica za strojeve), **2004/108/EG** (EMV-direktiva), **2011/65/EU** (RoHS-direktiva) i **2000/14/EG** (direktiva o jačini zvuka). Za stručnu primjenu odredbi o sigurnosti i zdravlju imenovanih u EG-direktivama upotrijebljene su sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

izmjerena razina jačine zvuka 99,6 dB (A)
zajamčena razina jačine zvuka 103,0 dB (A)

Postupak o postojanju konformnosti po prilogu V / smjernica 2000/14/EG

Godina proizvodnje je otisnuta na označnoj pločici i dodatno se može utvrditi uz pomoć tekućeg serijskog broja.

Münster, 21.05.2014

Gerhard Knorr, Tehnička uprava Ikra GmbH

Pohranjivanje tehničke dokumentacije: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

TARTALOM **Oldal**

Ábra 1 - 3

Piktogramok és magyarázatok HU-2

Általános biztonsági tudnivalók HU-3

- Munkahely
- Elektromos biztonság
- Személyek biztonsága
- Elektromos szerszámgépek gondos kezelése és használata
- Szerviz
- Biztonsági tudnivalók
- Elektromos biztonság

Leírás HU-5

Összeszerelés HU-5

- Kidobócső
- Motorház
- A kidobási irány beállító karja
- Elülső fogantyú
- Csatlakozás az áramellátáshoz

Beindítás HU-5

- Szakszerű használat
- Be/Ki kapcsoló
- Hó eltakarítása

Karbantartás és tárolás HU-6

- A szíjak cseréje
- Csiga
- Lehúzólemez

Hibaelhárítás HU-7

Környezet, újrahasznosítás és ártalmatlanítás HU-7

Javítási szerviz HU-7

Garanciális feltételek HU-7

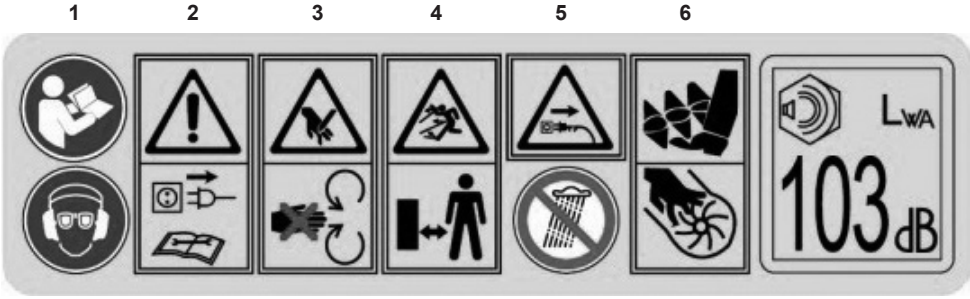
Pótalkatrészek HU-7

Műszaki adatok HU-8

EC egyezési HU-8

Szerviz

Piktogramok és magyarázatok



1 Vigyázat! Olvassa el az útmutatót és tartsa be a figyelmeztető és biztonsági tudnivalókat!
2 A készüléket mindig kapcsolja ki, az elektromos hálózatról válassza le, és várja meg, amíg teljesen leáll, mielőtt karbantartási, tisztítási vagy javítási munkákat végez rajta.
3 Legyen elővigyázatos! Forgó szerszám! A csiga a kikapcsolás után nem áll le azonnal.
4 Veszély! Működés közben a motor a nagy sebessége miatt különböző tárgyak repülhetnek szét. Gondoskodjon arról, hogy a veszélyes zónában ne tartózkodjanak személyek, háziállatok vagy haszonállatok.
5 Vigyázat! A csatlakozódugót azonnal húzza ki, ha az elektromos kábel vagy a dugó sérült!
6 Veszély! Kezét és lábát tartsa távol a csigától!
7 Vigyázat! Mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.
8 Ne használja a készüléket nedves időjárási körülmények között!
9 Garantált hangteljesítményszint L_{WA} 103 dB(A)

Általános biztonsági tudnivalók

Figyelem! Valamennyi utasítást el kell olvasni. *A lenti utasítások betartása során elkövetett hibák áramütést, égési és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.*

JÓL ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A lentiekben alkalmazott „elektromos szerszámgép" fogalom hálózatról (hálózati kábellel) működtetett elektromos szerszámgépekre és akkuval (hálózati kábel nélkül) működtetett elektromos szerszámgépekre vonatkozik.

1) Munkahely

a) **Munkaterületét tartsa tisztán és rendben.** *A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.*

b) **Ne dolgozzon a készülékkel robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** *Az elektromos szerszámgépek szikrákat hoznak létre, melyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.*

c) **Az elektromos szerszámgép használata közben tartsa távol a gyermekeket és az egyéb személyeket.** *Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti uralmat.*

2) Elektromos biztonság

a) **A készülék csatlakozó dugójának passzolnia kell a dugaszoló aljzatba. A dugót semmilyen módon sem szabad módosítani. Ne használjon adapterdugókat védőföldelt elektromos készülékekkel együtt.** *A módosítás nélküli dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.*

b) **Kerülje teste érintkezését a földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** *Megnő az áramütés veszélyének kockázata, ha az Ön teste földelve van.*

c) **A készüléket tartsa távol esőtől.** *Nő az áramütés kockázata, ha víz hatol be az elektromos készülékbe.*

d) **Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérő célokra, a készülék hordozásához, felakasztásához vagy a dugó dugaszoló aljzatból történő kihúzásához. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgásban lévő készülékelemektől.** *A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.*

e) **Ha egy elektromos szerszámgéppel a szabadban akar dolgozni, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely külső térben történő használatra is engedélyezett.** *A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.*

3) Személyek biztonsága

a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit csinál és végezze a munkát racionálisan az elektromos szerszámgéppel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, illetve kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** *A készülék használata közben egyetlen figyelmetlen pillanat is komoly sérülésekhez vezethet.*

b) **Hordjon személyi védőfelszerelést és mindig egy védőszemüveget.** *A személyi védőfelszerelés, mint a pormaszk, a csúszásálló biztonsági cipők, a védősisak vagy a hallásvédő viselése, az elektromos szerszámgép mindenkori fajtája és alkalmazása függvényében, csökkenti a sérülések kockázatát.*

c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „KI" állásban legyen, mielőtt a dugót a dugaszoló aljzatba dugja.** *Balesetekhez vezethet, ha a készülék hordozása közben a kapcsolón tartja az ujját, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.*

d) **A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsokat.** *A forgó készülékrészekben lévő szerszám vagy kulcs sérülésekhez vezethet.*

e) **Ne becsülje magát túl. Gondoskodjon a stabil álló helyzetről és mindenkor tartsa meg egyensúlyát.** *Így váratlan helyzetekben jobban tudja kontrollálni a készüléket.*

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Haját, ruházatát és kesztyűit tartsa távol a mozgásban lévő alkotóelemektől.** *A mozgásban lévő alkotóelemek behúzhatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú hajat.*

g) **Ha lehetőség van porszívó és porgyűjtő szerkezetek felszerelésére, győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és szabályszerűen kerülnek alkalmazásra.** *A berendezések alkalmazása csökkenti a por miatti veszélyeztetéseket.*

4) Elektromos szerszámgépek gondos kezelése és használata

a) **Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához használja az annak megfelelő elektromos szerszámgépet.** *A megfelelő elektromos szerszámgéppel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.*

b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámgépet, melynek meghibásodott a kapcsolója.** *A nem be- vagy kikapcsolható elektromos szerszámgép veszélyes és meg kell javíttatni.*

c) **Húzza ki a dugót a dugaszoló aljzatból, mielőtt készülékbeállításokat végez, tartozékelemeket cserél vagy elrakja a készüléket.** *Ez az óvintézkedés megakadályozza a készülék véletlen beindulását.*

d) **A használaton kívül lévő elektromos szerszámgépek tárolása gyermekek által el nem érhető helyen történjen. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik azt nem ismerik és jelen utasításokat nem olvasták el.** *Az elektromos szerszámgépek veszélyesek, ha azokat tapasztalatlan személyek használják.*

e) **A készüléket ápolja gondosan. Ellenőrizze, hogy a mozgatható alkotóelemek kifogástalanul működjenek, és ne szoruljanak, illetve hogy ne legyenek eltörve vagy olyan mértékben megsérülve alkotóelemek, hogy az csorbítsa a készülék működését.** *A készülék használata előtt javíttassa*

meg a sérült alkotóelemeket. Számos baleset okát a rosszul karbantartott elektromos szerszámgépek képezik.

f) **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** *A gondosan ápolt, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé szorulnak be és könnyebben vezethetők.*

g) **Az elektromos szerszámgépeket, a tartozékokat, a behelyezhető szerszámokat stb. alkalmazza jelen utasításoknak megfelelően és úgy, ahogy az e speciális készüléktípus esetében elő van írva. Eközben legyen figyelemmel a munkafeltételekre és a kivitelezendő tevékenységre.** *Az elektromos szerszámgépek rendeltetés szerinti alkalmazásoktól eltérő célra történő használata veszélyes szituációkat teremthet.*

5) Szerviz

a) **Készüléke javíttatásához csak szakképzett szakszemélyzetet és csak eredeti pótalkatrészeket vegyen igénybe.** Ezzel biztosított, hogy a készülék biztonságos marad.

Biztonsági tudnivalók

Olvassa el a kezelési útmutatót és tartsa be az abban foglaltakat. A kezelési útmutatót későbbi felhasználás céljából őrizze meg. A kezelési útmutatót és a figyelmeztetéseket tartsa a készüléknél.

- Használat előtt a készüléket előírásszerűen össze kell szerelni.
- Mielőtt a csatlakozódugót az áramforráshoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy az aljzat áramellátásának adatai megegyeznek-e a készülék adattábláján található adatokkal.
- Soha ne mozgassa a készüléket a vezetékénél fogva.
- Mindig húzza ki a dugót az aljzatból, mielőtt a készüléket másik helyre szállítja.
- A készüléket mindig kapcsolja ki, mielőtt a dugós csatlakozót vagy a hosszabbító kábelt kihúzza.
- Gondoskodjon róla, hogy gyerekek és állatok ne tartózkodjanak a közelben. Ügyeljen, hogy a közelben állók biztonságos távolságra álljanak a készüléktől.
- A készülék használata közben a használó felelős más személyekért.
- Ügyeljen arra, hogy a hó soha ne személyek vagy járművek irányába dobódjon, és hogy soha senki ne álljon a hókotró előtt.
- A kezelési útmutatót nem ismerő személyek, valamint gyerekek és a készülék alkalmazásához szükséges alsó korhatárt be nem töltött fiatalok, valamint alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt álló személyek a készüléket nem használhják.
- A készüléket csak a céljának megfelelően használja.
- A készüléket csak akkor használja, ha a kidobócső fel van szerelve.
- Kezét és lábát tartsa távol a forgó és mozgó alkatrészektől.
- Soha ne dugja be a kezét a kidobócsőbe vagy a csiga közelébe a hó, fadarabok vagy egyéb hulladék eltávolítása céljából. Az elakadt csigát csak tisztítás után lehet „visszaugratni”, és még a készülék álló helyzetében is sérüléseket okozhat. Az elakadást mindig valamilyen eszköz, pl. egy hosszú rúd segítségével távolítsa el.
- Viseljen biztonságos, stabil és csúszásmentes lábbelit. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon, különösen lejtős helyeken.
- Viseljen védőszemüveget, és ne hordjon bő ruhákat, amelyeket a mozgó alkatrészek elkaphatnak. Legyen óvatos a hosszú haj viselésével.
- Munkát csak nappali fényben vagy jó mesterséges világítás mellett végezzen.
- A készüléket csak akkor indítsa be, ha a csiga teljesen akadálymentes és lehet mozgatni.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha a kidobócső használatához szükséges biztonsági távolság megvan.
- A fogantyút tartsa mindig erősen, és sétáljon, soha ne fusson.
- Ne terhelje túl a készüléket azzal, hogy a havat túl gyorsan akarja eltakarítani.
- Kanyarodáskor csökkentse a sebességet és menjen lassabban.
- Vigyázat! A hómaró csiga a kikapcsolás után nem áll meg azonnal.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, a csatlakozódugót húzza ki és várja meg, amíg a csiga megáll, mielőtt karbantartási vagy tisztítási munkát végez a készüléken.
- Legyen óvatos a készülék tisztításakor vagy karbantartásakor. VESZÉLY! Ügyeljen az ujjaira! Viseljen védőkesztyűt!
- Egyetlen elektromos és mechanikus biztonsági berendezést sem szabad elmozdítani vagy megváltoztatni.
- A hóban olyan akadályok is lehetnek, amelyek eltömítik a kidobócsövet vagy más sérüléseket okozhatnak a készüléken. A lábtörlőket, szánkókat, hódeszkákat, a drótokat és más idegen testeket távolítsa el a kidobási zónából.
- Amikor a készülék egy idegen testre fut, vizsgálja meg a készüléket, hogy nem láthatók-e rajta sérülések, majd végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja a készüléket és folytatja a munkát.
- Ha a készülék működés közben szokatlanul rezegni kezd, kapcsolja ki a motort és azonnal keresse meg az okot. A rezgések általában valamilyen problémára hívják fel a figyelmet.
- A készüléket használat előtt gondosan át kell vizsgálni. Csak jó állapotban lévő készülékkel dolgozzon. Ha a készüléken olyan hibát észlel, amely a kezelőt veszélyeztetheti, akkor a készüléket csak a hiba elhárítása után használja.
- A kopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Előfordulhat, hogy azok az alkatrészek, amelyeket nem a gyártó gyártott, nem megfelelően illeszkednek, és ezzel sérüléseket okozhatnak.

Elektromos biztonság

- Csatlakozókábel az IEC 60245 (H 07RN-F) előírás szerint, amelynek minimális keresztmetszete
  - 1,5 mm^2 max. 25 m-es kábelhosszúságig
  - 2,5 mm^2 25 m feletti kábelhosszúság esetén

- Hosszú, de kis keresztmetszetű kábel potenciális veszteséget eredményez.
- A motor nem képes elérni a maximális teljesítményét. A készülék működése csökken.
- A csatlakozókábelen a dugónak és a csatlakozóelemeknek gumiból kell készülniük, nem pedig merev PVC-ből vagy más, hasonló stabilitású, hőre lágyuló műanyagból, illetve ilyen anyaggal beburkolni.
- A csatlakozókábel dugójának freccsenő vízzel szemben védettnek kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne legyen útban, ne akadjon be vagy ne törjön meg, és a csatlakozódugó ne legyen nedves.
- A kábelt teljesen tekerje fel, ha rendelkezik kábeldobbal.
- A készüléket soha ne mozgassa a hosszabbító kábelnél fogva. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel biztonságos helyen, Ön mögött helyezkedik el. A kábelt olyan útvonalon vagy területen vezesse, ahonnan a hó már el lett takarítva.
- Ne használja a kábelt olyan feladatokra, amelyekre azt nem tervezték. Óvja a kábelt hőtől, olajtól és éles szélektől. A dugós csatlakozót ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból.
- Óvakodjon az áramütéstől. Kerülje földelt alkatrészek (pl. csövek, fűtőberendezések, kályhák, hűtőszekrények stb.) megérintését.
- Rendszeresen ellenőrizze és sérülés esetén cserélje ki a hosszabbító kábeleket.
- Soha ne használjon sérült kábelt a készülék áramellátásának biztosításához. Sérült kábelhez csak akkor nyúljon, ha az elektromos hálózatból már kihúzta. A sérült kábel feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet.
- Soha ne használjon sérült csatlakozókábelt.
- Szabadban végzett munkák esetén kizárólag olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültéri használatra engedélyezett, és amelyen ez megfelelően jelölve van.
- Ne létesítsen ideiglenes elektromos kapcsolatokat.
- Soha ne kerülje meg és soha ne hatástalanítsa a védőberendezéseket.
- A készüléket csak hibaáram-védőkapcsolón (30 mA) keresztül csatlakoztassa. Az elektromos csatlakozások létrehozását vagy a készülék elektromos alkatrészeinek javítását csak hivatalos villamossági szakemberrel vagy ügyfélszolgálatunkkal végeztesse el. Eközben be kell tartani a helyi előírásokat, különösen azokat, amelyek az óvintézkedésekre vonatkoznak. A sérült hálózati kábelt a gyártóval, egy szakműhellyel vagy egy megfelelően képzett szakemberrel ki kell cseréltetni a veszélyek elkerülése érdekében.

A készülék más alkatrészeinek javításait a gyártóval vagy valamelyik ügyfélszolgálatával kell elvégeztetni. Csak eredeti pótalkatrészeket, eredeti tartozékokat és egyéb tartozékokat használjon. Más pótalkatrészek használata a használó sérüléseit okozhatja. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget az ilyen használatból eredő károkért vagy sérülésekért.

Leírás (1. ábra)

1 Hálózati csatlakozó
2 Reteszelőgomb
3 BE/KI kapcsoló
4 Fogantyú
5 Elülső pótfogantyú
6 Alsó vezetőcső
7 Kidobófedél
8 Kidobóterelők
9 Csiga
10 Motorház
11 A kidobási irány beállító karja

Összeszerelés

Kidobócső (1. ábra)

Az alsó csövet (6) dugja be a felfelé vezető csőbe (4). Az egyes csövek nyílásait igazítsa be, majd ellenőrizze, hogy az belül haladó kábel (A) nem a szerelőnyílás mentén halad-e. Rögzítse mindkét csővéget a mellékelt csavarral és szárnyas anyacsavarral.

Motorház (1. ábra)

- A csatlakozódugón lévő perselyt (B) csatlakoztassa a motorházon lévő aljzatba.
- A burkolatot rögzítse a mellékelt 4 csavarral.

A kidobási irány beállító karja

- A beállító kart rögzítse a mellékelt ST4.2x30 csavarral. (1. ábra)
- Húzza felfelé a beállítókart, ha szeretné megváltoztatni a hó kidobási irányát. 3 különböző pozíció beállítása lehetséges (2. ábra)

Elülső fogantyú

Lazítsa meg a forgógombot, majd állítsa a fogantyút a kívánt működési helyzetbe (3. ábra), és a gombbal rögzítse a beállítást.

Csatlakozás az áramellátáshoz (4. ábra)

Alakítson ki hurkot a hosszabbító kábelből, és a kábelt vezesse át a hátsó fogantyún. A hurkot vezesse a kábelhorog körül. Ezzel megakadályozható, hogy működés közben a készülék dugója kihúzódjon a hosszabbítóból. Figyelmeztetés! A dugót vagy a készüléket ne használja nedves kézzel vagy vízben állva.

VESZÉLY! Az áramütés súlyos, akár halálos sérüléseket is okozhat!

Beindítás

Szakszerű használat

Ez a készülék csak magánházak kertjeiben és hobbikertekben található lépcsőkön, teraszokon és verandákon lévő hó eltakarítására szolgál. A készüléket nem arra tervezték, hogy nyilvános helyeken, parkokban, sportlétesítményekben, valamint a mező- és erdőgazdaságban használják. A készüléket csak kemény, sima felületeken szabad használni, amelyek homoktól, kavicsoktól vagy hulladéktól, drótoktól és más akadályoktól mentesek.

Másféle alkalmazás tilos. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem megengedett használatból eredő károkért vagy sérülésekért. A használó a felelős teljeskörűen minden ebből adódó kockázatért.

Be/Ki kapcsoló (5. ábra)

Figyelmeztetés! A csiga a bekapcsolás után azonnal forogni kezd! Kezét és lábát tartsa távol a csigától!

Bekapcsoláskor mindkét kezével tartsa erősen a készüléket, majd nyomja meg a biztonsági reteszelőgombot (2) a be/ki kapcsoló (3) nyomva tartása közben. A kapcsolót tartsa benyomva, miközben a rögzítőgombot elengedi. Ha szeretné leállítani a készüléket, engedje el a kapcsolót, amely ezután automatikusan visszaáll a kiindulási helyzetbe.

Hó eltakarítása

- A munka megkezdése előtt győződjön meg, hogy a területen nincs-e kavics, hulladék, drót és más akadály.
- Ügyeljen arra, hogy minden rögzítés (csavar, anyacsavar stb.) mindig teljesen meg legyen húzva, hogy a készülékkel biztonságosan lehessen dolgozni.
- Rendszeresen ellenőrizze a hómaró csiga kopottságát.
- A kidobócsövet úgy állítsa be, hogy a hó kidobása a kezelőtől és a közelben állóktól biztonságos irányban és biztonságos szögben történjen.
- A havat gyakran takarítsa el, hogy ne gyűljön össze túl sok. A legjobb a havat akkor eltakarítani, miután lehullott.
- Mielőtt a készüléket bekapcsolja, kissé emelje fel a talajról a hómaró csigát.
- Kapcsolja be a készüléket, majd döntse előrefelé addig, amíg a lehúzó el nem éri a talajt. Mérsékelt sebességgel nyomja előrefelé a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a sebesség elég lassú legyen az útszakasz teljes megtisztításához. A hó szélessége és mélysége megfelel a Ön előrehaladási sebességének.
- A havat jobbra vagy balra vezesse úgy, hogy a készüléket enyhe szögben tartja. A hó a leghatékonyabban úgy takarítható el, ha a takarítás több, egymást kissé átfedő nyomon hajtja végre.
- A készülék a havat egy folyamatban max 12 cm-es magasságig képes eltávolítani. Ha mélyebb hóakadályokat kíván megszüntetni, akkor a készüléket tartsa a felső és az alsó fogantyúnál fogva, és lengesse jobbra-balra vagy végezzen seprő mozdulatokat. Mindig a felső hóréteggel kezdve, több lépésben távolítsa el a havat (6. ábra).

Nagyobb felületek esetén egy meghatározott alkalmazási mód szükséges a terület hótól való alapos megtisztításához. Ezzel a módszerrel megelőzhető, hogy a hó olyan helyekre szóródjon, ahová nem lenne kívánatos, így elkerülheti, hogy a munkát meg kelljen ismételni. (7. ábra)

A minta: Az adottságoknak megfelelően a havat jobbra vagy balra szórja. Hosszabb bejárandó útvonal esetén az előnyösebb, ha középen kezdi a munkát.
Végezze el a takarítást az egyik végétől a másikig, és a havat szórja mindkét oldalra.

B minta: Ha a havat csak a munkamenet vagy a közlekedési út egyik oldala felé lehet szórni (felül), akkor a munkát kezdje az ellenkező oldalon.

- Ha a havat a talajig letakarítja, zárja le a lehúzót és a csigát. A készülék kímélése érdekében 2,5-5 cm havat hagyhat a talajon, amelyet aztán sóval vagy lapáttal el lehet távolítani.
- A hó eltakarítása után hagyja még a motort néhány percig járni, hogy a mozgó alkatrészek a jég miatt be ne fagyjanak. Ezután kapcsolja ki a motort, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész leáll, majd törölje le a készülékről a jeget és a havat.

Figyelmeztetés! A kidobócsatorna eltömődését ne a kezével vagy a lábával szüntesse meg, hogy elkerülje a súlyos sérüléseket.

Karbantartás és tárolás

Húzza ki a dugaszt a hosszabbító kábel csatlakozójából az áramellátás megszakítása érdekében, mielőtt a karbantartást elvégzi.

- A készülék rendszeres tisztításával és karbantartásával biztosítani lehet az egyenletes teljesítményt és meg lehet hosszabbítani a készülék élettartamát.
- Minden használat után távolítsa el a jeget és a szennyeződéseket a motorház oldalán lévő szellőzőnyílásokból, valamint a csigáról és minden más alkatrészről.
- A készüléket csak meleg vízzel átitatott kendővel és egy puha kefével végezze. Soha ne hagyja a készüléket nedves állapotban. Ne permetezzen vizet a készülékre!
- Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mert ezek visszafordíthatatlanul károsíthatják a készüléket. A vegyszerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Ha hosszabb tároláshoz a készüléket óvni szeretné a korróziótól, a fém alkatrészeket kezelje környezetbarát olajjal.
- A készüléket tárolja száraz helyen, gyermekektől elzárva.

A szíjak cseréje (8., 9. ábra)

A (61) és (57) jelű hajtószíjakat ki kell cserélni, ha elkoptak.

(61) **jelű hajtószíj**

- Lazítsa meg a csavarokat, és vegye le a fedelet (74, 75).
- Vegye le a csavart, az alátétet és a (71) görgőkeretet, valamint a (61) szíjat a görgőkről.
- Szerelje be az új szíjat ugyanabban az elrendezésben, ahogyan a régi volt.

(57) jelű hajtószíj, kicsi

- Lazítsa meg az anyacsavart, majd a tengelyről vegye le a (49) jelű görgőt az (57) jelű szíjjal.
- Szerelje vissza a szíjat (61), a görgőkeretet (71) és a fedelet.

Csiga (10. ábra)

Vigyázat! A rögzítéseket minden használat előtt ellenőrizze. Egy meglazult csiga további rezgéseket okozhat, és károsíthatja a készüléket.

A csiga cseréje:

- Szerelje ki a fedeleket (74, 75), a görgőkeretet (71) és a szíjat (61).
- Lazítsa meg a (77) csiga másik oldalán lévő anyacsavart, és szerelje le a (69) szíjat és a (76) csigatengelyt.
- A régi csigát cserélje ki egy újra.

Lehúzólemez (11. ábra)

A lehúzólemez egy kopó alkatrész, amelyet szükség esetén ki kell cserélni. Egy kopott lehúzólemez túlzott rezgéseket és a csiga sérüléseit okozhatja.

- Lazítson meg 3 csavart.
- Cserélje ki újra.

Hibaelhárítás

Figyelmeztetés! A készüléket minden karbantartási munka előtt kapcsolja ki és válassza le az elektromos hálózatról.

- **Így a motor az áramforrás hibája miatt nem indulhat el.** Ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelel-e a műszaki adatokban előírtaknak.
- **Csatlakozási probléma.** Ellenőrizze az elektromos csatlakozást, és győződjön meg, hogy a kapcsoló kezelése megfelelő módon történik-e.
- **Nem megfelelő a hó eltávolítása, a hajtószíjak kopottak vagy sérültek.** Cserélje ki a hajtószíjakat.
- **A csiga kopott vagy sérült.** Cserélje ki a csigát, majd ellenőrizze, hogy a csavarok és az anyák meg vannak-e húzva.
- **Eltömődött kimenet.** Kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg a kimenetet.
- **Túlzott mértékű rezgés, a hajtószíjak kopottak vagy sérültek.** Cserélje ki a hajtószíjakat.
- **A lehúzólemez kopott vagy sérült.** Cserélje ki a lehúzólemezt, majd ellenőrizze, hogy a csavarok meg vannak-e húzva.

Környezet, újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Az elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A készüléket, a tartozékait és a csomagolást szállítsa el egy környezetbarát újrahasznosító üzembe. Az elektromos és elektronikus hulladékot és a tovább már nem üzemképes elektromos készülékeket a 2002/96/EK sz. európai irányelv értelmében elkülönítve kell összegyűjteni és egy környezetbarát újrahasznosító vállalathoz eljuttatni.

Javítási szerviz

Villamos szerszámokon kizárólag villamossági szakember végezhet javításokat.
Javítás céljából történõ beküldés esetén kérjük írja le az Ön által megállapított hibát.

Garanciális feltételek

Erre a szerszámra - a kereskedő adásvételi szerződés szerinti kötelezettségétől függetlenül - az alábbiak szerint vállalunk garanciát:

A garancia ideje 24 hónap az átadástól számítva, amelyet az eredeti vásárlási blokkal kell igazolni. Ipari használat, valamint kölcsönzés esetén a garanciális idő 12 hónapra csökken. A garancia nem vonatkozik kopó alkatrészekre, nem megfelelő tartozékok használatából, nem originál alkatrészekkel végzett javításokból, erőszak alkalmazásából, ütésből, törésből eredő károkra. A garanciális csere csak a hibás alkatrésze terjed ki, nem a komplett készülékre. Garanciális javításokat csak az erre felhatalmazott szerviz műhelyek, vagy a gyári vevoszolgálat végezhetnek. Illetéktelen beavatkozás esetén a garancia megszunik.

Postai, szállítási és járulékos költségek a vevot terhelik.

Pótalkatrészek

Lehúzólemez # 83400131

Elektromos hómaró HSFI 1500

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	230V~ / 50Hz
Névleges felvétel	1500 W
Alapjárati fordulatszám	4500 U/min
Munkaszélesség	340 mm
Maximális munkamélység	120 mm
Maximális kidobási távolság	5 m
Szigetelési osztály	II
Tömeg	6,6 kg
Zajszint L_{WA}	99,6 dB(A)
Hangnyomásszint L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Rezgés . (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Kérjük hallószervi védelem viselését!

A zajkibocsátásra vonatkozó adatok a termékbiztonsági törvény (ProdSG) ill. az EK gépirányelve szerint: A hangnyomás-szint a munkahelyen meghaladhatja a 80 dB (A)-t. Ebben az esetben hallásvédő óvórendszabályokra van szükség a kezelő számára (pl. zajvédő viselése).

Figyelem: Zajvédelem! Üzembe helyezés során vegye figyelembe a regionális előírásokat.

EC egyezési

Mi, az **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** kizárólagos felelősséggel kinyilatkoztatjuk, hogy a termék/termékek **Elektromos hómaró HSFI 1500,** termékeink, amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az **2006/42/EK** (Gépirányelv), **2004/108/EK** (EMV iréanyelv), **2011/65/EU** (RoHS irányelv) és **2000/14/EK** (Zajról szóló irányvonal) beleértve ezek módosításait is, idevonatkozó biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. Az EG-irányelvekben megjelölt biztonsági és egészségvédelmi követelmények szakszerű megvalósításához a következő szabványokat és / vagy műszaki specifikáció(k) kerültek felhasználásra:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

mért hangteljesítményszint 99.6 dB (A)
garantált hangteljesítményszint 103,0 dB (A)

Egyezőségi értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerint

A gyártási éve a típustáblán található, ezen kívül megállapítható a folyamatos gyári szám alapján is.

Münster, 21.05.2014

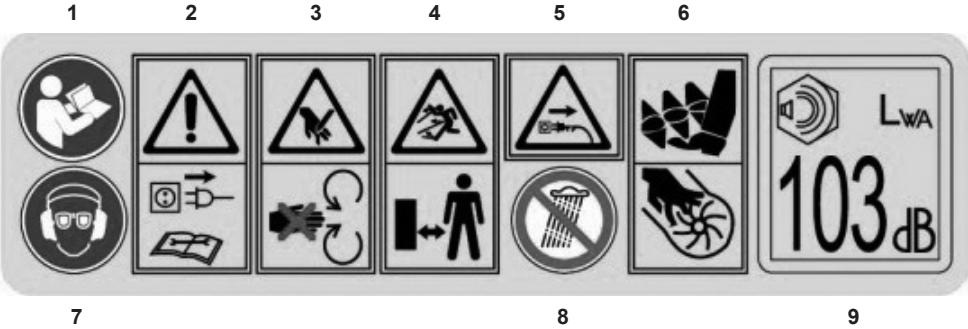
Gerhard Knorr, Műszaki vezetés Ikra GmbH

A műszaki dokumentáció megőrzése: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

SISUKORD

	Lehekülg
Pildid	1 - 3
Piktogrammid ja selgitused	EE-2
Üldine elektritööriistu puudutav ohutusalane teave	EE-3
• Tööohutus	
• Elektriohutus	
• Isikukaitse	
• Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	
• Teenindus	
• Ohutusalased korraldused	
• Elektrialane ohutus	
Kirjeldus	EE-5
Montaaž	EE-5
• Juhttoru	
• Mootorikorpus	
• Väljaheitesuuna seadehoob	
• Eesmine käepide	
• Ühendamine voolutoitega	
Käivitamine	EE-5
• Asjakohane kasutamine	
• Sisse/Välja-lüliti	
• Lume koristamine	
Hooldus ja ladustamine	EE-6
• Rihma vahetamine	
• Tigu	
• Kaabitskilp	EE-6
Vigade kõrvaldamine	EE-6
Keskkond, taaskäitlus ja utiliseerimine	EE-6
Remonditööd	EE-7
Garantii	EE-7
Varuosade	EE-7
Tehnilised andmed	EE-7
EÜ vastavusdeklaratsioon	EE-8
Teenindus	

Piktogrammid ja selgitused



1 Ettevaatust! Lugege juhend läbi ja järgige hoiatus- ning ohutusalaseid korraldusi!
2 Lülitage seade alati välja, ühendage ta elektriühenduselt lahti ja oodake, kuni seade on täielikult seiskunud, enne kui hooldus-, puhastus- või remonditöid läbi viite.
3 Ettevaatust! Tigu ei peatu pärast väljalülitamist kohe.
4 Oht! Töötava mootori korral võidakse suure kiirusega esemeid välja paisata. Hoolitsege selle eest, et inimesed, koduloomad ja tarbeloomad ei viibi ohupiirkonnas.
5 Ettevaatust! Kui elektrikaabel või pistik saab kahjustada, siis tõmmake kohe pistik välja!
6 Oht! Hoidke oma käed ja jalad teost eemal!
7 Ettevaatust! Kandke alati kaitseprille ja kuulmekaitset.
8 Ärge kasutage seadet märgade ilmastikuoludes!
9 Guaranteed acoustic capacity level L_{WA} 103 dB(A)

Üldine elektritööriistu puudutav ohutusalane teave

Hoiatus! Lugege läbi ohutusalane teave ja ohutuseeskirjad! *Ohutusalase teabe ja ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada elektrilööke, põletusi ja/või tõsiseid vigastusi.*

Hoidke ohutusalane teave ja ohutuseeskirjad edaspidiseks alles.

Mõiste „elektritööriist“ viitab ohutusalases teabes ja ohutuseeskirjades nii vooluvõrgust toite saavatele (koos toitejuhtmega) kui ka akutoitega (ilma toitejuhtmeta) seadmetele.

1) Tööohutus

a) **Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** *Korratu ja halvasti valgustatud töökoht võib põhjustada õnnetusi.*

b) **Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikes keskkondades, kus on plahvatusohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** *Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aure.*

c) **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal tööalast eemal lapsed ja kõrvalised isikud.** *Kui tööriista kasutajat segada, võib ta tööriista üle kontrolli kaotada.*

2) Elektriohutus

a) **Elektritööriista toitejuhtme pistik peab seinakontakti sobima. Pistikut ei tohi mis tahes viisil muuta. Ärge kasutage koos kaitsemaandusega tööriistadega adapterpistikuid/-konnektoreid.** *Muutmata pistikud ja seinakontaktid vähendavad elektrilöögi riski.*

b) **Vältige füüsilist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, ahjud ja külmkapid).** *Maandatud keha suurendab elektrilöögi riski.*

c) **Hoidke tööriista alati vihma või niiskuse eest kaitstuna.** *Vee pääsemine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi riski.*

d) **Ärge kasutage tööriista kandmiseks või riputamiseks selle toitejuhet ega tõmmake pistikut seinakontaktist välja toitejuhtmest kinni hoides. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või tööriista liikuvatest osadest.** *Kahjustatud või takerdunud juhtmed suurendavad elektrilöögi riski.*

e) **Töötades elektritööriistaga väljas, kasutage pikendusjuhet, mis on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks.** *Välitingimustes kasutamiseks ette nähtud pikendusjuhe vähendab elektrilöögi riski.*

f) **Kui elektritööriista kasutamist niiskes keskkonnas pole võimalik vältida, on tungivalt soovitatav kasutada rikkevoolukaitset (RCD).** *Rikkevoolukaitse kasutamine vähendab elektrilöögi riski.*

3) Isikukaitse

a) **Olge elektritööriista kasutades alati ettevaatlik ja pöörake tähelepanu oma tegevusele. Ärge kasutage tööriista, kui olete väsinud või ravimite, uimastite või alkoholi mõju all.** *Elektritööriista kasutades võib ka lühiajaline hooletus põhjustada tõsiseid vigastusi.*

b) **Kasutage isikukaitsevahendeid ja kandke alati silmakaitsevahendeid (kaitseprille).** *Isikukaitsevahendite, nagu tolmumask, mittelibisevad turvajalanõud, kiiver või kõrvaklapid (olenevalt tööriista tüübist ja kasutusest), kasutamine vähendab vigastuste riski.*

c) **Vältige juhuslikku käivitumist. Veenduge enne elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga ühendamist ja alati, kui tööriista üles tõstate või seda kannata, et see on välja lülitatud.** *Kui hoiate tööriista kandmisel sõrme toitelüliti peal või ühendate tööriista vooluvõrku ajal, kui toitelüliti on sisselülitatud asendis, võite põhjustada õnnetusi.*

d) **Eemaldage reguleerimistööriistad, -võtmed vms enne elektritööriista sisselülitamist.** *Mutrivõti vms tööriist, mis on elektritööriista sees või pöörleva osa küljes, võib põhjustada vigastusi.*

e) **Vältige ebatavalisi asendeid. Veenduge, et seisate kindlal pinnal ja hoidke end alati tasakaalus.** *See võimaldab teil elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.*

f) **Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke lahtisi rõivaid ega ehteid. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad eemal kõikidest liikuvatest osadest.** *Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.*

g) **Kui seadmel on tolmu äratõmbe/kogumise seadised, veenduge, et need on õigesti ühendatud ja kasutusel.** *Tolmu äratõmbe seadise kasutamine võib vähendada tolmu põhjustatud riske.*

4) Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage elektritööriista otstarbekohaselt.** *Elektritööriista kasutamine lubatud koormusvahemikus teeb töö tõhusamaks ja ohutumaks.*

b) **Ärge kasutage kahjustatud lülitiga elektritööriista.** *Elektritööriist, mida pole võimalik sisse või välja lülitada, on ohtlik ja seda tuleb remontida.*

c) **Ühendage enne tööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või tööriista kõrvale asetamist selle toitejuhe vooluvõrgust lahti ja/või eemaldage tööriista aku.** *See ettevaatusabinõu aitab hoida ära tööriista juhusliku käivitumise.*

d) **Hoidke elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes pole tööriista või käesoleva juhendiga tutvunud.** *Elektritööriist on ohtlik, kui seda kasutab kogemusteta isik.*

e) **Hooldage oma elektritööriista õigesti. Kontrollige, kas liikuvad osad töötavad korrektselt ja ei kiilu kinni ning ega mõni osa pole purunenud või kahjustunud muul viisil, mis võiks mõjutada elektritööriista talitlust. Laske kahjustatud osad remontida enne tööriista kasutamist.** *Paljude õnnetuste põhjuseks on elektritööriistade vähene hooldus.*

f) **Hoidke lõiketerad teravad ja puhtad.** *Õigesti hooldatud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad kinni palju vähem ja neid on lihtsam juhtida.*

g) **Kasutage elektritööriistu, tarvikuid, lisaseadmeid jms käesolevat juhendit järgides ja ainult otstarbekohaselt. Peaksite võtma arvesse ka**

töötingimusi ja tehtavate tööde iseloomu. *Elektritööriista kasutamine muul viisil kui otstarbekohaselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.*

5) Teenindus

a) Laske elektritööriista hooldada ainult kvalifitseeritud tehnikutel. Remonditöödel peaks kasutama ainult originaalvaruosi. *See tagab elektritööriista püsiva ohutu töötamise.*

Ohutusalased korraldused

Lugege kasutusjuhend läbi ja pidage korraldustest kinni. Hoidke kasutusjuhendit edasiseks kasutamiseks alal. Pidage seadmel olevatest ohutusalastest korraldustest ja hoiatustest kinni.

- Seade tuleb enne kasutamist nõuetekohaselt kokku panna.
- Tehke enne pistiku pistikupessa pistmist kindlaks, et pistikupesast tulev voolutoide ühildub seadme tüübisildil esitatud andmetega.
- Ärge liigutage seadet kunagi kaablist tõmmates.
- Tõmmake alati pistik enne pistikupesast välja, kui seadme teise kohta transpordite.
- Lülitage seade alati enne välja, kui vabastate pistikühenduse või pikenduskaabli.
- Hoolitsege selle eest, et ümbruses ei viibi lapsi ja loomi. Hoidke kasutamise ajal kõik pealtvaatajad seadmest ohutus kauguses.
- Kasutaja vastutab kasutamise ajal kolmandate isikute eest.
- Pidage silmas, et Te ei heida kunagi lund inimeste või sõidukite suunas ja inimesed ei viibi kunagi lumepuhuri ees.
- Isikud, kes ei tunne kasutusjuhendit, samuti lapsed ja noorukid, kes pole veel saavutanud seadme kasutamiseks nõutavat miinimumvanust, ning alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all viibivad isikud ei tohi antud seadet kasutada.
- Kasutage seadet vastavalt selle otstarbele.
- Kasutage seadet ainult siis, kui väljaheitekanal on monteeritud.
- Hoidke oma käed ja jalad pöörlevatest ning liikuvatest osadest eemal.
- Ärge pistke oma käsi kunagi väljaheitekanalisse ega teo lähedusse, et lund, puukeppe või muud prügi eemaldada. Ummistunud tigu võib pärast puhastamist “tagasi põrgata” ja ka seisatud seadme puhul vigastusi põhjustada. Kõrvaldage blokaadid alati mõne eseme nagu nt pika puukepi abil.
- Kandke turvalisi, stabiilseid ja libisemiskindlaid jalatseid. Pöörake tähelepanu sellele, et seisate kindlalt, eriti just kallakul.
- Kandke kaitseprille ja vältige avarat riietust, mis võib liikuvatesse osadesse kinni jääda. Olge pikkade juuste korral ettevaatlik.
- Töötage ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse korral.
- Käivitage seadet ainult siis, kui tigu on täiesti vaba ja saab liikuda.
- Seadet tohib kasutada ainult siis, kui juhttoru poolt näidatavast ohutusvahemaast peetakse kinni.
- Hoidke alati käepidemest kinni ja kõndige edasi - ärge jookske.
- Ärge koormake seadet üle, üritades lund liiga kiiresti kordistada.
- Vähendage kiirust ja sõitke kurvis aeglaselt.
- Ettevaatust! Tigu ei peatu kohe pärast väljalülitamist.
- Lülitage seade alati välja, tõmmake pistik välja ja oodake, kuni tigu peatub, enne kui hooldus- või puhastustöid läbi viite.
- Puhastage või hooldage seadet hoolikalt. OHT! Pöörake tähelepanu oma sõrmedele! Kandke kaitsekindaid!
- Ühtki elektrilist ja mehaanilist kaitseseadist ei tohi liigutada ega muuta.
- Lumes võivad peituda mõnikord esemed, mis võivad väljaheitekanali ummistada või muid kahjustusi põhjustada. Eemaldage koristuspiirkonnast jalamatid, kelgud, puitprussid, traadid ja muud võõrkehad.
- Kui võõrkeha satub seadmesse, siis uurige seadet kahjustuste märkide suhtes ja viige läbi vajalikud remonditööd enne, kui seadme uuesti käivitate ning tööd jätkate.
- Kui seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis lülitage mootor välja ja otsige kohe selle põhjust. Vibratsioonid on üldiselt hoiatuseks probleemide eest.
- Seade tuleb enne kasutamist hoolikalt üle kontrollida. Töötage üksnes seadmega, mis on heas seisukorras. Kui märkate seadmel defekti, mis võib operaatorile ohtlikuks muutuda, siis kasutage seadet alles pärast defekti kõrvaldamist.
- Vahetage kulunud või kahjustatud osad ohutusalastel põhjustel välja. Kasutage ainult originaalvaruosi. Osad, mis pole tootja poolt toodetud, võivad halvasti sobida ning vigastusi põhjustada.

Elektrialane ohutus

- Ühenduskaabli teostus vastavalt IEC 60245 (H 07RN-F) ristlõikega vähemalt
  - 1,5 mm^2 kaablipikkustel kuni 25 m
  - 2,5 mm^2 kaablipikkustel üle 25 m
- Väikese ristlõikega pikad ühendusjuhtmed põhjustavad potentsiaalset kahju.
- Mootor ei saavuta enam oma maksimaalset võimsust. Seadme talitlus on halvendatud.
- Pistikud ja ühendusdetailid peavad koosnema ühenduskaablitel kummist, mitte jäigast PVC-st või mõnest muust
- sama stabiilsest termoplastsest materjalist, ega olema selle materjaliga kaetud.
- Ühenduskaabli pistik peab olema veepritsmekindel.
- Pidage silmas, et ühenduskaabel pole teel ees, kinni kiilunud ega painde all, ja pistikühendus ei saa märjaks.
- Kui kasutate kaablitrumlit, siis kerige kaabel täielikult peale.
- Ärge sõitke seadmega üle pikenduskaabli. Veenduge, et pikenduskaabel paikneb Teie taga ohutus positsioonis. Asetage kaabel teele või piirkonda, mis on juba koristatud.
- Ärge kasutage kaablit ülesanneteks, mille jaoks see pole ette nähtud. Kaitske kaablit soojuse, õli ja teravate servade eest. Ärge tõmmake pistikut pistikupesast välja kaablist hoides.

- Kaitske ennast elektrilöökide eest. Vältige oma kehaga maandatud kehade puudutamist (nt torud, kütteseadmed, pliidid, külmkapid jms).
- Kontrollige regulaarselt pikenduskaableid ja vahetage nad kahjustumise korral välja.
- Ärge ühendage kahjustatud kaablit kunagi voolutoite külge. Puudutage kahjustatud kaablit alles pärast seda, kui see on voolutoitest eraldatud. Kahjustatud kaabel võib põhjustada kokkupuudet pinge all olevate detailidega.
- Ärge kasutage kahjustatud ühenduskaableid.
- Kasutage välitingimustes töötamisel eranditult pikenduskaableid, mis on välitingimustes kasutamiseks heaks kiidetud ja vastavalt tähistatud.
- Ärge looge provisoorseid elektriühendusi.
- Ärge hiilige kunagi kaitseseadistest mööda ega deaktiveerige neid.
- Ühendage seade võrku üksnes riikevoolu-kaitselüliti (30 mA) kaudu. Elektriühenduste või seadme elektridetailide kallal tohivad remonditöid teostada üksnes sertifitseeritud elektrikud või meie klienditeeninduse töötajad. Seejuures tuleb kohalikest eeskirjadest, eriti just kaitsemeetmete osas, kinni pidada. Kahjustatud võrgukaablid tuleb lasta ohtude vältimiseks tootjal, tema teenindustöökojas või sarnaselt kvalifitseeritud isikul välja vahetada.

Seadme teistel detailidel peab remonditöid teostama tootja või tema klienditeenindus. Kasutage ainult originaalvaruosi, originaaltarvikuid ja erilisi tarvikudetaile. Muud varuosad võivad kasutajale õnnetusi põhjustada. Tootja ei vastuta sellisest kasutusest tulenevate kahjude ja vigastuste eest.

Kirjeldus (joon. 1)

1 Võrgupistik
2 Blokeerimisnupp
3 SISSE/VÄLJA-lüliti
4 Käepide
5 Eesmine lisakäepide
6 Alumine juhttoru
7 Väljasti kate
8 Väljasti juhikud
9 Tigu
10 Mootorikorpus
11 Väljaheitesuuna seadehoob

Montaaž

Juhttoru (joon. 1)

Lükake alumine toru (6) ülespoole viivasse torusse (4). Joondage avad üksikutel torudel välja ja tehke kindlaks, et sees paiknev kaabel (A) ei jookse piki montaažiavasid. Kinnitage mõlemad toruotsad kaasasoleva poldi ja tiibmutriga.

Mootorikorpus (joon. 1)

- Ühendage pesa (B) mootorikorpusel asuva pistiku külge.
- Kinnitage korpus 4 kaasasoleva poldiga.

Väljaheitesuuna seadehoob

- Kinnitage seadehoob kaasasoleva kruviga ST4.2x30. (joon. 1)
- Kui soovite lume väljaheitesuunda muuta, siis tõmmake seadehooba ülespoole. Võimalikud on 3 erinevat positsiooni (joon. 2)

Eesmine käepide

Vabastage pöördnupp, seadke käepide soovitud tööasendisse (joon. 3) ja fikseerige asend nupuga.

Ühendamine voolutoitega (joon. 4)

Pange pikenduskaabel silmusesse ja juhtige see läbi tagumise käepideme. Pange aas kaablikonksu ümber. Sedasi ei pea Te pikenduskaablit käitamise ajal seadmest lahutama. Hoiatus! Ärge käsitsege pistikut või seadet märgade kätega ega vees seistes.

OHT! Elektrilöögid põhjustavad raskeid vigastusi ja surma!

Käivitamine

Asjakohane kasutamine

Antud seade sobib ainult lume koristamiseks trepiastmetelt, terassidelt ja verandadelt eraaedades ning hobiaedades. Seade pole ette nähtud kasutamiseks avalik-õiguslikes piirkondades, parkides, spordirajatistes ning põllu- ja metsamajanduses. Seadet tohib kasutada üksnes kõvadel tasastel pindadel, kus ei leidu liiva, kive, prügi, traate ja muid esemeid. Muu kasutus on keelatud. Tootja ei vastuta mittelubatud kasutusest tulenevate kahjude ja vigastuste eest. Kasutaja vastutab kõigi seeläbi tekkivate riskide eest täies ulatuses.

Sisse/Välja-lüliti (joon. 5)

Hoiatus! Tigu hakkab kohe pärast sisselülitamist pöörlema! Hoidke oma käed ja jalad teost eemal!

Hoidke seadet sisselülitamisel mõlema käega kinni ja vajutage ohutusalast blokeerimisnuppu (2), mil Te Sisse/Välja-lülitit (3) vajutate. Hoidke lülitit allavajutatult, mil Te blokeerimisnupu lahti lasete. Kui soovite seadet seisata, siis laske lüliti lahti, mis pöördub seejärel automaatselt algasendisse tagasi.

Lume koristamine

- Tehke enne nende töö alustamist kindlaks, et piirkonnas ei leidu kive, prügi, traate ning muid esemeid.
- Veenduge, et kõik kinnitused (poldid, mutrid jms) on alati täielikult kinni pingutatud, et saate seadmega ohutult töötada.
- Kontrollige tigu regulaarselt kulumise suhtes.
- Positsioneerige väljaheitehoob nii, et lund heidetakse teatud kindla nurga all operaatorist ja eemalseisvatest inimestest eemale.
- Eemaldage lund sageli, enne kui lumevaip liiga paksuks läheb. Koristage kõige parem lund pärast sadu.
- Tõstke tigu enne seadme sisselülitamist veidi aluspinnalt üles.
- Lülitage seade sisse ja kallutage seda ettepoole, kuni kaabits maapinda puudutab. Suruge seadet mõõduka kiirusega ettepoole. Pidage silmas, et kiirus oleks tee

täielikuks koristamiseks piisavalt aeglane. Teie edasiliikumise kiiruse määrab lume laius ja sügavus.
- Juhtige seadet kerge nurga all hoides lund paremale või vasakule. Kui koristate lund tuulega ja vallid kergelt lõikuvad, siis koristatakse lund kõige tõhusamalt.
- Seade on võimeline ühe töökäiguga eemaldama kuni 12 cm paksust lumevaipa. Kui kõrvaldate sügavamaid hangesid, siis hoidke seadet ülemisest ja alumisest käepidemest kinni ning kasutage kallutus- või pööramisliikumisi. Eemaldage mitme töökäiguga iga kord ülemine lumekiht (joon. 6).

Suurte pindalade korral tuleb määrata kindlaks töötamismuster, et piirkond põhjalikult lumest puhastada. Nende mustritega väldite, et lund heidetakse soovimatutesse kohtadesse, kus ta teist töökäiku takistama hakkab. (joon. 7)

Muster A: Heitke lund oludest sõltuvalt paremale või vasakule. Pika sissesõidu korral võib pakkuda eeliseid keskelt alustamine.
Koristage ühest otsast teise ja heitke lund mõlemale küljele.

Muster B: Kui lund saab sissesõidul või kõnniteel ainult ühele küljele heita (ülal), siis alustage vastasküljelt.
- Kui koristate lund kuni maapinnani, siis kaabits ja tigu kuluvad. Seadme säästmiseks võite 2,5 kuni 5 sentimeetrit lund maapinnale jätta ning seejärel soola või labidaga eemaldada.
- Laske mootoril pärast lume kõrvaldamist mõni minut töötada, et liikuvad osad jää tõttu kinni ei külmuks. Lülitage seejärel mootor välja ja oodake, kuni kõik liikuvad osad seisavad paigal, ning pühkige seadmelt jää ja lumi maha.

Hoiatus! Ärge kõrvaldage raskete vigastuste vältimiseks väljaheitekanali ummistusi käte või jalgadega.

Hooldus ja ladustamine

Lahutage voolutoite katkestamiseks pistik pikenduskaabli küljest, enne kui hooldustöid läbi viite.
- Seadme regulaarse puhastamise ja hooldamisega tagate sooritusvõime säilimise ning pikendate oma seadme eluiga.
- Eemaldage pärast igakordset kasutamist jää ja mustus mootorikorpuse küljel asuvatest ventilatsiooniavadest ning teost ja kõigist teistest detailidest.
- Puhastage seadet üksnes kuuma vette kastetud lapi ja pehme harjaga. Ärge laske seadmel kunagi märjaks saada. Ärge pritsige kunagi vett peale!
- Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, sest need võivad seadmel pöördumatuid kahjustusi põhjustada. Kemikaalid võivad plastmassdetaile rikkuda.
- Kaitsmaks seadet pikemaajalise ladustamise ajal korrosiooni eest, töödelge metallosi keskkonnasõbraliku õliga.
- Ladustage seadet kuivas kohas ja väljaspool laste käeulatust.

Rihma vahetamine (joon. 8, 9)

Ajamirihmad (61) ja (57) tuleb kulumisest olenevalt välja vahetada.

Ajamirihm (61)
- Vabastage poldid ja võtke kate maha (74, 75).
- Vabastage polt, alusseib ja rulliraam (71) ning rihm (61) rullidelt.
- Paigaldage uus rihm sama paigutusega nagu vana

Ajamirihm (57), väike
- Vabastage mutter ja võtke rull (49) koos rihmaga (57) võllilt maha.
- Paigaldage rihm (61), rulliraam (71) ja kate jälle tagasi.

Tigu (joon. 10)

Ettevaatust! Kontrollige kinnitused iga kord enne kasutamist üle. Lahtine tigu põhjustab täiendavaid vibratsioone ja kahjustab seadet.

Teo vahetamine:
- Võtke kate (74, 75), rulliraam (71) ja rihm (61) maha.
- Vabastage mutter teo (77) teiselt küljelt ja demonteerige rihm (69) ning teotelg (76).
- Vahetage tigu uue vastu välja.

Kaabitskilp (joon. 11)

Kaabitskilp on kuluosa, mida tuleb vastavalt vajadusele vahetada. Kulunud kaabitskilp põhjustab äärmiselt tugevaid vibratsioone ja kahjustab tigu.
- Vabastage 3 polti.
- Asendage uuega.

Vigade kõrvaldamine

Hoiatus! Lülitage seade enne kõiki hooldustöid välja ja lahutage voolutoitest.
- Mootori ei käivitu voolutoites esineva vea tõttu. Kontrollige, kas voolutoite andmed ühilduvad tehnilistes andmetes kirjeldatuga.
- Ühendusprobleemid. Kontrollige elektriühendus üle ja tehke kindlaks, et lülitit käsitsetakse õigesti.
- Lume halb eemaldamine, ajarihm kulunud või kahjustatud. Vahetage ajamirihm välja.
- Tigu kulunud või kahjustatud. Vahetage tigu välja ja kontrollige üle, kas poldid ning mutrid on kinni pingutatud.
- Ummistunud väljalase. Lülitage seade välja ja puhastage väljalase.
- Ebatavalised vibratsioonid, ajarihm kulunud või kahjustatud. Vahetage ajamirihm välja.
- Kaabitskilp kulunud või kahjustatud. Vahetage kaabitskilp välja ja kontrollige üle, kas poldid on kinni pingutatud.

Keskkond, taaskäitlus ja utiliseerimine

Elektriseadmeid ei tohi koos majapidamisprügiga utiliseerida. Suunake seadmed, tarvikud ja pakendid keskkonnasõbralikku taaskäitlusse. Elektri- ja elektroonikajäätmed ning talitlusvõimetuks muutunud elektriseadmed tuleb vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ eraldi kokku koguda ja vastavas rajatises keskkonnasõbraliku taaskäitlusse suunata.

Remonditööd

Elektritööriistade remonditöid peaksid tegema ainult spetsialiseerunud elektrikud.

Garantii

Tootja annab elektritööriista lõppkasutajale järgmised jaemüüja kohustustest sõltumatud garantiid.

Garantiiaeg on 24 kuud ja algab seadme üleandmise hetkest, mida tuleb tõestada ostutehingu originaaldok mendiga (ostuarve, -tšekk). Kommertskasutuse puhul ja rentimisel on garantiiaeg 12 kuud. Kuluosad ja defektid, mille põhjuseks on tarvikute puudumine, remontimisel muude kui tootja originaalvaruosade kasutamine ning jõu, löökide rakendamine või purustamine ja mootori ülekoormamine, ei kuulu käesoleva garantii alla. Garanti juhtumite korral vahetatakse välja ainult defektsed osad, mitte kogu seade. Garantiiremonti võivad teha ainult volitatud hooldusspartnerid või ettevõtte klienditeenindus. Garantii kaotab kehtivuse, kui seadme on avanud volitamata isik.

Kõik posti- ja transpordikulud ning mis tahes muud järgnevad kulud kannab klient.

Tootja annab elektritööriista lõppkasutajale järgmised jaemüüja kohustustest sõltumatud garantiid.

Varuosade

Kaabitskilp # 83400131

Elektriline lumefrees HSFI 1500

Tehnilised andmed

Võrgupinge	230V~ / 50Hz
Tarbimisvõimsuse nimiväärtus	1500 W
Tühikäigupöörded	4500 U/min
Töölaius	340 mm
Maksimaalne koristussügavus	120 mm
Maksimaalne heitedistants	5 m
Isolatsiooniklass	II
Kaal	6,6 kg
Müratase L_{WA}	99,6 dB(A)
Helirõhutase L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 dB(A) K 3 dB
Vibratsioon . (2006/42/EG)	24,2 m/s² K 1,5 m/s²

Kandke kõrvaklappe!

Teavet toote ohutuse seaduse (ProdSG) kohase müra / EÜ Masinadirektiivi: müra rõhk töökohal võib ületada 80 dB (A). Niisugusel juhul peab kasutaja rakendama mürakaitse meetmeid (nt kandma kuulmiselundite kaitset).

Tähelepanu! Mürapiirang! Järgige seadet kasutades kohalikke nõudeid.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany**, vastutame ainuisikuliselt selle eest, et toode **Elektriline lumefrees HSFI 1500**, mida käesolev avaldus käsitleb, vastab EÜ direktiivides **2006/42/EÜ** (masinate direktiiv), **2004/108/EÜ** (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv), **2011/65/EU** (RoHS direktiiv) ja **2000/14/EÜ** (müra käsitlev direktiiv) ja nende direktiivide muudatustes kehtestatud nõuetele. Euroopa Liidu määrustega kehtestatud ohutuse ja tervisekaitse nõuete tagamiseks on kasutatud järgmisi norme ja/või tehnilisi liigitusi:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

mõõdetud müratase	99,6 dB (A)
tagatud müratase	103,0 dB (A)

Vastavuse hindamise menetlus lisa V kohaselt / direktiiv 2000/14/EÜ

Toote valmistamise aasta on trükitud seadme nimeplaadile ja selle võib kindlaks teha ka jooksva seerianumbri järgi.

Münster, 21.05.2014

G. Knorr

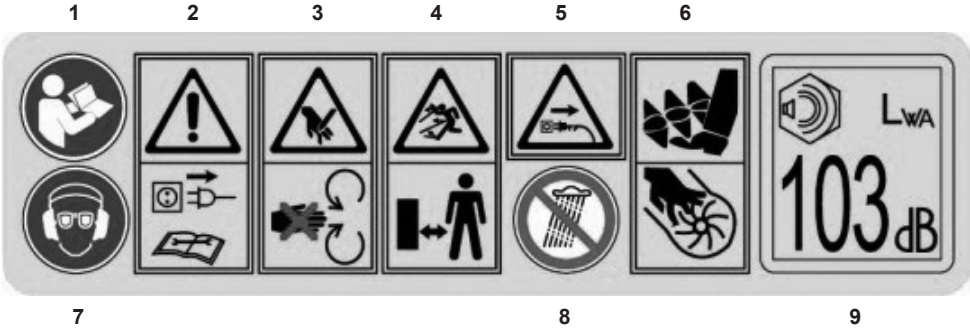
Gerhard Knorr, Ikra GmbH tehnikadrektor

Tehniliste dokumentide säilitamine: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Иллюстрации	1 - 3
Информация на табличке инструмента	RU-2
Общая информация по безопасности для электрических инструментов	RU-3
• Безопасность на рабочем месте	
• Электрическая безопасность	
• Индивидуальная защита	
• Использование и обращение с электрическим устройством	
• Обслуживание	
• Инструкции по технике безопасности	
• Электробезопасность	
Описание	RU-6
Сборка	RU-6
• Направляющая штанга	
• Корпус двигателя	
• Ручка регулировки	
• Передняя рукоятка	
• Подключение к сети электропитания	
Начало использования	RU-6
• Назначение	
• Выключатель	
• Уборка снега	
Техническое обслуживание и хранение	RU-7
• Замена ремня	
• Шнек	
• Лопасть скребка	
Выявление и устранение неисправностей	RU-7
Защита окружающей среды, использование вторсырья и утилизация	RU-7
Ремонтная служба	RU-8
Условия гарантии	RU-8
Запасные части	RU-8
Технические данные	RU-9
Декларация соответствия	RU-9
Обслуживание	

Информация на табличке инструмента



1 Внимание! Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, обращайте внимание на предупреждения и соблюдайте инструкции по технике безопасности!

2 Перед выполнением любого технического обслуживания, очистки или ремонта выключите устройство, отключите питание и подождите до полной остановки подвижных частей устройства!

3 Внимание! Лопасти шнека не останавливаются сразу при выключении устройства.

4 Опасно! Во время работы двигателя устройства посторонние предметы могут отлетать в разные стороны с высокой скоростью. Избегайте присутствия людей и домашних животных в опасной зоне.

5 Внимание! При повреждении сетевого кабеля или штепселя немедленно отключите устройство от сети!

6 Опасно! Держите руки и ноги вдали от лопастей шнека!

7 Внимание! При работе используйте средства защиты глаз и органов слуха.

8 Не используйте устройство в сырую погоду!

9 гарантированный уровень акустической мощности LWA 103 dB(A)

Общая информация по безопасности для электрических инструментов

Внимание! Прочитайте всю информацию по безопасности и инструкцию по технике безопасности! *Несоблюдение правил техники безопасности может привести к поражению электричеством, ожогам и/или серьезным травмам.*

Сохраните информацию по технике безопасности на будущее.

Термин «электрический инструмент», как он использован в сведениях по технике безопасности, включает как инструменты, работающие от сети (со шнуром питания), так и работающие от батарей (без шнура питания).

1) Безопасность на рабочем месте

a) **Держите рабочее место в чистоте, порядке и хорошо освещенным.** *Находящиеся в беспорядке и плохо освещенные места могут привести к несчастным случаям.*

b) **Не работайте с электрическим инструментом в потенциально взрывоопасных средах с горючими жидкостями, газами или пылью.** *Электрические инструменты производят искры, которые могут поджечь пыль или пары.*

c) **При работе с электрическим инструментом не допускайте к месту работы людей, детей и животных.** *При отвлечении оператор может потерять контроль над инструментом.*

2) Электрическая безопасность

a) **Вилка электрического инструмента должна подходить к розетке. Вилка не должна быть изменена ни в коем случае. Не используйте вилки-адаптеры/соединители в сочетании с инструментами с заземлением.** *Неизмененные вилки и адаптеры к розеткам понижают риск поражения электричеством.*

b) **Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, нагреватели, печи и холодильники.** *Существует повышенный риск поражения электричеством, если ваше тело заземлено.*

c) **Берегите устройство от дождя и влаги в целом.** *Проникновение воды в электрический инструмент повышает риск поражения электричеством.*

d) **Не используйте шнур для переноса или подвешивания инструмента и не выдергивайте вилку из розетки. Берегите шнур от тепла, масла и острых предметов или движущихся частей инструмента.** *Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электричеством.*

e) **При работе с электрическим инструментом вне помещения используйте только удлинители, одобренные для использования вне помещения. Использование удлинителя, подходящего для работы вне помещения сокращает риск поражения электричеством.**

f) **Если использование электрического инструмента невозможно избежать во влажной среде, настоятельно рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО).** *Использование УЗО сокращает риск поражения электричеством.*

3) Индивидуальная защита

a) **Всегда обращайте внимание на то, что вы делаете, и будьте внимательны при работе с электрическим инструментом. Не используйте электрический инструмент, если вы устали или находитесь под влиянием лекарств, наркотических средств или алкоголя.** *При работе с электрическими инструментами, даже короткий момент невнимательности может привести к серьезной травме.*

b) **Одевайте индивидуальную защиту и всегда носите защитные очки.** *Ношение индивидуальных средств защиты, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или защита органов слуха (в зависимости от типа и применения инструмента) сокращает риск травм.*

c) **Избегайте случайного включения. Убедитесь, что электрический инструмент выключен до того как вы подключите его к электричеству и/или батарее или когда берете или несете инструмент.** *При несении инструмента, когда ваш палец находится на кнопке включения/выключения или при подключении инструмента к сети при нахождении выключателя в положении 'ВКЛ', может произойти несчастный случай.*

d) **Уберите регулировочные инструменты или гаечные ключи и тому подобное, прежде чем включить электрический инструмент.** *Гаечный ключ или другой инструмент, который находится внутри или на вращающейся части инструмента может привести к травме.*

e) **Избегайте неестественных положений. Убедитесь, что устойчиво стоите и сохраняйте равновесие во время работы с инструментом.** *Это позволит вам лучше контролировать электрический инструмент в неожиданных ситуациях.*

f) **Одевайте подходящую одежду. Не носите широкую одежду или украшения. Следите за тем, чтобы на ваших волосах, одежде и перчатках не было движущихся частей.** *Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.*

g) **Если имеются устройства для удаления/сбора пыли, убедитесь, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** *Использование устройства для удаления пыли может сократить риски вызванные пылью.*

4) Использование и обращение с электрическим устройством

a) **Не перегружайте электрический инструмент. Используйте электрический инструмент,**

предназначенный для вашего типа работы в каждом случае. *Использование подходящего электрического инструмента, подходящего по мощности, делает работу более эффективной и безопасной.*

b) **Не используйте электрический инструмент с поврежденным выключателем.** *Электрический инструмент, который не может быть больше включен или выключен, опасен и должен быть отремонтирован.*

c) **Вытащите вилку из розетки и/или выньте батарею, прежде чем регулировать инструмент, заменить принадлежности или отложить инструмент.** *Эта мера предосторожности направлена против непредвиденного включения инструмента.*

d) **Храните электрические инструменты, которые не используются в данное время, подальше от детей. Не позволяйте пользоваться инструментом людям, если они не знакомы с инструментом и с настоящей инструкцией.** *Электрические инструменты опасны, если они используются неопытными людьми.*

e) **Проводите тщательное обслуживание вашего электрического инструмента. Проверьте надлежащую работу движущихся частей и убедитесь, что они не зажимаются/застревают, или не повреждены другим образом, что может повлиять на работу электрического инструмента. Отремонтируйте поврежденные части, прежде чем использовать инструмент.** *Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электрических инструментов.*

f) **Следите, чтобы лезвия ножа были острыми и чистыми.** *Тщательно обслуживаемые режущие ножи с острыми лезвиями намного меньше заклинивают и проще в эксплуатации.*

g) **Используйте электрические инструменты, принадлежности, приспособления, и т.д. в соответствии с настоящей инструкцией, способом, описанным для соответствующего типа инструмента. Вы также должны учесть условия работы и работу, подлежащую выполнению.** *Использование инструментов в целях, отличных от предназначения соответствующего инструмента может создать опасную ситуацию.*

5) Обслуживание

a) **Электрический инструмент должен обслуживаться только квалифицированными техническими работниками; ремонт должен производиться только при использовании оригинальных запасных частей.** *Это будет гарантировать продолжительную безопасную работу электрического инструмента.*

Инструкции по технике безопасности

Прочитайте инструкцию по эксплуатации и руководствуйтесь ей во время работы. Храните инструкцию по эксплуатации в доступном месте для регулярного использования. Во время работы учитывайте информацию по безопасности и предупреждающие знаки, размещенные на устройстве.

- Устройство должно быть правильно собрано перед использованием.
- Перед тем как установить штепсель в розетку сети электропитания, убедитесь, что номинальные параметры сети верны и соответствуют указанным на паспортной табличке устройства.
- Запрещается тянуть за сетевой кабель устройства для его перемещения.
- Перед транспортировкой устройства обязательно следует отключить его от сети питания.
- Устройство всегда следует выключать перед отсоединением штепселя от розетки сети питания или удлинителя.
- Не допускайте детей и домашних животных к устройству. Рекомендуется, чтобы во время использования устройства все посторонние лица находились на безопасном расстоянии от него.
- Во время работы с устройством пользователь отвечает за безопасность третьих лиц.
- Не бросайте снег в сторону людей или автомобилей и не допускайте, чтобы кто-либо находился перед вашим снегоочистителем.
- К использованию устройства не допускаются лица, которые не изучили инструкцию по эксплуатации, дети, подростки, не достигшие минимального возраста для использования настоящего устройства, а также лица, находящиеся под воздействием алкоголя, наркотических средств или медикаментов.
- Устройство следует использовать только по прямому назначению.
- Устройство следует использовать, только когда установлен защитный желоб.
- Не прикасайтесь руками и ногами к вращающимся и подвижным частям устройства.
- Не помещайте руку в защитный желоб или вблизи шнека, чтобы удалить снег, палки и другой мусор. Заблокированный шнек может сработать по инерции после устранения препятствия, что может привести к травме, даже если устройство выключено. Во всех случаях рекомендуется использовать длинный стержень или черенок лопаты для устранения засорения.
- Носите безопасную, прочную и нескользящую обувь. Убедитесь, что стоите уверенно, особенно на наклонных поверхностях.
- Используйте защитные очки и не надевайте неплотно прилегающую одежду, которая может захватываться подвижными частями устройства. Если у вас длинные волосы, соберите их.
- Работать следует только в дневное время или при достаточно хорошем искусственном освещении.
- Перед тем как включить устройство, убедитесь, что шнек ничем не заблокирован.
- Допускается пользоваться устройством, только если соблюдается безопасное расстояние, обеспечиваемое направляющей штангой.
- Всегда крепко держите рычаг управления и передвигайтесь шагом. Бежать запрещено.

- Не перегружайте устройство в попытке очистить от снега территорию со слишком высокой скоростью.
- Перед поворотами замедляйте ход и поворачивайте с медленной скоростью.
- Внимание! Шнек не останавливается сразу после выключения устройства.
- Перед выполнением технического обслуживания или очистки следует обязательно выключить устройство, выдернуть штепсель из розетки сети питания и подождать до полной остановки шнека.
- Соблюдайте осторожность во время технического обслуживания и очистки инструмента. **ОПАСНО! Берегите пальцы! Носите перчатки!**
- Запрещается убирать или изменять электрические и механические защитные приспособления.
- Иногда снег может скрывать объекты, которые могут заблокировать шнек или вызвать другую поломку. Чтобы этого избежать, уберите дверные коврики, тележки, доски, провода и другие мелкие предметы.
- Если устройство ударилось об инородный предмет, проверьте его на наличие признаков повреждения и выполните необходимый ремонт перед повторным включением и возобновлением работы.
- Если устройство странно вибрирует, выключите двигатель и сразу же проверьте, в чем причина. Как правило, вибрация сигнализирует о наличии неисправности.
- Устройство следует тщательно проверять перед применением. Работать следует только с исправным устройством. Если вы обнаружили дефект изделия, который может привести к опасной ситуации для пользователя, не работайте с этим устройством до устранения дефекта.
- В целях безопасности осуществляйте замену изношенных или поврежденных деталей. Используйте только оригинальные запчасти. Детали, произведенные организациями, отличными от изготовителя устройства, могут плохо прилегать и привести к травме.

Электробезопасность

- Следует использовать соединительный кабель, соответствующий IEC 60245 (H 07RN-F), с площадью поперечного сечения сердечника не менее
  - 1,5 мм^2 для длины кабеля до 25 м и
  - 2,5 мм^2 для длины кабеля свыше 25 м
- Если используются длинные и тонкие соединительные кабели, это может привести к падению напряжения. При этом двигатель уже не достигает своей максимальной мощности, и функционирование устройства становится ограниченным.
- Штепсели и муфты соединительных кабелей должны быть изготовлены из резины, нетвердого поливинилхлорида или другого термопластичного материала с такой же механической устойчивостью или должны быть покрыты таким материалом.
- Разъем соединительного кабеля должен быть брызгозащищенным.
- При использовании соединительного кабеля следите за тем, чтобы он не препятствовал устройству, не сдавливался, не перегибался, и чтобы штепсельное соединение не намокало.
- При использовании барабана для кабеля, кабель следует полностью размотать.
- Не наезжайте устройством на кабель. Во время работы удостоверьтесь, что кабель находится позади вас и надежно зафиксирован. Кабель следует располагать вдоль пути следования или в зоне, которая уже была очищена.
- Не используйте кабель не по назначению. Кабель следует защищать от перегрева, попадания масла и контакта с острыми краями. Не тяните за кабель для того, чтобы вытащить штепсель из розетки.
- Соблюдайте меры предосторожности для защиты от электрошока. Не прикасайтесь к заземленным деталям (например, трубам, нагревательным устройствам, плите, холодильнику и т. д.).
- Регулярно проверяйте кабель и осуществляйте его замену при повреждении.
- Никогда не включайте поврежденный кабель в сеть. Не прикасайтесь к поврежденному кабелю до его отсоединения от сети. Повреждение кабеля может привести к контакту с деталями под напряжением.
- Не используйте дефектные соединительные кабели.
- Во время работы на улице допускается использовать только удлинители, специально утвержденные и имеющие соответствующую маркировку для использования вне помещения.
- Не устанавливайте временные электрические соединения.
- Не убирайте защитные устройства и не выключайте их.
- Подключение устройства к сети следует выполнять только посредством прерывателя цепи для защиты от тока короткого замыкания (30 мА). Электрическое подключение или ремонт электрических компонентов инструмента должны проводиться уполномоченным инженером-электриком или одним из наших сервисных центров. Должны соблюдаться местные нормативы, особенно в части защитных мер. Во избежание опасных ситуаций поврежденные силовые контакты должны заменяться изготовителем, одной из его сервисных мастерских или другими квалифицированными специалистами.

Ремонт других элементов устройства должен осуществляться изготовителем или одним из его сервисных центров. Используйте только оригинальные запчасти, принадлежности и специальные вспомогательные приспособления. При использовании других запчастей возможны опасные для пользователя ситуации.

Описание (рис. 1)

1 Сетевой штепсель
2 Клавиша снятия защитной блокировки
3 Курок переключателя
4 Рукоятка
5 Передняя рукоятка
6 Нижняя часть направляющей штанги
7 Защитный желоб
8 Направляющая рейка
9 Шнек
10 Корпус двигателя
11 Ручка регулировки

Сборка

Направляющая штанга (рис. 1)

Введите нижнюю часть (6) в верхнюю трубку (4). Совместите отверстия на каждой трубке и убедитесь, что внутренний кабель (A) не проходит мимо монтажных отверстий. Надежно закрепите две части винтом и вращающейся гайкой, которые входят в комплект поставки.

Корпус двигателя (рис. 1)

- Подключите розетку (B) к штепселю на корпусе двигателя.
- Закрепите корпус при помощи 4 винтов, входящих в комплект поставки.

Ручка регулировки

- Закрепите ручку регулировки при помощи винтов ST4.2*30 (рис. 1), входящих в комплект поставки.
- Потянув за ручку регулировки вверх, вы можете менять ориентацию направляющей рейки (рис. 2).

Передняя рукоятка

Ослабьте рукоятку и поднимите рычаг управления в рабочее положение (рис. 3). Настройте высоту штанги, чтобы придать ей безопасное и удобное положение, и закрепите рукоятку.

Подключение к сети электропитания (рис. 4)

Подтяните удлинительный шнур и проденьте через рукоятку. Зафиксируйте шнур вокруг крючка. Это не позволит отсоединить шнур от изделия во время работы с ним. Предупреждение! Не прикасайтесь к штепселю или устройству влажными руками или стоя в воде.

ОПАСНО! Электрошок может стать причиной серьезных травм и гибели.

Начало использования

Назначение

Настоящее устройство предназначено только для уборки снега на ступеньках, во внутреннем дворе, на настиле в садах частных домов. Оно не предназначено для использования в общественных местах, парках, спортивных зонах, на сельскохозяйственных территориях и в лесах. Используйте устройство только на жестких, плоских поверхностях, не загрязненных песком, камнями и мусором, не содержащих провода и другие объекты. Любое другое использование считается неправильным и несанкционированным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, к которым приводит такое использование. Всю ответственность за подобные риски несет пользователь.

Выключатель (рис. 5)

Предупреждение! Шнек начинает вращаться сразу после включения! Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от шнека.

Намереваясь включить устройство, крепко возьмитесь за него руками и нажмите на кнопку снятия защитной блокировки (2), нажимая на курок переключателя (3). Удерживайте курок переключателя нажатым во время отпускания кнопки. Чтобы выключить инструмент, отпустите курок переключателя, и он автоматически перейдет в исходное положение.

Уборка снега

- Перед началом работы убедитесь, что площадка не содержит камней, мусора, проводов и других объектов.
- Убедитесь, что все крепежные элементы (винты, гайки и т. д.) плотно затянуты, чтобы вы могли безопасно работать с устройством.
- Регулярно проверяйте шнек на наличие износа и повреждений.
- Установите разгрузочный желоб на безопасное расстояние и угол сброса – в противоположную сторону от оператора и окружающих лиц.
- Убирайте снежный слой достаточно часто, до того, как он станет слишком глубоким. Снег лучше всего убирать сразу после его выпадения.
- Перед включением слегка приподнимите шнек над поверхностью.
- Включите и наклоните устройство вперед до тех пор, пока лопасть скребка не соприкоснется с землей. Толкайте устройство вперед с удобной скоростью, достаточно медленно, чтобы полностью очищать дорогу. Скорость вашего продвижения будет определяться шириной и глубиной снега.
- Направляйте снег направо или налево, удерживая устройство под небольшим углом. Для наиболее эффективной уборки снега выбрасывайте снег по ветру и обеспечьте, чтобы очищенные полосы немного накладывались друг на друга.
- Устройство может убирать снег глубиной до 12 см за один проход. Для уборки более глубоких слоев держите устройство за верхнюю и нижнюю рукоятки и выполняйте раскачивающие или подметающие движения. Уберите верхний слой и выполните несколько проходов (рис. 6).

Для эффективной уборки снега на больших площадях определите схему работы. Такая схема позволит избежать сбрасывания снега в нежелательных местах и необходимости повторной уборки снега (рис. 7).

Схема A: Сбрасывайте снег по правую или левую сторону в зависимости от возможности, поскольку на длинном маршруте удобнее начинать с середины.

Двигайтесь от одного конца к другому, сбрасывая снег по обе стороны.

Схема B: Если снег можно сбрасывать только по одну сторону проезжей части или пешеходной дороги (см. выше), начните с противоположной стороны.

- Снятие слоя снега по всей поверхности тротуара приведет к износу скребка и шнека. Для сохранения ресурса техники можно оставлять около 5 см снега позади, которые можно впоследствии убрать с помощью антиобледенительной соли или лопаты.
- После уборки снега двигатель должен оставаться включенным несколько минут, чтобы лед не примерз к подвижным деталям. Затем выключите двигатель, подождите до остановки подвижных деталей и сметите лед и снег с устройства.

Предупреждение! Во избежание получения серьезных травм не прочищайте желоб руками или ногами.

Техническое обслуживание и хранение

Каждый раз перед проведением операций технического обслуживания отключайте устройство от источника питания путем отсоединения штепселя от удлинителя.

- Регулярная очистка и техническое обслуживание устройства обеспечат эффективность работы и продлят срок службы вашего устройства.
- После использования каждый раз следует удалять лед и мусор из вентилятора и его желоба, шнека и корпусных элементов.
- Для очистки устройства используйте только ткань, пропитанную горячей водой, и мягкую кисть. Не лейте и не распыляйте воду на устройство!
- Не используйте моющие средства и растворители, поскольку они могут привести к необратимому повреждению вашего устройства. Химические реагенты могут разрушить пластмассовые детали.
- Для защиты устройства от коррозии во время длительного хранения обработайте металлические детали безопасным для окружающей среды маслом.
- Устройство следует хранить в сухом помещении, недоступном для детей.

Замена ремня (рис. 8, 9)

Приводные ремни (61) и (57) следует заменять по мере износа и обрыва.

Приводной ремень (61)

- Ослабьте винты и снимите крышку (74, 75).
- Снимите со шкивов винт, гайку и раму шкива (71), а также ремень (61).
- Установите новый ремень на прежнюю направляющую.

Приводной ремень (57)**, малый**

- Ослабьте гайку и снимите шкив (49) и ремень (57) с вала.
- Установите ремень (61), раму шкива (71) и крышку на место.

Шнек (рис. 10)

Внимание! Каждый раз перед эксплуатацией устройства проверяйте крепежные элементы. Незакрепленный шнек повышает вибрацию и приводит к повреждению устройства.

Чтобы заменить шнек:

- Снимите крышку (74, 75), раму шкива (71) и ремень (61).
- Ослабьте гайку с другой стороны шнека (77) и снимите шкив (69) и ось шнека (76).
- Замените шнек на новый.

Лопасть скребка (рис. 11)

Лопасть скребка — это изнашивающийся элемент, который следует заменять по мере необходимости. При износе лопасть скребка повышает вибрацию и повреждает шнек.

- Отвинтите 3 винта.
- Замените деталь на новую.

Выявление и устранение неисправностей

Предупреждение! Перед выполнением любого технического обслуживания в первую очередь следует выключить устройство и извлечь штепсель из сетевой розетки.

- **Двигатель не запускается**
  - **Нарушение энергоснабжения.** Проверьте, чтобы параметры сети соответствовали техническим данным устройства.
  - **Проблема с соединениями.** Проверьте электрическое соединение и убедитесь, что переключатель находится в нужном положении.
- **Слабое выбрасывание снега**
  - **Приводной ремень изношен или поврежден.** Замените приводной ремень.
  - **Шнек изношен или поврежден.** Замените шнек, проверьте, затянуты ли винты и гайки.
  - **Выпускное отверстие заблокировано.** Выключите устройство и очистите выпускное отверстие.
- **Ненормальные вибрации**
  - **Приводной ремень изношен или поврежден.** Замените приводной ремень.
  - **Лопасть скребка изношена или повреждена.** Замените лопасть скребка, проверьте, затянуты ли винты и гайки.

Защита окружающей среды, использование вторсырья и утилизация

Электрические устройства не выбрасываются вместе с бытовым мусором. Устройства, принадлежности и упаковку следует передавать на экологически безвредную переработку. Согласно Европейской директиве European Directive 2002/96/EC по электрическим и электронным отходам электрические устройства, которые не подлежат дальнейшему ремонту, должны собираться отдельно и передаваться на предприятие по экологически безвредной переработке.

Ремонтная служба

Ремонт электроинструмента разрешается производить только специалисту-электрику.

Опишите, пожалуйста, обнаруженную вами неисправность при отправке устройства на ремонт.

Условия гарантии

На этот электроинструмент мы предаставляем независимо от обязанностей продавца по отношению к конечному покупателю по договору купли-продажи гарантию как указано ниже:

гарантийное время составляет 24 месяца и начинается с передачи, которое подтверждаетя наличием оригинала чека. При коммерческом применении, а также прокате гарантийное время сокращается до 12 месяцев. Гарантия не предоставляется на быстроизнашивающиеся части и поломки вызванные применением неподходящих принадлежностей, ремонтом с использованием неоригинальных запчастей, примененем силы, ударом, а также преднамеренной перегрузкой мотора. Гарантийный замен распространяется только на испорченные части, и не на устройства в целом. Гарантийные ремонты могут проводиться только уполномоченными мастерскими или отделом сервиса завода-изготовителя. При постороннем вмешательстве гарантия теряет силу.

Почтовый сбор, стоимость пересылки и последующие издержки оплачиваются покупателем.

Запасные части

Лопасть скребка # 83400131

Электрический снегоочиститель HSFI 1500

Технические данные

Напряжение источника питания	230 В~50 Гц
Потребляемая мощность	1500 Вт
Частота вращения холостого хода	4500 мин-1
Ширина уборки	340 мм
Максимальная глубина уборки снега	120 мм
Максимальное расстояние выбрасывания	5 м
Класс изоляции	II
Масса	6,6 кг
Уровень мощности шума L_{WA}	99,6 дБ(A)
Уровень звукового давления L_{pA} (2000/14/EG)	86,0 дБ(A) К 3 дБ
Вибрации (2006/42/EG)	24,2 м/с² К 1,5 м/с²

Пожалуйста, носите защиту слухового аппарата!

Указания по уровню шума согласно положениям закона о безопасности изделий (ProdSG) и/или Директивы ЕС в отношении машин: Уровень звуковой мощности при работе может превышать 80 дБ (A). Для защиты слуха оператора необходимы звукозащитные меры (например, наушники).

Декларация соответствия

Мы, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, 64839 Münster, Germany,** с полной ответственностью заявляем, что продукты **Электрический снегоочиститель HSFI 1500,** на которые распространяется данная декларация, соответствуют существующим требованиям по безопасности и охране здоровья директив **2006/42/EC** (Директива ЕС в отношении машин), **2004/108/EC** (директива по электромагнитной совместимости), **2011/65/EU** (директива по RoHS) и **2000/14/EC** (директива по уровню шума). Для корректной реализации требований по безопасности и охране здоровья, указанных в данных директивах, были использованы следующие нормативы и/или технические спецификации:

EN 62233:2008; ISO/DIS 8437 Entwurf:2008
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG-Anhang I (Machinery Directive 2006/42/EC-Annex I)
EN 60335-1:2002+A11, A1:04+A12, A2:06+A13:08+A14:10+A15:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-3-11:2000

измеренный уровень акустической мощности	99,6 дБ (A)
гарантированный уровень акустической мощности	103,0 дБ (A)

Метод оценки соответствия согласно приложению V к директиве 2000/14/EG

Год производства отпечатан на фабричной табличке и дополнительно можно установить его при помощи последовательного серийного номера.

Münster, 21.05.2014

Gerhard Knorr, Техническое руководство Ikra GmbH

Ответственный за хранение технической документации: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

CTC – UNIT d.o.o., Cesta Dolomitskega odreda 10,
1000 Ljubljana, telefon: 08 205 2540, info@ctc-unit.com

Garancijski list št.

Izdelek

Tip

tovarniška št. _____

garancijska doba 24 (štiriindvajstet) mesecev

datum izročitve blaga _____

podpis prodajalca _____

žig

Garancijska izjava

Izdajatelj garancijskega lista prevzame obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval **in jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku**. V garancijskem roku bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale ob normalni uporabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni deli. Če izdelek ne bo popravljen v 45. dneh, ga bomo zamenjali. Garancija velja, če je datum izročitve na garancijskem listu potrjen z žigom in podpisom prodajalca in s predložitvijo originalnega računa o nakupu. V garancijskem roku poravnamo stroške v zvezi z odstranitvijo pomanjkljivosti ali okvar ter stroške morebitnega prevoza pokvarjenega izdelka, če bo izdelek poslan v trgovino v kateri je bil kupljen. Stroške prevoza bomo obračunali po veljavni poštni tarifi. **Reklamacijo izdelka bomo upoštevali samo, če je izdelek v popravilo dostavljen skupaj s celotnim pripadajočim priborom in kompletno originalno embalažo. V primeru, da je aparat poslan na servis v brezhibnem stanju, zaračunavamo stroške diagnostike aparata in prevozne stroške.** Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Servisiranje izdelka in rezervni deli so zagotovljeni za dobo 3 (treh) let po preteku garancijske dobe; Uradni list RS, št. 73 z dne 29.7.2003. **Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:** Republika Slovenija

Opozorilo: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti, prodajalca za napake na blagu. Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku

POOBLAŠČENI SERVIS:

ikra GmbH
Schlesierstraße 36
D-64839 Münster / Altheim

JAMSTVO

Za ovaj uređaj dajemo, bez obzira na obveze trgovca iz kupovnog ugovora, krajnjem potrošaču slijedeće jamstvo:

Vrijeme trajanja jamstva iznosi 24 mjeseca, a počinje prodajom uređaja što se dokazuje originalnim računom. Kod komercijalne uporabe i iznajmljivanja rok jamstva skraćuje se na 12 mjeseci. Iz jamstva su isključeni potrošni dijelovi i štete koje nastanu uporabom neispravnih dodatnih dijelova, popravaka sa neoriginalnim dijelovima, primjene sile, udara i loma kao i nasilnog preopterećenja motora.

Jamstvo na zamjenu odnosi se samo na neispravne dijelove, a ne na kompletne uređaje. Popravak u jamstvenom roku smije provesti samo ovlašteni servis ili servisna služba proizvođača. U slučaju zahvata od strane neovlaštenih servisa, jamstvo više ne vrijedi.

Troškove poštarine, pošiljke i vezane troškove snosi kupac.

Proizvod	**Tvornički broj**
Datum prodaje	

SERVIS:

VAR - ERCO d.o.o.
Stipana Vilova 14A
HR – 10090 ZAGREB

Tel. +385 91 571 3164
Fax +385 1 3430 820

JÓTÁLLÁSI JEGY

a fogyasztói szerződés keretében vásárolt új tartós fogyasztási cikkre a 151/2003. (XI.22.) Korm. rendelet alapján.

Forgalmazó neve, címe:

Fogyasztási cikk típusa, megnevezése:

Gyártási szám:

Vásárlás időpontja:

Üzembe helyezés időpontja (Split klíma és gázkészülék esetén):

Jótállási idő: 24 hónap

Szerviz: **Tooltechnic Kft.**
Nagytétényi út 282.
H-1225 Budapest
Tel.: 330-4465, 330-4467
Fax: 283-6550
E-mail: ikra@tooltechnic.net

Jótállási szelvények:

Jótállási jegy a kötelező jótállási időre	Jótállási jegy a kötelező jótállási időre		
Bejelentés időpontja:.....	**JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY**	IKRA-SERVICE	**A**
Bejelentett hiba:.....	Fogyasztási cikk:		
Hiba oka:.....	Gyártási szám:.....		
Javítás módja:.....	Eladás kelte:.....		
Jótállás meghosszabbítva.....nappal. (Javítási időtartam.)	.....20.....hó.....n.		
A javított termék visszaadásának időpontja:	(betűvel)		
Munkalapszám:			
Kelt.: 20 ..... bélyegző olvasható aláírás	Eladó szerv:..... (P.H.) aláírás		
Bejelentés időpontja:.....	**JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY**	IKRA-SERVICE	**B**
Bejelentett hiba:.....	Fogyasztási cikk:		
Hiba oka:.....	Gyártási szám:.....		
Javítás módja:.....	Eladás kelte:.....		
Jótállás meghosszabbítva.....nappal. (Javítási időtartam.)	.....20.....hó.....n.		
A javított termék visszaadásának időpontja:	(betűvel)		
Munkalapszám:			
Kelt.: 20 ..... bélyegző olvasható aláírás	Eladó szerv:..... (P.H.) aláírás		

SZERVIZEK

M1000	Tooltechnic Kft.	1225 Budapest, Nagytétényi út 282.	06-1-330-4465
M1112	Eszkimo Szerviz Kft.	7630 Pécs, Mohácsi út 13.	06-72-525-490
M1205	Belka Kft.	6500 Baja, Jelky tér 1	06-79-322-333
M1219	FRIGO-MATIC	6000 Kecskemét, Széchenyi Sétány 5.	06-76-475-399
M1238	HARGITAI ELEKTRO SZERVIZ Bt.	6300 Kalocsa, Petőfi S. u. 55/2.	06-78-563-100
M1318	Juhász Elektronikai Kft.	5600 Békéscsaba, Kölcsey út 17.	06-66-324-419
M1416	Gazdik Jav-Ker Kft.	3529 Miskolc, Testvérvárosok útja 16	06-46-365-000
M1504	Szuper ELSZO	6722 Szeged, Tábor u. 3.	06-62-426-928
M1513	SPECIÁL MŰSZAKi Szaküzlet és Szerviz	6600 Szentes, Szűrszabó N.I. u. 3.	06-63-314-123
M1607	Komolai Zoltán	2400 Dunaújváros, Rákóczi tér 3. Fsz. 3.	06-25-412-727
M1619	Baracskai Sándor	7000 Sárdbogárd, Asztalos u. 2/b.	06-25-460-243
M1620	KIRÁLY Elektro	2841 Oroszlány, Fürst S. út 24. Pf.: 75	06-34-365-127
M1708	EM-Elektromechanika Kft.	9023 Győr, Török István u. 32/a.	06-96-424-166
M1805	Papp Imre	PolgárHősök u. 97.	06-52-392-626
M1812	Nagy-Szerviz Bt.	4029 Debrecen, Kígyó u. 19.	06-52-426-699
M2002	Praktikus Szerviz Kft.	2800 Tatabánya, Kodály Z. tér 6.	06-34-310-442
M2104	JAVKAR Kft.	3100 Salgótarján, Úttörők útja 31/a.	06-32-312-910
M2207	Melker Kft.	2200 Monor, Kossuth u. 76.	06-29-410-742
M2322	ROTECH Kft.	7400 Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 16-18.	06-82-412-030
M2425	Fehér Tamás László	4481 Nyíregyháza, Fejedelem út 21.	06-42-475-579
M2501	Szolker-Szerviz 1993 Kft.	5000 Szolnok, Mátyás Kir. u.4.	06-56-423-702
M2603	EKRON Kft.	7100 Szekszárd, Rákóczi út 31.	06-74-510-704
M2932	Borzai József	8360 Keszthely, Bercsényi u. 41.	06-83-312-291
M2936	Gyémánt Mihály	8900 Zalaegerszeg, Hock János út 3/b.	06-92-348-446

FONTOS TUDNIVALÓK

Tisztelt fogyasztó, bízunk benne, hogy az Ön által megvásárolt készülék folyamatosan az Ön megelégedésére működni fog. Ennek ellenére az alábbi **Fontos Tudnivalókra** hívjuk fel a figyelmét!

1. A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (Fogyasztó: a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy – Ptk. 685.§ d) pont). Amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet 2.§ alapján. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
2. Kérjük a készülék használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el a kezelési útmutatót.
3. Kérjük, hogy a jótállási jegy forgalmazóra vonatkozó adatait töltesse ki a forgalmazóval (forgalmazó neve, címe, gyártási szám, vásárlás időpontja).
4. Ez a készülék kizárólag háztartásban, háztartási célra használható, amennyiben erről a használati útmutató, működési leírás, felhasználói kézikönyv vagy egyéb dokumentum másképp nem rendelkezik.
5. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadás vagy üzembe helyezésre kötelezett termék esetén az üzembe helyezés napjával kezdődik.
6. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető.
7. A jótállási kötelezettség teljesítése a forgalmazót terheli.
8. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazó által a jótállási jegyen feltüntetett javító szolgálatnál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti.
9. A készüléket meghibásodás esetén a jótállási jegyen feltüntetett szerviz vagy szervizek valamelyikébe kell beszállítani vagy postán - ha a termék jellege indokolja, akkor törékenyként - elküldeni a jótállási jeggyel. Utánvéttel feladott készüléket a szervizek átvenni nem tudnak!
10. A rögzített bekötésű, valamint a 10 kg-nál súlyosabb, tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, akkor le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
11. Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára köteles azt kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

12. Jótállási igény nem érvényesíthető:
    a. Rendeltetés ellenes használat, átalakítás, hibás vagy szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb nem gyártási eredetű meghibásodás esetén.
    b. Karbantartási – tisztítási munkák esetén.
    c. Nem a jótállási jegyen feltüntetett szerviz által a fogyasztási cikken végzett bárminemű beavatkozás esetén.
    d. A kopó alkatrészek rendeltetésszerű használatából eredő kopása esetén.
    e. Amennyiben az autóhifit (autórádió, autórádió magnó, CD-s autórádió, CD-váltó, erősítő, ekvalizer, stb.) nem szakszervizben szerelték be.
13. A készülék üzembe helyezése és beállítása nem tartozik a jótállási javítási kötelezettségek körébe, ezt az ügyfél megrendelésére a szerviz külön díjtétel felszámítása ellenében vállalja, akkor is, ha a termék a kijelölt szerviz által kötelezően üzembe helyezendő (split klímák és gáz készülékek) és akkor is, ha nincs üzembe helyezési kötelezettsége a szerviznek, de a vásárló azt megrendeli.
14. A hosszú ideig és nem megfelelő körülmények között történő tárolás a fogyasztási cikk műszaki állapotának romlását idézheti elő. Ez esetben a készüléket üzembe helyezése előtt át kell vizsgáltatni a biztonságos üzemeltetés érdekében. Az átvizsgálás költsége szintén nem tartozik a jótállási kötelezettség körébe.
15. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.
16. Szavatossági igényt a forgalmazóval szemben érvényesíthet azzal, hogy ha bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, akkor a szerződést megkötöttnek kell tekinteni. Ezért felhívjuk tisztelt vásárlóink figyelmét, hogy őrizzék meg a számlát/blokkot, hogy kétséget kizáróan igazolni tudják a fogyasztói szerződés megkötését.
17. 1Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet; Ptk. 685. § e) pont; Ptk. 305.§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet.

Amennyiben a kijavítás során a szerviz nem helyesen jár el, vevőszolgálatunk az Ön rendelkezésére áll.

Tooltechnic Kft.
H – 1225 Budapest
Nagytétényi út 282.
Tel.: 330-4465, 330-4467
Fax: 283-6550
E-mail: ikra@tooltechnic.net
Web: http://tooltechnic.net

CE

SERVICE

DE **IKRA mogatec - Service**
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Im Grund 14, D - 09430 Drebach - OT Grießbach
Tel.: +49 (0)3725 449-335 Fax: +49 - (0)3725-449 324

AT **ikra - Reparatur Service**
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Im Grund 14, D - 09430 Drebach - OT Grießbach
Tel.: +43 - (0)7207-34115 Fax: +49 - (0)3725-449 324

BG **MTD Bulgaria EOOD,**
2 Lui Ayer Str., 6th floor, BG - Sofia 1404
Tel.: +359 - 2 - 958 81 39 Fax: +359 - 2 - 958 12 51

CH **Sidler Landmaschinen AG**
Weissenbrunnenstrasse 45, CH - 8903 Birmensdorf
Tel.: 044 737 19 06 Fax: 044 737 01 15 e-mail: info@sidlerlandmaschinen.ch

CZ **Drupol**
T.G. Masaryka 81/833, 277 13 Kostelec nad Labem
Tel.: +420 326 981 228 Fax: +420 326 990 012

DK **Bahn-Larsen Skov- Have- og Parkmaskiner**
Vinkelvej 28, DK 7840 Hoejslev
Tel.: +45 40 45 08 86 Fax: +45 4828 70 70

ES **Yaros Dau**
C/ Puigpalter nº 48, Polígono Industrial UP4, E - 17820 Banyoles (Girona)
Tel.: +34 - 972 57 52 64 Fax: +34 - 972 57 36 00

EE **INTRAC ESTI AS**
Tartu mnt. 167, 75312 Rae vald, Harjumaa
telefon: üldine 603 5700; kauplus 603 5710, 603 5708 faks: 603 5739 e-mail: info@intrac.ee

FI **Railmit Oy**
Petäjäksentie 19, FI-26100 Rauma
Tel.: +358 50 558 9868 Fax: +358 10 293 0263 e-mail: posti@railmit.fi

FR **ikra Service France, ZI de la Vigne**
20 Rue Hermes, Bâtiment 5, F - 31190 Auterive
Tel.: +33 - (0)5 61 50 78 94 Fax: +33 - (0)5 34 28 07 78

GB **J&M Distribution Systems Ltd**
Unit E, Clayton Works Business Centre, Midland Road, Leeds, LS10 2RJ
Tel.: +44 (0)113 385 1100 Fax: +44 (0)113 385 1115

HR **VAR - ERCO d.o.o.**
Stipana Vilova 14A, HR - 10090 ZAGREB
Tel.: +385 - 91 571 3164 Fax: +385 - 1 3430 820

HU **Tooltechnic Kft.**
Nagytétényi út 282., H - 1225 Budapest
Tel.: + 36 1 330-4465 Fax: + 36 1 283-6550

IT **Ikra Service Italia, by BRUMAR**
Loc. Valgera 110/B, I-14100 ASTI (AT)
Tel.: +39 - 0141 477309 Fax: +39 - 0141 440385

LV **BRIGCO Ltd**
Ganîbu dambis 24a, LV - 1005 Rîga
Tel.: +371 - 7382274 Fax: +371 - 7381909

RU **САД и КОлесо**
117587, г. Москва, Варшавское ш., д. 125, стр.1
Tel.: +7 - 495 - 319 - 18 - 78 Fax: +7 - 495-319 18 78

SE **ikra Service Sweden**
Stallbergavägen 1B, 57361 Sommen
Tel.: 0046 - 763 268982 e-Mail: ikrawinbladh@gmail.com

SI **BIBIRO d.o.o.**
Trzaska cesta 233, SI – 1000 Ljubljana
Tel.: +386 - 1 - 256 48 68 Fax: +386 - 1 - 256 48 67

TR **ZİMAŞ Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.**
1202/1 Sokak No:101/G Yenişehir 35110 İZMİR
Tel : +90 (232) 4580586-4591581 Fax : + 90 (232) 4572697